

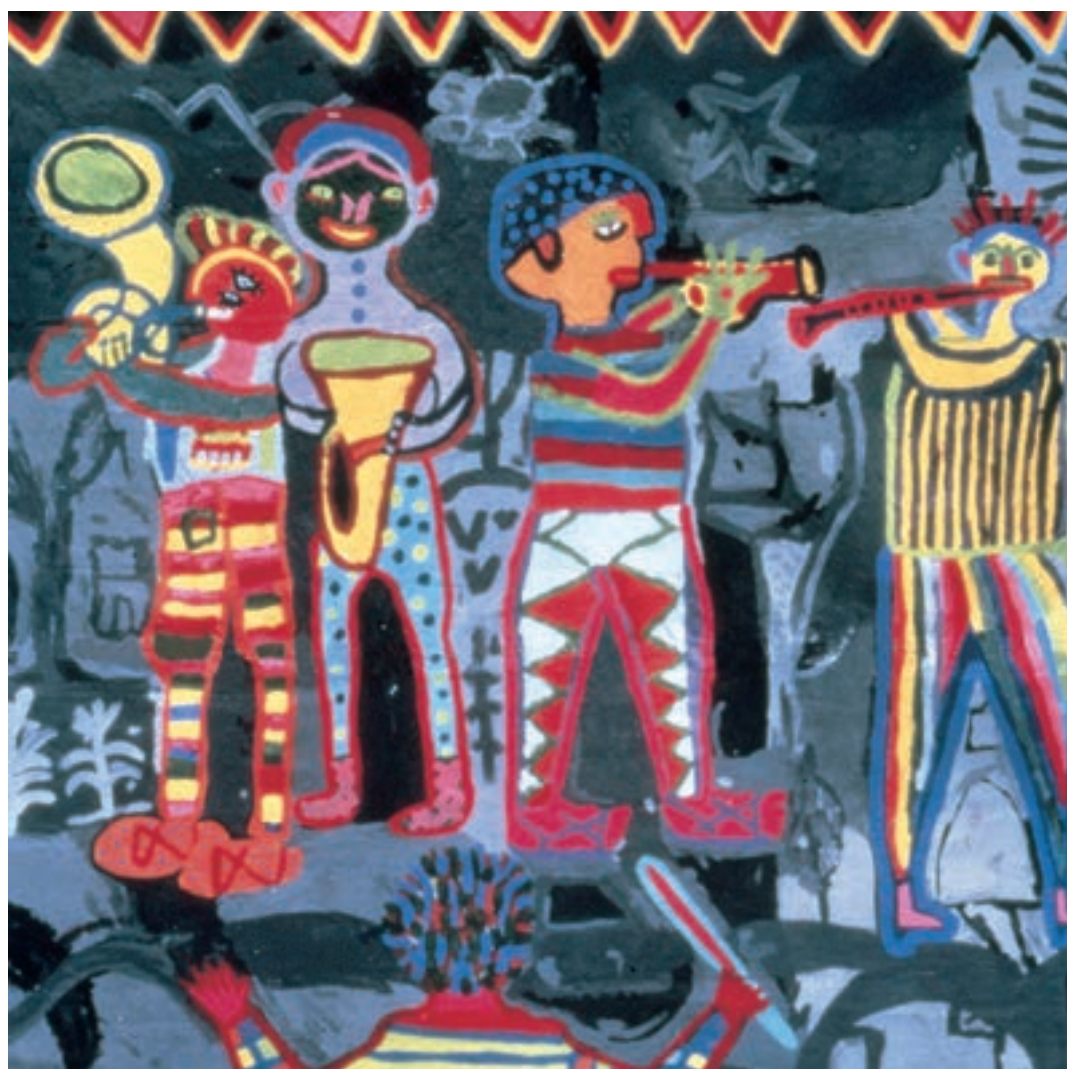
Dillawalhall

Lengua zapoteca

Distrito de Villa Alta, Oaxaca

Tercero y cuarto grados

Ejercicios





NOMBRE DEL ALUMNO (A)	
ESCUELA	GRUPO
POBLACIÓN	
ENTIDAD FEDERATIVA	

Este libro de texto ha sido elaborado por el Gobierno de la República y se entrega en forma gratuita a los niños de las escuelas primarias del país.

Los juicios y opiniones de los maestros, de los padres y de los alumnos son muy importantes para mejorar la calidad de este libro. Sus comentarios pueden ser enviados a la siguiente dirección:

COMISIÓN NACIONAL DE LIBROS DE TEXTOS GRATUITOS

Rafael Checa núm. 2 col. Huerta del Carmen
C.P. 01000, México, D.F.

Las obras de arte que ilustran las cubiertas de los libros de texto gratuitos son representativas de las grandes etapas del arte mexicano. Constituyen un valioso respaldo educativo y son motivo de orgullo nacional.

SEP

Libro de texto en lengua zapoteca Distrito de Villa Alta, Oaxaca.
Elaborado en la Dirección General de Educación Indígena de la Subsecretaría de Educación Básica de la Secretaría de Educación Pública

Autores

Martha Elda Cruz Rodríguez, Manuela Reyes Santibañez, Lázaro Francisco Anastasio, Bernabé Jiménez Ríos y Filemón Beltrán Morales

Ilustración

José Joaquín Meza Rodríguez, Marco Antonio Avila, Eduardo Bautista, Benjamín Yanos, Virginia Ayala Almanza, Rocío Ayala Almanza, Ramón Barba, Sergio Domínguez, José Luis López y Jaime Hernández García

Fotografía

Archivo Iconográfico de la Dirección General de Educación Indígena

Ilustración de Portada

"La banda", 2.90 x 7.40 m.

Pintado por los niños zapotecos de la comunidad

San Cristóbal Lachirioag, Villa Alta, Oaxaca.

Israel Cano Méndez, Narciso Martínez Espinoza, Areli Gutiérrez Medina, Gerardo Aracén Méndez, Prisciliano Isidro Cano, Marcelino Vásquez Estrada, Zacarías Martínez Martínez, Timoteo Aracén Morales, Jairo Leyva Cipriano, Sara López Gómez, Ema Tomás Salvador, Prisciliano Salvador Agustín, Carlos Morales Jerónimo, Salomón Martha Cipriano, Eulalio Morales Martínez, Emilia López González, Bonifacio Cano Martínez, Elías Cruz Pinos, Jacobo Mariano Francisco, Catalina Martínez González, Aristéa López González, Constantino Morales Martínez y Tomás Cruz Pinos

D.R. © Colorín colorado. El arte de los niños Indios, México, 1993

Reproducción autorizada por el Fideicomiso para la Salud de los Niños Indígenas de México, A.C.

D.R. © Secretaría de Educación Pública, 1996

Argentina No. 28

Col. Centro, c.P. 06029

México, D.F.

ISBN 978-968-29-9146-2

Tercera reimpresión 1999

Décima sexta reimpresión 2013

Impreso en México



*La Patria (1962),
Jorge González Camarena.*

Esta obra ilustró la portada de los primeros libros de texto. Hoy la reproducimos aquí para que tengas presente que lo que entonces era una aspiración: que los libros de texto estuvieran entre los legados que la Patria deje a sus hijas y a sus hijos, es hoy una meta cumplida.

A seis décadas del inicio de la gran campaña alfabetizadora y de la puesta en marcha del proyecto de los libros de texto gratuitos, ideados e impulsados por Jaime Torres Bodet, el Estado mexicano, a través de la Secretaría de Educación Pública, se enorgullece de haber consolidado el principio de la gratuidad de la educación básica, consagrada en el Artículo Tercero de nuestra Constitución, y distribuir a todos los niños en edad escolar los libros de texto y materiales complementarios que cada asignatura y grado de educación básica requieren.

Los libros de texto gratuito son uno de los pilares fundamentales sobre los cuales descansa el sistema educativo de nuestro país, ya que mediante estos instrumentos de difusión del conocimiento se han forjado en la infancia los valores y la identidad nacional. Su importancia radica en que a través de ellos el Estado ha logrado, en el pasado, acercar el conocimiento a millones de mexicanos que vivían marginados de los servicios educativos y, en el presente, hacer del libro un entrañable referente gráfico, literario, de conocimiento formal, cultura nacional y universal para todos los alumnos. Así, cada día se intensifica el trabajo para garantizar que los niños de las comunidades indígenas de nuestro país, de las ciudades, los niños que tienen baja visión o ceguera, o quienes tienen condiciones especiales, dispongan de un libro de texto acorde con sus necesidades. Como materiales educativos y auxiliares de la labor docente, los libros que publica la Secretaría de Educación Pública para el sistema de Educación Básica representan un instrumento valioso que apoya a los maestros de todo el país, del campo a la ciudad y de las montañas a los litorales, en el ejercicio diario de la enseñanza.

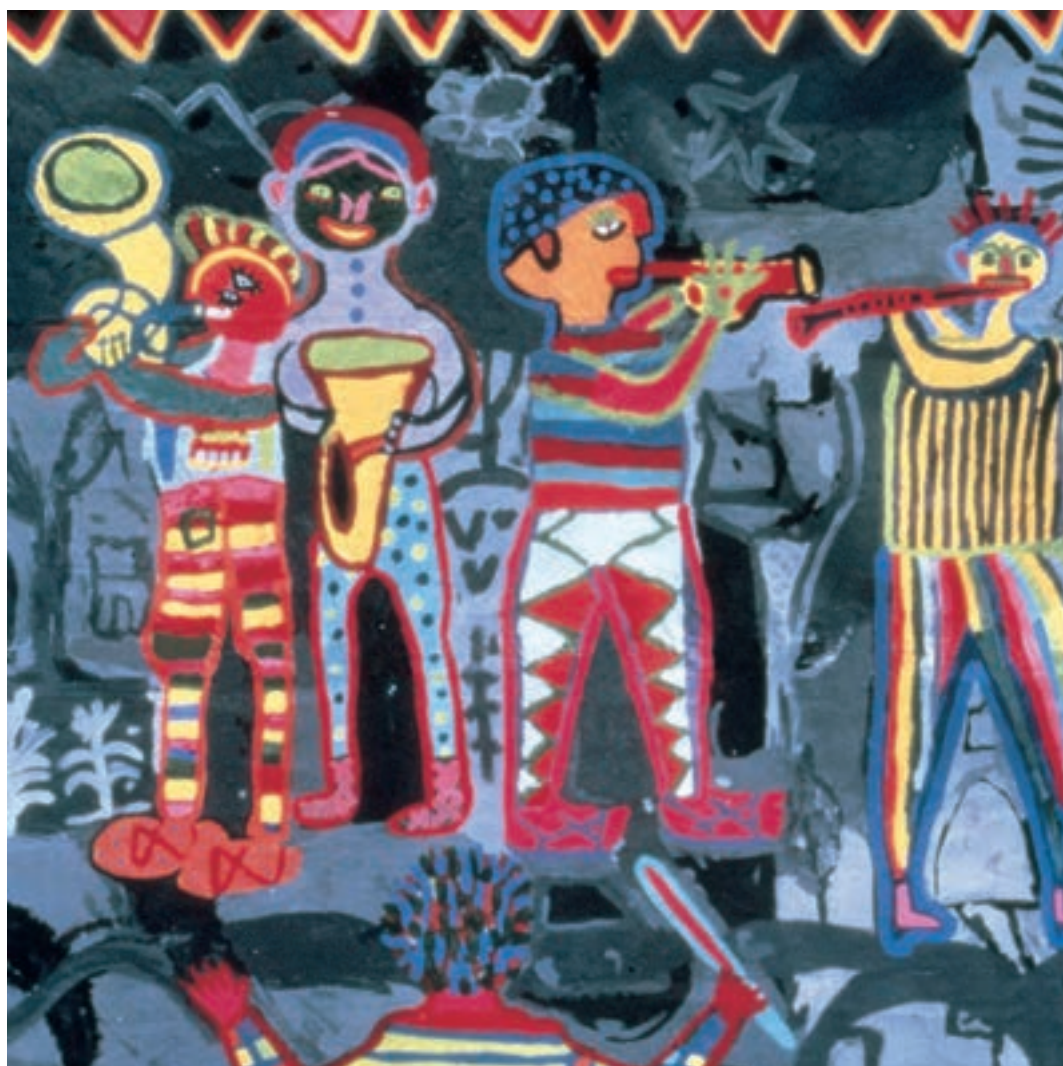
De esta forma, el libro ha sido, y sigue siendo, un recurso tan noble como efectivo para que México garantice el Derecho a la Educación de sus niños y jóvenes.

Dillawalhall

***Lengua zapoteca
distrito de villa alta, Oaxaca***

Tercero y cuarto grados

Ejercicios



PRESENTACIÓN

Este libro de texto está dirigido a las niñas y los niños indígenas que cursan la educación primaria, tiene el propósito de favorecer el aprendizaje de la lectura y la escritura de la lengua indígena que se habla en su comunidad.

Se espera que este libro sea utilizado en forma creativa, tanto por el profesorado como por las niñas y los niños, en este ciclo escolar y los subsecuentes, para dar respuesta a los problemas particulares que se presenten en el desarrollo de la expresión escrita y la comprensión lectora.

En el libro se encuentran diferentes textos, algunos hablan del entorno físico de los alumnos, objetos y cosas que hay en la comunidad, y otros se refieren al entorno social y cultural, pues relatan las costumbres, fiestas y leyendas de la región.

Su elaboración estuvo a cargo de profesores indígenas bilingües con experiencia en la enseñanza de su lengua materna así como con profundo conocimiento de la cultura de sus comunidades. Para la redacción, los autores consideran el enfoque comunicativo propuesto en el *Plan y Programas de Estudio para la Educación Primaria 1993*.

Este libro de texto podrá ser enriquecido a partir de las observaciones y consideraciones que profesores, padres de familia, comunidades y organizaciones civiles indígenas realicen acerca del lenguaje utilizado, los contenidos, las ilustraciones, el formato y la presentación.

DA' A CHHNHATO'

Yish da'an gulhabchoo nhi, nyojen dilla' walhall, nhaktekzen da'a shejnhi'i bidao' ze shej gused nhich gak guzujbe nha' gulhab'be.

She yelwillchho bidao' walhall chhechhon xtilllechho, to lebeze chhesejnhibe nha' chhyob chhesakbe bin wlhuigachhobe Zan bene' chheselhoide bidao', bene' chhak xtilllechho besezougake yish' nga. Aga gudilhjlhallke gsonken' zdakzen kan' chhnha yish dan Chosesed yogte bidao' lla' doxhen zyito.

Nchixen zan da'a chheyale sombiabe'. Aga ba beyoll yish'nga, wake kse gudachho sehe bi chhendo, she bi da'a babellelh'lhalla, leinan, sheksen gakbeido nhak chhesieyoll bidao' ka kate chheyoll iz. Kate' ba bedop bellag bene' yell, xa xhna' bidao' ka, bene'n chhe selhoi nha' shenhochhelhe bene', nha' yesoe dilla she bi tiallje yish' nga.

Chhoxhklehen lhe'e bene' chhloide bidao' bi'i xkuide, bene' chhesenabia', xaxhna' bidao, babenlhe nheto toxhen lhen yish da'an bchho da'a nhechh nhich ka' gok shao' yelhate yish'nga.

ÍNDICE

TÍTULO	PÁG.
Bicheljuechh XHeb	10
Chin dzon beneloyo' o	16
Lhi' ll	22
Yelemban benagulh	28
Dachhakche beneloyo' o	34
Yelamba da de lo lhallechhu	40
Kate chhala yelhlni	46
Llinlao' che xag wenllin	52
Kiz de dill che ben' willaka	58
Ki wxhe yell cha	64
Lhau yell nhi zu yuwesed	70
Nhakchuu tuxhen	76
Da tseda lo yowesed	82
Chhin dzak loyo' o xkuelh	88
Da guk che to bido'	94
Ka chhaks che ben' echan chhak che yeshlhio	100
To bene wenlli yixe	106
Ya; yegw lle' beyixa	112
Nhis yelamban	118
Da' llchhayi yeshlhio	124
Di kin chillianto lhau ya	130
Yelawao	136
Boztsia	142
Nhak chlha da chhej chauchhu	148
Yia lhashwizi	154
Yellhio de' en chhon de' e chhe' ejchhauchho	160
Za' an da' a chhazchho	166
Kilz de dill che yeja	170
Wesguhl beyixe	178

Ki chbeje yell	184
Ki de dill che ben' za ka	190
Ixtillchuu	196
Dzau bene' sa	202
De bukuan benawlas	208
Balha'an	214
Yell' lhiu da nbabe yug bena wllhall	221
Zanchu ní chnekze xtillkzechhu	226
Nhak gok wdze yechh sita ka'	232
Yishen chhnabia chhi'o nha' we' xnezen	238
Kin chhak chento lhao yell	244

BICHELJUECHH XHEB.

Lichh Xheb zajzua' bene bicheljuechhbe, nha zua xángolhbe' xnagolhbe, xnabe' Sionh, xanbe', tsop bibichebe, nha to bizanhbe'.

Bibichebenha' zejlhebe': Ton, yetobe zibe Tob, bizanhbenha' zibe Xbe; Xbenh nha Tobnha' nhidzjakbe xkuelh, nha Tonh ba dzaklhenbe xanhbe' lhenh chhinyixe" nha xnabe' Sion na' dzye lhadze nha dzjetenh lhaweya'.

Kate ka dzata xkuelh binha dzeyebelhbe gakhengakbe xanhgolbe' nha xnagolhbe'. Tueje dzjakbe lhen xhín bene biche xanhbe' nha xhín benezanh xnabe', zelyechhag tokuebe dzjakgakbe zejyuabe taugochbe, zue lhawe Barh "San Juan", dan bidzákdze sáteke lá ba nhake



benegoltekse; nha legakbe dzelhonbe' balhan' nhizue', nha lhie dzebelhe shchalje lhen xhasuagoche nhaska' gonhbiagakbe' yogote bene bicheljuechhgakbe zejzua zito', lá benezanh ba golzá yechh tze gakbenha zelyelhe' ka dzak Lniyechh tse gakbenha' ka nha dze yechhagake dzonhe toze, lá dzelyezatie yeto.

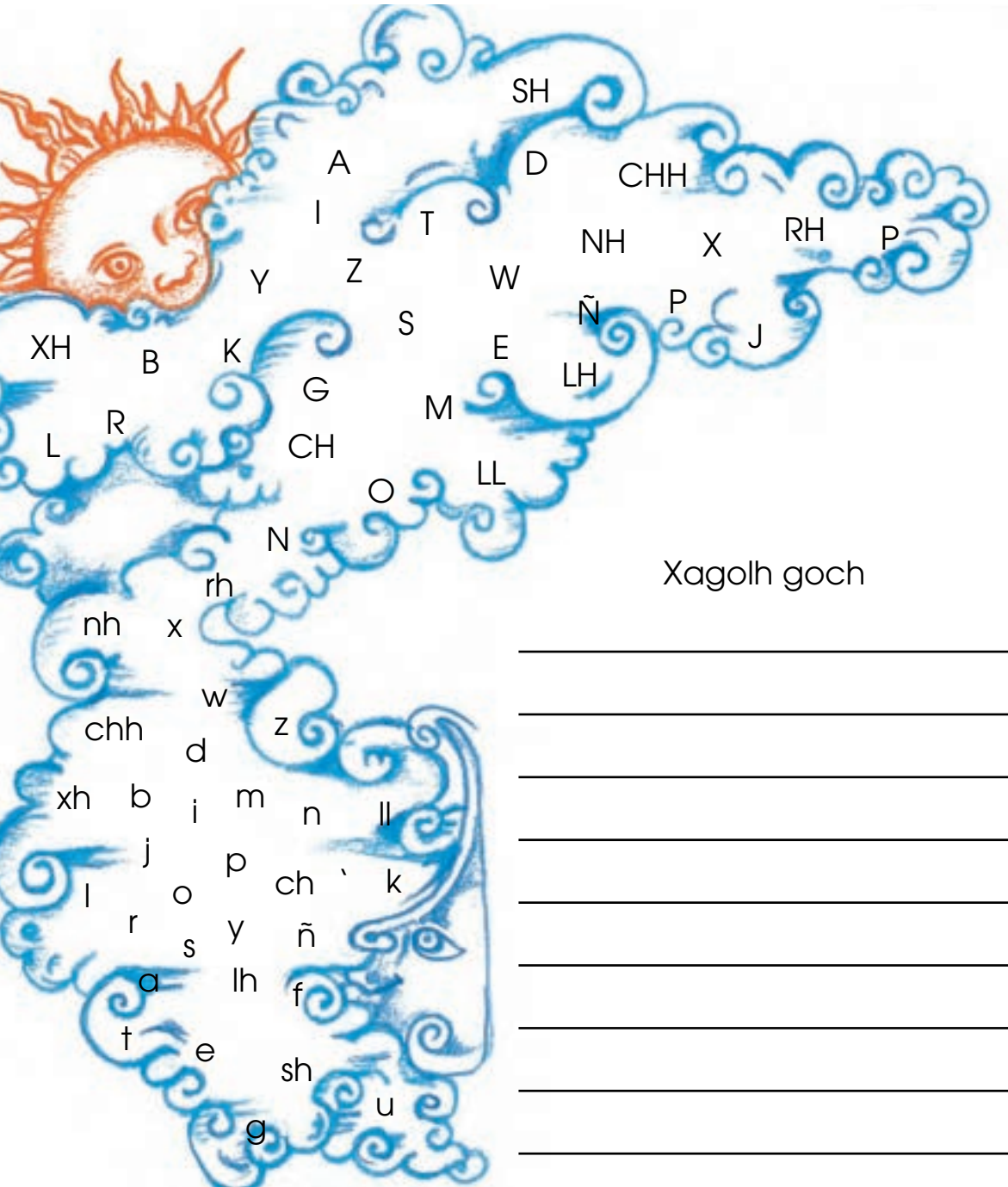
Do bio gwyon yechhagake chejnabe' xhualichhe' 1a' gochagnha Tonh nha' , lá ba btseb xanh nholnha gakgake taubin tsegake.

Ka gak gochagnhanh elha xna'nhis Tonh na', lá llie' goxoe' baiu, leska echhin xhinisgak xanhbenha, nhaz gaklhenhgakbe wezinhia', nha leska yetob llinlhaze'.

Ka gak leska kate gochagnha Tob, elha yeto xhualhichhe, nha yeto xhochhe' ka gochagnha Xbe'nh, kaá sua bidaudzan xhasue'. Leska' Xnha' Siona' zua to xhochhe' nha yeto xhualhichhe, nha xiowenha' wze zeje' zito' lá nhake bene dzlhue bidáo skuel lenh na' zualhenhe' lhen Nholhbilhe, tuej dzjak xhasueka' dzejyugagakbe' lie'. Kazen' dzak dzau bicheljuechhdzonh'.



Byuashka kuashol letrh che xtilchhoki, nhatéhh bzejllka' nhokán nhak bishijuello ihallonhi.



Unablilka bi lhe yoglol bishijuello, nha bi llin chhon toto gake, nhatechh bzejllka lo bnezki xon'j chhua dill che shon' gake. Behin kuasihol letrh che xtilchhoka ba nhombio.

1.- Xagolha chhonhe llin lyix.

2.- _____

3.- _____

4.- _____

-Wnhaka bi dzelhugake lhachh'o ka dzape.

-Wnhaka nhak dzi gan dzelhongak xanxhnao chhinhe

-Bi chhin dzelhongake yodze



Nhi bshalj' binh chha danh blhabu.

Lhichh Xheb zjazoa bene bicheljuechhbe:

- Nhó zjazoa lhill Xheb: _____

- Gá zjazoa bicheljuechhbe: _____

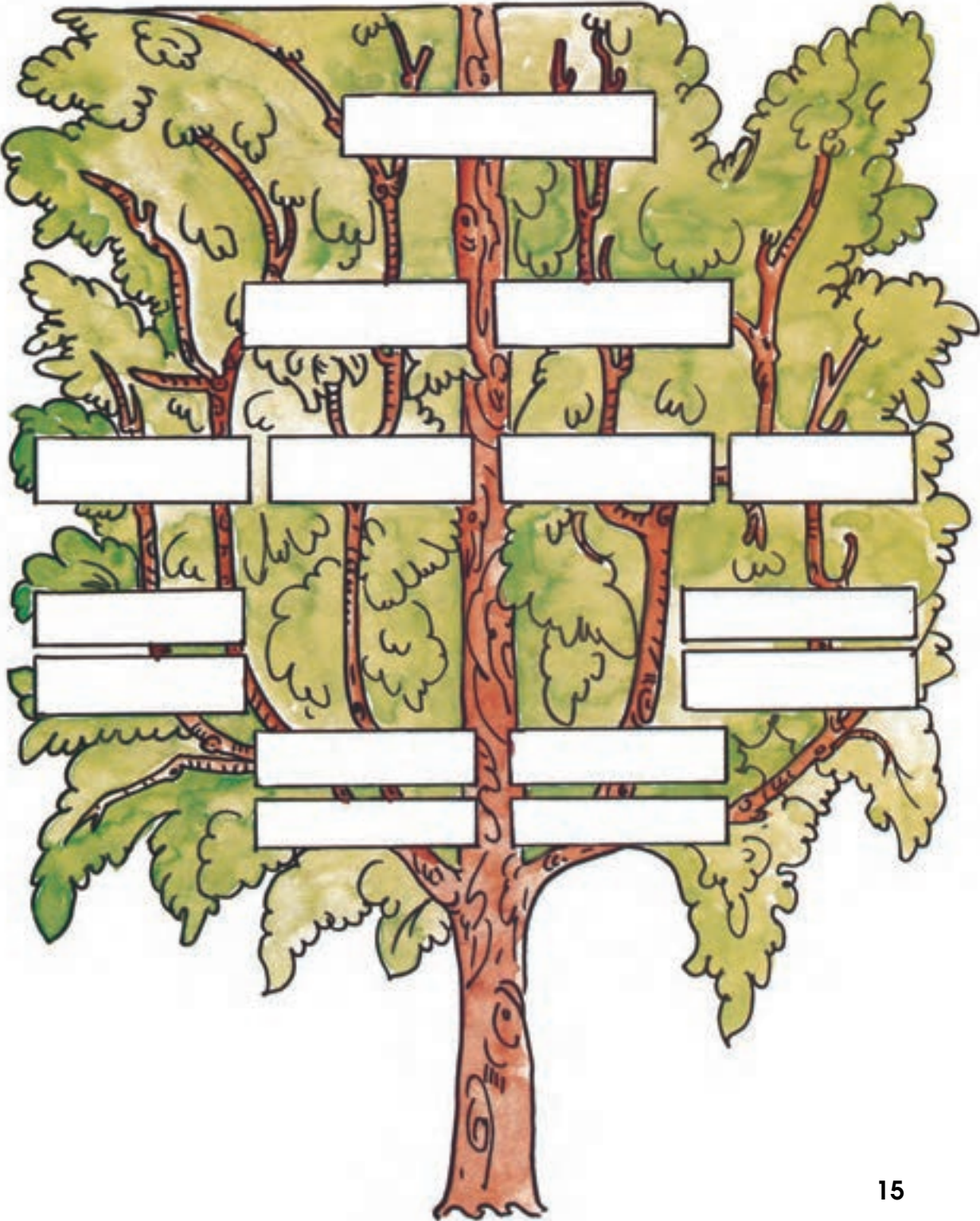
Nhi bzoj binh' chhesonh bicheljuechh Xheb:



Ben xhoze' yagdonhi, nha bda'a yoglol nho nhak bish ijwello

bish ljuell xá

bish ljuell xhná





CHHIN DZON BENELOYO'O

Kanh bichha nha' bayalhenha lhenh xánha lyixe jetsogto yag, nhaz gak wage, lá ba za lhawebe, nha chejto zua'yego chejsinto yetj nhaz gak panhelh, leska za solhawgake yezue yag yinha', lá bioohnhej byej bibichanh jenbe blha nha jezbe bill yinhan', ka yezuagakenh gonabgake' guzonh lhen benebicheljuechhtonh, nha nho parh, kakse dzelhongake konh bí chhinh dzak, nhaz ka gata yogo bi chhiachlhj lo' oyo', lenh ná yogotento dzaklhento, to bizanhan nhi nhachebe, nha nadzo bibidzak gonbe nha ba dzuebe da gaw yogo bedzj nhita, dzejxibe yixe tse koch, nha dzetopbe chhit ka ba blhek jid ká, nha xnhan lhen xnhagolha dzasgake' shbal, dzelbeke yi'i, dzjakgake "mólinh" nhaz gata kuanh yelgape yet lá to dzanhize, xanhanh lhenh bibichanh dselhawe rsilh, nha stsele yet chhán dan yelhawgake xwe' lyixenh, nha dzata guoon xnhanha seje dzjue xue lyixenha', nha dzelhaw yogote bene'nh dzjak wenchhinhná. Nha nheda dzakza dzaklhenhe dzyoa yogo biada' onh nhita dzaknhelhe chhinyixénh, lá nhita tsop "burr", to bchhinha',

nha dziyoa tsop bechh tse bene biche xanha. Bechh kí tsento kate dzejto dzejsinto yetjenh zua'yego nha,kanha' tsanto yogotento dzejsuanto' nha lá zito nhakenh, nha xnhánha shchochje nhilen lo' yiché, nha dzgape yet nha leska tsiinhe nho kuan, nho zaa.

Kanha yogotento dzaknhelhto; nheda dzlhaga bechh ká ka dzeletsjba lhenh yag "trapichnha", bidáo zanhanha sdebe nhis nha dzeyipe chhinh laz xnhanha. Nha xanhanha dzlebe nhis yetjnha, nha bibichanha chllembé yí'i, zdebe wage, stsogbe yetj lhen yogo bene guzonna', leska tsa xangolha, lie dziwe chochh nhis denh kon ká dozeyala' nhaska dzojenh panhelh zide'

Nha dzeko danhazenh zonh xanhanh' leska dzadze xhua, zaa, yit, nha nholzhe yixe kuan da dzauto loyo'ó, kate dzlha lhawelhin dzejshie za'a nha xnhanh dzonhe yetgo' o za'a, nha dzejto lhaweya Yalhalj, Lhachewize nha Xgochho dzjetetonh, nha dzwanto leska lhate xhinyit nhas ka tsigake danh chhiachhljto loyo'ó Shkuel. Leska ká dzelhapgake dzebelto xobanto xhua nha schiljton lia'.



La kok chop shoni wealhi, nha la shala danchhak che bene lo yo'knha, nha lagun dan nhen nhaa.

- Gunab lho beneknha bizi chdo' dan chhutgakenha
- Gaá chha jetgaken
- Bizi chhichhixgaken
- Nhu chhizi len
- Bizi bengake kat guzgulhekgake dan nhapgakenha

Bzij lhat bizi chhak to nhiskuan da chhuno'o, nha balhen lhao youlhoteli.



Bzoj bi dzon bidao' ki









Bzoj ga chheyala.

Tulí

Tulkan

1.- Ga chhgé nhiskuan

2.- Bí nzi gan chhunhe xoj,

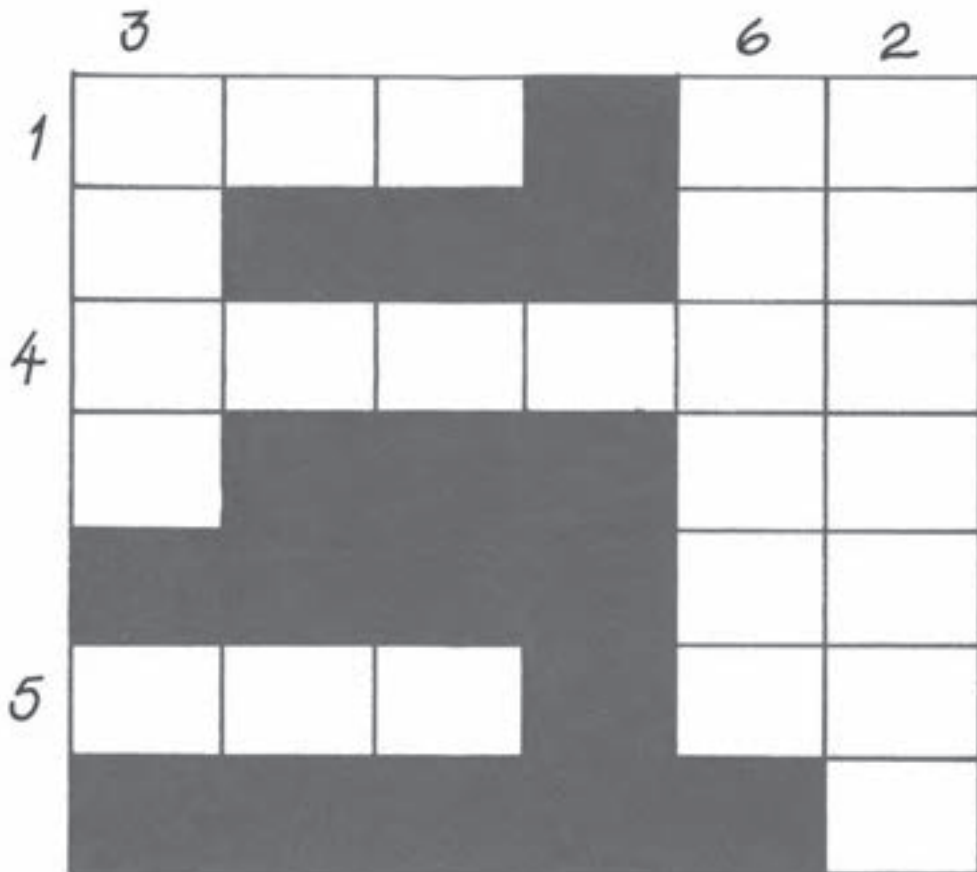
4.- Nhak nhe' gan chhunhe nizkuan.

3.- Binzi' gan chhot xnau'n

5.- gan chhuye za' yo zaa.

6.- Bi chhleikenhe wag.

1 2 3 4 5 6



Lhenh bi' juellu ka, legunh de chhunh xa'lhe, leyixa' de chhunh xnalhe lhillhe. Bchín goh nía nhau.

- Bidaoka nezechhe lính de chhunh xa'xnalhe gunkba ganh.

Byua binh chhunh benka sjanhita ganh chha "Chhinh Dzonh Beneloyo'o". Nhach bzoj.

- Binh chhunh xa' bidao ka: _____

- Nhudeka chytj: _____

- Bixhanh chhunh xna' bidao ka: _____

- Nhunh chxub yez nha: _____

- Bín chhau jeid ka: _____



LHI'LL

xaxnhaka' chsue dill kan' bgulhke' le' blhékenhe yelyesha,
gan ga busulhue xáxnhe ká leke da chheyala uzedeke niache
ellelh da gauke ka nita xhín' cheke:

ka bllinhe lla busushagnhe' ka chheyala, nhach guk benhe
chéke, nha usulhau wnhita xhín ke, nha byallj ga enitake.

Kanh' guk byenh bsunke tu lhill dautu, ka bsunhenh
byalljkenhe yelllhiu ga wzukenh nha táwa' nha' be'e xná lhata
yelllhiu de' chheyale, wdé be'enh benhke neyue btupke
tuchup bechhj niache bushage benaluyu' bena wllill chéke,
nhach wdishjke lenhen, lla nha bsue'itke bechhj, uxike yetxtilh,
ka baguk nhiskuanh nhachh blhaljke lhatanh' lu' lhen yu' nha',

Ka gui ulhek xtawa nha yi'i, lé lhenh xá wdapken da bi
beyeijanh, niache bi uxinjkenh nha ebante xhín cheke,
beteyuchh beyej lhen yu' chetu nha'.

Yugella benhe llinh galh wzunh btupe, kuín xá nhá jale' yiej



ulheje bsú, la' xtawa nha blhenhele' nhak gunhen niache
Yezue yu' nhu yejw nhu bedexhu'. Ka baze ze'ka' bsanhe tu
dedau nha uyeje leyíxa, jatilje yag ga kuje murhiy nha' kuag,
ka bllelhenhen nha ulheze bllinchh beu lallénh jachugenh
niache bi étebzen.

Wde jachuge kuagka, ka shun tap lla jopenh' lhenh yagxhill
zanh lhakw nha bichka' bchhoj chhezo xa' nha Chheyuatenh
nha chzey xna' nha lekanh, ka beyull bpenh' nha wdilje gún
beguyu kabanh belhatekan
chhiu'.

Stushi xtawa nha bpochhen, nha bllinhe llá bxue xhein
benbyu ka belhalkenhe xhuake kull yú, nha nhulka' bxuake yet,
betke yín bex de udake lú yesa nhiskuan bechhj, beyull bxuake
kuagko nhach busukue "teja" de nhita shau xtawa, che de
xátie',

Ka mba begananh, zelhau bxuz nha blha benh laye'nh,
Luen nha zútu na'a kuitenh nha bda'xá nha tu kusinh nha
chsini'a xná',



BLHAB DANH NYOJ NHI.

Jatilje yag ga kujeje muriy nha' kuag, ka blllehenhen nha
ulheze bllinchh beu lallenh jachugenh niache bi etebzen.

- Bí zejen nha jachuge'n beu lallenh.

- Nhu ba bendu chsnhalj

- Kata yeshinh lhishlthe le'nabe
xa' xnhalhe sha bi nezechkenhe
kate chhak yu', nha bzojanh nhi.

- Blabshke da' nyoj nhi.
Beu bixha ká chxhillu nha
chhalh chech yag lle' lhau ya'
bitu; ellau, niache gala
zjachug xa' kuag ché ka'.

- Bzoj to dilldáo che lhillu, yeyush nha blhaban lhau biljuellu
ka.



Bzoj da'a yedilen dilla'ki nyojnhi lhao'bnez ka nkua' kangaken.

lilh

xtawa'a
Lhill
Xa'
Yi'i

yag
bxoz
yet
yishe



Lhao lilh chhueye' xhuan yet



Binhchshala danh babalhedunha.

Awjiojnhidu binh nenh.

Ana'a lla yag lgan zo'o yochionha.

Bichénh. _____

Ganhguza yagnlla lo yo'o chio.

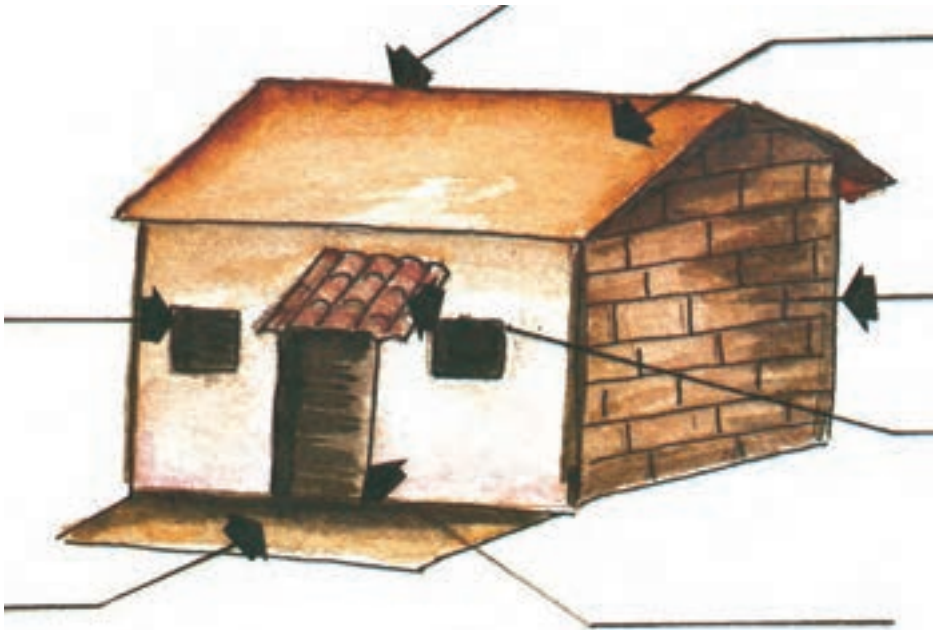
La ye benigolhknha bi chzengake kanhate
da chhchuwe yag.

Guneya tu da chhegakelhe xhani.

Nhakin kachho
chhagunh lho yú
chchhonh daxhengolhi
nha chhunanh xholhchechho.
Gunhe nhunh _____

Na'a guzolhi Iha Ihatwea yonhi.

Kate' dzi bion yelh
kanhan chhash golla'
Ba zochho bio' walh
Ba wake chogchho
Kon biteze yag
Nhá ka' bishon bia.



YELEMBANH CHE BENAGULH



Kanhí kanh bgulh xusxtawchhu laga bi xomechh negata kanh badenh na'.

Niachhe bi chhekenhe, wej wdauke yixakuan de nhak xhilha'sh, bine echixanh de za galha, lekze busuxhi busulue luyu' cheke, beshike ga chilha nhiz, buzkulke beyika be wdauke.

Yillwe' de bembiake kanhu yel chdia lei, chhekakenh lhenh kuanarhud, sha shdud yichjke busuchejke lag wiaj, nha ka chhixita le' bidao ka busulebe lhue bit chsejba nha chdin bel chikba.

Nhaka bazu galhj bidáo che nhulhka chhusushake le' ká chheyull chzanke chhuchjchechke le' nhiache bi chhalanh, gak shdaubill chheyuke ya' nhiache cheyuy lu' leke.



Zan yillwe de bi nunbia de bengul chechhu btashan leke la'a bi bellekenhe xomechh chenh le' chhuakanh de nhua ben xtilh ka bedechisha bedelanh yixa lhallchhu, kanh guk blha yellbish nha, ka chzulhaw yillwe nhi shunh tap lla' chhuke dela' walh nhachh chllia galh yell lhaz, yell xhena, zanh ke weit katechh bellel lhaske, uzulhaw busunchike lag palhmulhat yej biúlhapj, chlebkenh nhachh chhazjkenh yub chbill yeshnha nha bi chhak elhe xhabin' lha chheyu'nh lu'lhe nha chhesenhake lenh nha chhunh xya' , chua lla' chhak shi' bena chhe' yillwenhi. Bichhak gauke belkush, xin yit, bé.

Yug yell wille' benawella', bena kaz. gulje, leke'nh beyunke
bena chhashj, bena yu yillwe, benhke sheb, chhekuiske bena baulla de' yillwe, chnabke de shaw du lhau ya' du chhua bej, chnelhenke aim, chhnitake serh nhayej nhachan chheyake benaka.

Laga tuz de chsunhenh, ka chheyalake chzuke nhu yudau, nhu yulhau. Kata chhak ini, balke chlhuekenhe weya, chhlenke bena yell ká chhak, llinlaw, yug deki chsunhe nha chhakke xhenh.



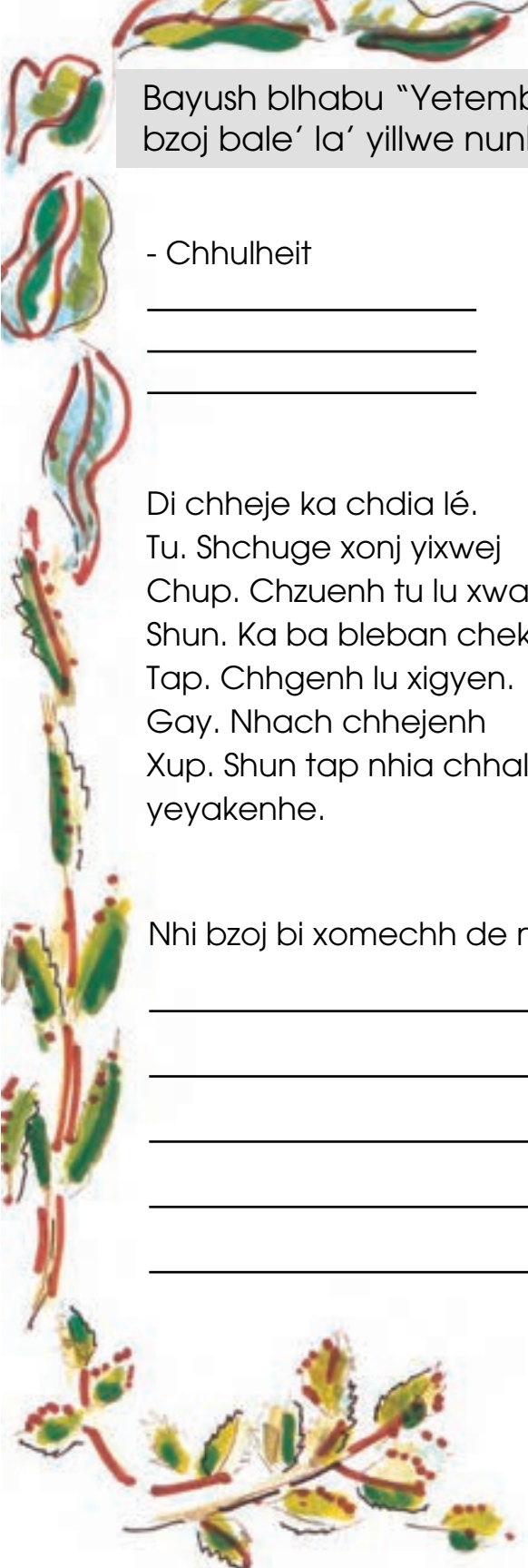
Bayush blhabu "Yetemban che benagulh".
bzoj bale' la' yillwe nunbiu.

- Chhulheit

Di chheje ka chdia lé.
Tu. Shchuge xonj yixwej
Chup. Chzuenh tu lu xwag
Shun. Ka ba bleban cheken kalh
Tap. Chhgenh lu xigyen.
Gay. Nhach chhejenh
Xup. Shun tap nhia chhala yeyken nha
yeyakenhe.



Nhi bzoj bi xomechh de nezlhu lhe', nha ga llchinhén.



Ná chitjchhu yeyonhe ljuellchhu.
 Le kue tu kuelhe, nhach tu lhe
 gak le'lhe, gak yichjlhe, chulhe.
 Le kuej tu wen xomechh.



Nhi bzoj lha
 Biweka'

Bí benhe wenxomechh lekba



Bnab bi lhe bena wenxhomechh. Lhallu, nha bnab nhu
 blhue le'ke nha gaxha chjaxike yixakuan da llchinke.

Blhab da' a nhi zan shí nha behenhen n h a k
guyejnhidon.

Beniwaziyee

To beni walla'a, bllinh to beniwee lganhzoe nha gulleli yayanhelí, beniwalla' anhi labwejtíli, nha gunhi. "Zo to beninh benh chiuknhí, linh gunabe gaku yillwee nha nhich gayaku, chhendinh shjachhu yiayegu sha yellchhu-daxigunh ya kanh yillwen yoo, nha yazalinlenh beninh gunablenh knha guk, nha laguzati kado chhada shoni shbal, nha kabachta guza yellnha to beni zawawe' bellchí, nha Tagá gudí ljunh zo to yeo, lga chsegake che daxhee danní daxigu nha gulhenh chishe, nha bdine yachí yatishe xhanh nezin, lagá chhinha kat bllinh benewallanh, nha guzolhowe chshalalhenhe' lhenh daxigunh, nha gunhi:

"Bayunh beninh chhak xhwenhi, nha benh yillweche benin gunablen, gaktena, gaktenguxe". nha dotenh benhag beninh chhe chyich xhanneznha, nha benléde benha, nha benhe zi daxigunha, nha banhi: "uú, uú; Nhaka bend nholh walla'an, nha bllibe, nha za' yiaje' Waxhonagolhi nha badezdi zagiajenha gunhi. Ba guneteksi dagao bzoganh.



Ben chhoo dill ki nha uyajnhiyi bin nan.

Chhaw kuando
kuando chhaw
kuodo chhej
chhej kuado

nhis bit chhej
chhej nhis bit
rmechh chhon
chhon rmechh

yelmban cha nhisa
nhisan yelmban cha
yetan mbanhid
mbanhid yetan.



Kiben che diko nhombió chhon rmechh.

- 1.- log xhua
- 2.- bit
- 3.- yix wej
- 4.- lag mrhaxh
- 5.- yej lhesh
- 6.- lag yix
- 7.- yag yechh
- 8.- yag zin
- 9.- yag zillj
- 10.- lag yel
- 11.- yixh
- 12.- yag yesh

DACHHAK CHE BENELOYO'O.

Dazanha' chhak chechho zoachho yeshlhionh'. Danhanh' shnenh' yeshlhio schhochj-yeshlhio sdeb. Yogo beneloyooka' sellaglhawe' chheseyilhjoe' yelambanh che'. Chhesonhe' llinhyixe', chhesaze' xhoa', sowane' gone, chhesane' yelh, selhapé... Dazanh da' chhesonhe'. Konsjanhllaglhawe' ench chhata' yelambanh che'.

Yogoe' chhesaké toze ench tsa' llinh chenh'. Chhonnh tenh ka' kate' chhoj to bixhawed che'. Bi bichh chbebe' gombé llinh.

Bichh chhaklhallebe' gombe' llinh yixenh'. Konh shda zexhawedbe', la shdilebe', la chyinhebe' konh bibi tsenhagebe'. Nha xaxnaben', nhakeyesonhe', llanh ka llanh chhesonhe' llinhna' legakse'.

Nha chhezakte yeto. La sjazoe' lhez yesonhe' llinhyixenh' zoa kate' bichhelha' yeju. Nhakxe yesonhe' lé billa yelhdáonh' shi bichheyinhj yejonh'.

Kanhanh' chhesáke' chjake' yell zito chjasenhe' xshin bene' ench gata' mechho da' yesaode'.

Danhanh' chhesak xhinche beneloyo' o. Walhazda' yesombé llin nha chhesaklhbe' Nha xaxnabenh' laksla' sjazelhalle' yesonhe' llinhyixenh', bichyesezoede' le chhesaxoenh. Chhakte ka' chhesedash beneloyo' onh.

Sjanhita' beneloyo' o benenhak benezanh. Binio chhesonhe' llinhyixe'; chhata' xhoa' che', chhata' xse'. Binlo sjanhite', kate' chaz to yillwe'.

Gá dé yesonhe' llinhyxe', Benh' chhak yichjnhalhenh' sene',

Chjane' benechbej sheb, benechhezi', benechheyox'. Zanh bene' chjane' ench yeyak benewenh'.

Benhalhenh' shne' nhak gunhe' sa' llinh yixechenh', Shde lla gaze, shde lla gane'. Nhak da' chhonz yillwenha' chsante' llinh yoblhe, Shi chheyak benewechenh' chhebede', Shi bchinhe' mechho nha yeyonhe' llinh nha yeyatakse dayoblhe, Shi bsanhe' llinhyixenh' ka zeza' iz yezolhawe' dayoblhe. Gonhe weloa, guchhixe, blligo', yegoeba', gaze', yosé', gane', yollie' yo', lechje' dao, ka yeyollenh' nha yelhape'. Nha dé yelambanh che'.

Katekenh' chhak che beneloyonh', Katekenh' nhak danh' shlhede', Katekenh' nhak danh' shdie' zoeyellhionh',

Nllaglhawe' nhak gak gonhe' llinh, Nhak gak yosgolh xhin che', Nhak gak shjakbe' wesed. Gá sa' da' sie' xhalhanhabe', Dazanhna' selhe' benelovo'onh',

Dazanhna' **bhe'** xaxnachho.
Dazanhna' za lhe' echho.



Lo' o lhe'ej nhi ben nha' bzoj lha lhatje ga nombio' o



Balhed dгаа, nha la shala youlhotelhe chena' a, nha ben dan chnaben nii.

Llinh chhak

Llinh chhak

Llin chhunh xanha

llinh chhukstu

youteto chhaklhentu

nhich chhata da chhaotu

Shlhochhaz xanha

shlhochhaz benilhalla

Bzoyichagake

binhbaguk kanha, yelayashe

Kat chhak gulhap
ziabenizia, zazabenizaza
chhal llinh, chhak llinh
youte beniloyo' o chia
chzo chdagake.

Benilhallchhu

Bzia lolnhí bizchhak che beninh baguza lo yo' o chelhi.

bat	Lhee	gabllinhe	bllinchhunhe	bizchhakchí

Blhab bixhanh chhak che benakí.

De chhak luyu', nha chhí tu biwegw lhenh xa'xnabá.

Xa'ba nha lhe Xhua, xnaba lhe sbelh, nha Bed nzi leba.
Bed: Xa' bixchenh bi chhendu sha sita.

Xhua: Bixha shjenhu dunha' bidáo, sha chhakdo tu gashazu mechh nha ka ellinhu.

Sbelh: Bzenhag da chha xaunhi xhina' beganlhenh netu, nhu gunlhentu llinyixa, ba chhaku gaz ganu, laga lhenh nha shjenhu ganh chhendo sheju.

Bed: Le yeganshaz basya ned, ka zeza nha zenhua mechh xenh de gunda lhill, bi galalla lhe, la kas xbab chanh.

Sha bauejnhilhe bin'nh nhi legunhanh lhe'e nha ka gata Iní udelhenh.



Bel lhen bena xkuel chu nhá nha lhen biljuellu ka', da'n da nhi.

Xaxhná

xanda xhnanda llesgulenda
xanda xhnanda xhwagakenda
xanda xhnanda llesgulenda
xanda xhnanda xhyuagakenda

xanda xhnanda lleyichjenda
xanda xhnanda xhenlallanda
xanda xhnanda lleyichjenda
xanda xhnanda xhenlallanda

xanda xhnanda xhsedlenda xhdoa
xanda xhnanda xhsedlenda xhzaa
xanda xhnanda xhsedlenda xhdoa
xanda xhnanda xhsedlenda xhzaa

xanda xhnanda xhsedlenda dxhilla
xanda xhnanda xhsedlenda xhchalja
xanda xhnanda xhsedlenda dxhilla
xanda xhnanda xhsedlenda xhchalia

xanda xhnanda, xanda xhnanda.

(Florentino Ambrosio A.)
Sn. Fco. Yateé.



YELABAN DA DE LO LHALLECHHU

Kanhate ka guzolho gxe yell chechhoknha chlnhe benigolh gaaz nhu wagi, nhu lhao bia yixi guk guzolho guyanh benelhallchhuknha toto yell guzolhogake byallagake shlloch danh nhapgake knhaz, guzolho bdash nhu yag, nhu lhao bia knha, na'a kubidech do gaozi, denh zitute, benizanh bagukbede, chhendin gullichhu daknha, nhichka guxéwilla ku dashinh, le lenanh gunanh llinh guxéwilla senh bdoknha lhenh nhu xhiku xhinichhu, kunh boyate bdó zazá, nhanh kuigakbi nhu wagi, nhu yag da gunhbi yo'ó, kunh bayate da chyalla, youlhote benilla toto yell chzenhaggake che beninh chnhebia lho yellchegaken, kat to beni yellknhí bach nezde ku gakshachugchhu yag nhu to lho yía, nha shi benhí kubzenhage nha shi babadole nha shiaje lhillyía nha kababachiaje nha guillí xyia danh yajenhenha, toto yell nezinh bizin nllidgake nhu yiache gakeknha. Na'a bayate bené baniwé xyía nhuche yixi knha, bachllangake chugchhu yag, wagi, kunh bayate da chhendchhu. Na'a kuchhi bi chhakksi bigunchhu, la chshashtegake lhenh chho.

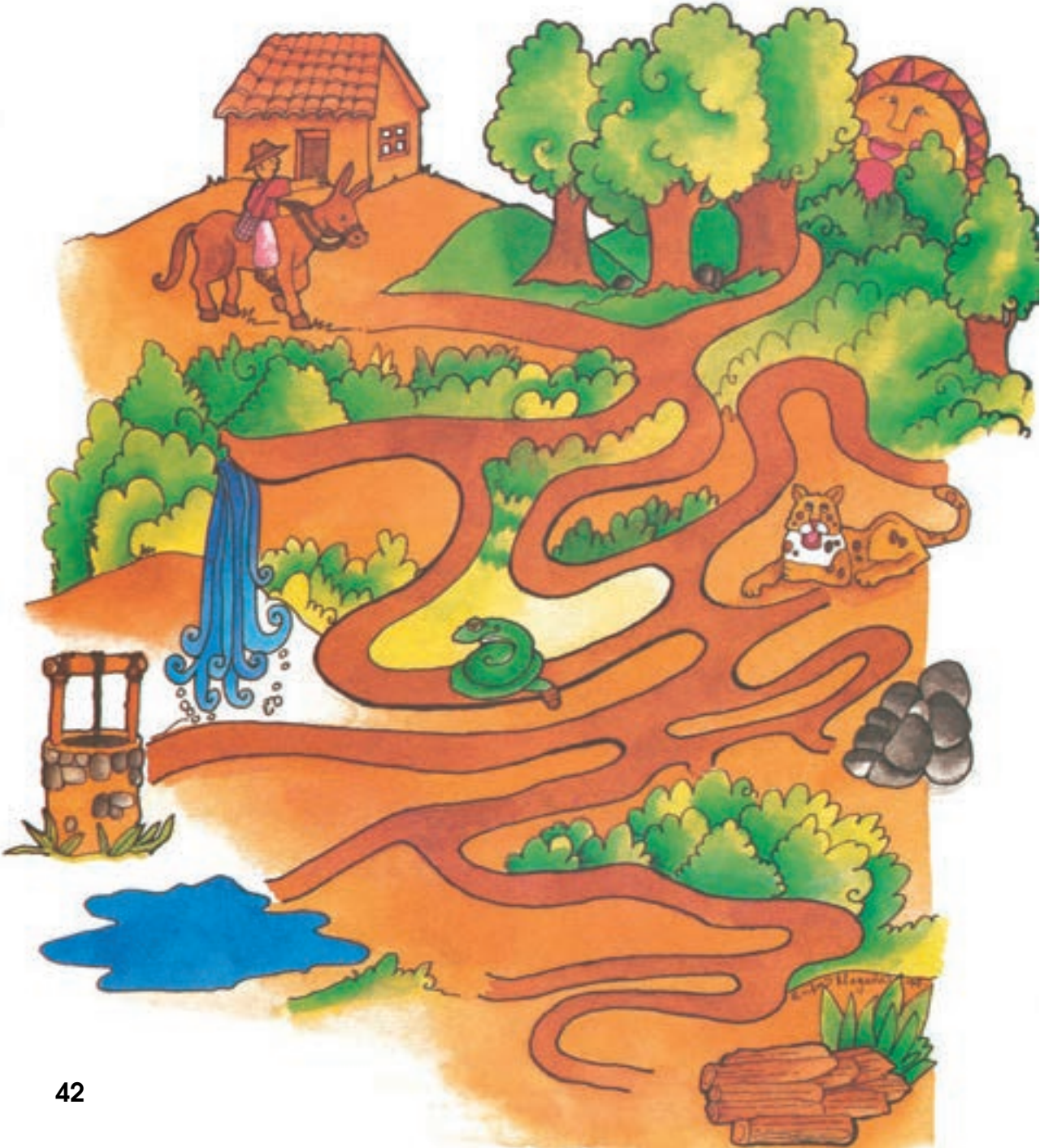


nhanh chhakbechho bizinh bachhakna lao lhallchho, knha chhendin gullichhu nhu nhiz dan chhiachhu kanhate kan kuniyantekchhu nha zechga bdoa nhis, nhitachga biaj, lga beniyell beninhaki beniby, chhanhi ka chhanhi la chhaztegake nha la chhiategake to guza, benizan chhallag, chhadop lgan xe bdoa nhisin lga zeksi bdoanha chhiagaki nholhi chhatibgake lhach, nha chhaxigake nhis, guk nyan yiz nha blha to beni bene to lga gudagake nhis nha lenha' a bzoe tub yia nha batinin nhischegakenha laga gashalao yell, laga lgan zoo yoyilhao, nha beninhohikhna guyiagake yaxí nhis chegake da chhiyallagake, gukto yiz guk yiton, knhaz guyanchgakse nha blgungake to daxhench lgan chholl nhis chegaken, nha blzigake nhis lhen tub yia knha toto lo yo' o lhillgake, nha guzolho kunbizi chlgungake lhen nhis nhi, nha na' a bichhichheken sengake bal beni lla chhite kuchhi bide xisgake, nha naá bachi gukbe gake nha katechzengaken, ba chgogake bia yela gunditalen.



Gudita lhen yia yiaknhi nha gunhe galhin te benen ba uza shaxhi wagichi'i liyixi, nha bzo to nhez, galhi chhayala llati.

WAGI



Guyia yashalalhen nha' benegolhilhallu, nha gullgake bizinhguxhe dan chnabin ni, nha bizin nhakin lho lhallo.









Le' gutilh ljueshlhe nha lé ulhab dilla nhi, yeyushnha le uzoj tu chelhe.

Guk tu !la', jeid nha gunheb gazab' xhua', nha bnabab guklhenh lhua beku biguklhash benhí, nhach jayuab bzin h lekzeka bigunheb, chhakeb yel wauxat che kush nha guaklhenhab leb, lez bi gunheb.

Nhach btup jeid nha xíndaob nhagezka b xua...



Bzoj

Lha _____ Nhak nhakab _____
jeid _____
lla' _____
beku _____
bzin h _____
kush _____
xua' _____

Uzulhau bzoj lha de kí, yeyush nha tu le yish chhauchh bzoj da bi gake nhi nha' bdan le'za.

Lha yell

be zu xilhe

Le' ulhab xtille beyixa ki.



Nhiache bi te
ltunhu xina.

xindawa ka
elhedu go shtul
beweit gaugub

bixche', xa'.

Bixche'n
chhauchu
be' ba weit.

Nha bi chhla'
sban lhua yell

Ka yeyush ulablhe lewe' dill binezchhelhe che beyixa.

KATE CHHALA YELHLNI

Kate chhala yelhini lawe lhallchlcho yogolol bene chkueza da chhyasaj chhejnhe la' kanha chbeze yogo bene nonbi'e.

Nha Ini chzolhaun lla' chhatba kanhan chhesote go'on, nha chhezyele'e belha goonhe llin.

Lla' bispr kanha ckheselha bene witj, bene wekuell, do yell chjelesgake nha chhesellinhe yo'dao nhatech chjesewape diox bene yo'lhao', nhachh chhesechénhe' wau xue' ka chheyosh nhach chhosoya' weya'.

Ka chhdé nha, yogolol bene chhajnialhalle chjake yo'dao kahnán chhon bxozen bispr, ka' chde' bispr chhesezeye' bellkuet nhatech bén chhozolhue bidao wese che' chhozoyabo.

Chheteyo Ini shbalh chjesekuelle chho yo' dao, shdenhi chjasake wej nhiseye gan chhezonhe yelhawaw che bene'n chdop Ini.

Chheyollnha' chhak witj pelhot, nha weya gasj, weya

binolhe, weya wenshgoelhe, weya
San Markw, nhita yell ga chhezebeke
lhej nha Chhosodie go'on. Ka chhakte
chop shone lla' chhedap lla' chnha
Chheyoll Ini.

Chhechhop lla' kanha chheyesak
wekuell bene zak zito, yo'
gan bozowawe nhe chhozyogonho
yet belhayetxtilh chechegake,
nhach chhyesedie yo'dao
nha chhesonhe to rsarh, nha
bene yodao chhonhexjenhe
"serh" lhen yej, ka chheyoll
nha chheziedie yo'lhawe nha
Chhosozeje dilla kanha bene
yo'lhawe chhnhelljgake nhe
mechh da bzangaknhe.

Nhach wekuell walhall
chhbialhaugake nhachlha
nhaute wekuell zito ka' nha chhak welkuell yeto shi', nha
chhosoye dayoble chhosozegake dilla nha chyishje kuet.
Nha chhosokuelle "diana" ka nhachh chyesesake.

Kabazó yesyellin lhallgake kanha chheseyishje kuet, nha
yej chen chhjesiezanhen yo' dao lhen bene xhwan.



Bzua lhaw yich nhi, bat' dzak lnin ki

Bio nhechh
iz kobe _____
Lni tse bene Yejshechj
lo ya' _____

Bio wedzop
chhbé yej che yell _____

Lni kastolient _____

Bio weyonh
lni tse bene Lhachewize

Bio wedap
xman sant _____

Chha lha

Bio gayo
lni tse kruz _____

Bio xhop
lnin tse bene Tba _____
lnin tse Yalhalj _____

Bio gachhe

lni tse bene Zolaga _____

Bio xhono

lni tse Xjochho _____

lni tse Xojsia _____

Bio ga
lnin tse Yawechh _____

Bio chi
lnin tse bene Yadee _____

Bio chnhej
To tsant _____
lni tse be Lhachedzoi

Bio chichhin
lnin tse bene Jej _____

Pasko bdau _____

Bwea, nha balhed dillanh nita xhandiga.

kuet chhak soshao chitja benizitu guyaa mirdom wia
guwaa chhuti chzi nakueli

Bhi lhao danh nhak nhu lha daknha, na bzojin nii.

_____	_____
_____	_____
_____	_____

Bla donhez danhak lha daknha, nha gakhakinb bzanb
llaknhalhi.

Lha daknha

Gaki nhakinb

Kue

tu da lhaz, Chtino

_____	_____
_____	_____
_____	_____



Le dulhab dill nha shia nhi.

Yuglhe galkhenh ljueshlhe uzojlhe dill che Iní lhua yish xhen.

Ba chhak Ini

Chbell shnhe ya se yu'dau
chhaj shtinh xhis kuet
shda shnhe wekuell
chhitj chhxill bidáo.
Ba chhak Ini, ba chhak Ini.

Bzoj nhak chhendo dill che Ini yell chu



Wnha' bixhan chhakdu lhe'e chhak tu tu dan da nhi,
nha bzojan lhau yish chu' , ka yeyush uzoju butilhan lhen
che biljwellu ká.



LLINLAO' CHE XAG WENLLIN

Toto yell lle xag wen llin, tap ben' nhak lhallnhee uyué ben' gon llinlao' , nha shi biwde lhaze ka llanha yegakenhe le zejte xag wen llinka zsigakenhe gate lhillya, nha lhillyanha ichheje gonhe llinlawawa betyo.

Dan chhonhan byen usedchho kon ga soyi xaxhnachho la shi bigonchho kadilhe le zate xag wen llinka inagake sho gonho llinlao' .

Ka nhak yell chechhoki agonho chhzua yichjin shi chhak wen wa bichhak wen chechho, la chhenhichho che yell zitka chhisnhé konká chhakchhi bi weoka shinshon' yizan chhzolho chhaklhen gakb ben' yell yoglholte.



Kanhon chhakzid diwenhinleba chhonks xag wenllinki, la legake bishó toto yell dikinxhé gon ben' yell.

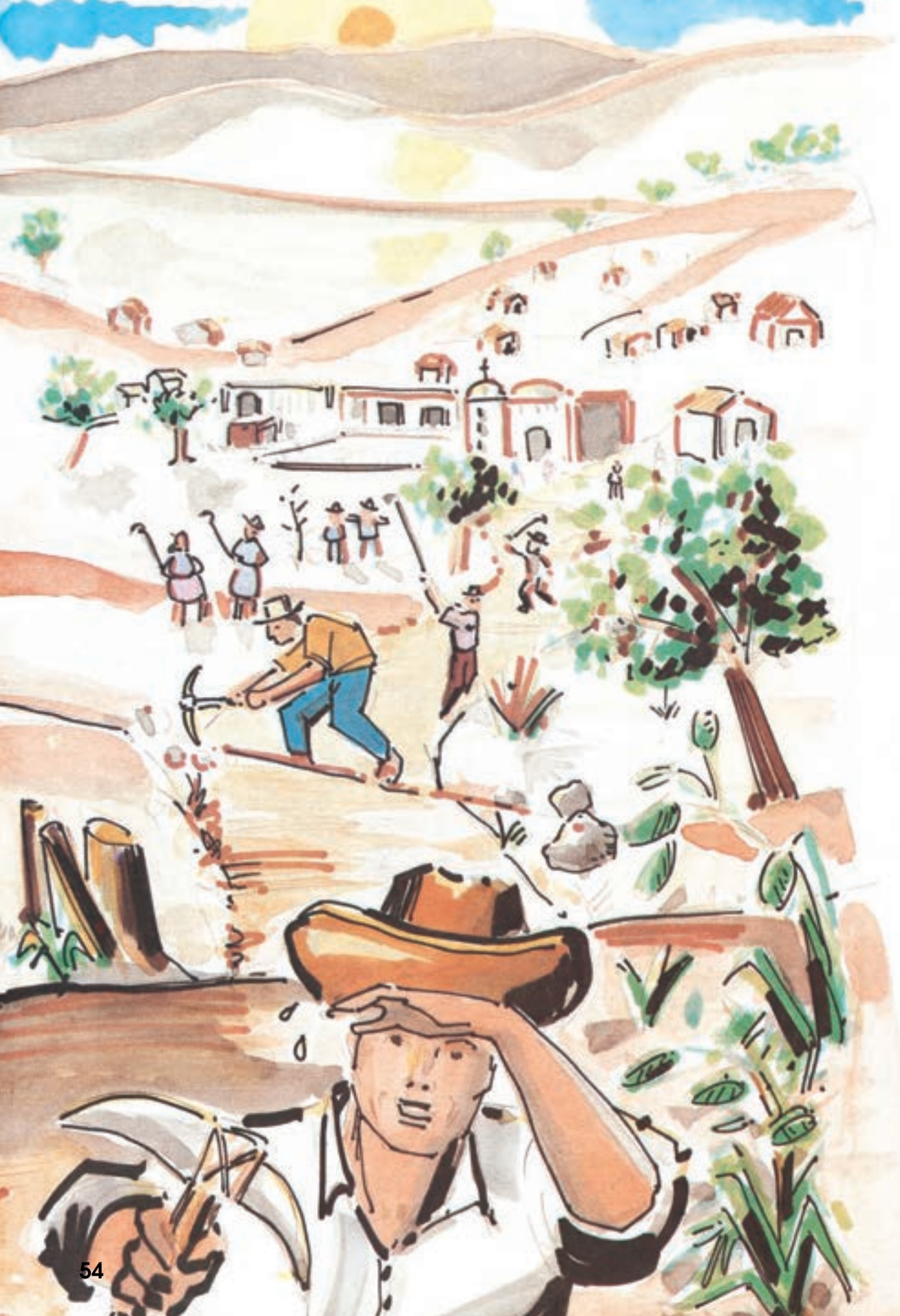
Zua bi Ihia bichhzenhagb bi dill chhuelhen xaxhnob leb, kon--bachhda llagb niki nla niki ntée bin chhenhib yellhionhi. Nha dan nachho chhoxkenks udixje da nhe LLINLAO' kuenche chhgo yon- konnó chhdalhia, da nejnesi ka chhak to yejsiw lhalli nhallinleb- chhak chhlhejnto lo ben'ja, nha xhtloyo chhide nhis ubanha.

Náchhan ba chhon diplhall ben' yolhao lhen ben' yell, shba shba ba chhon shao gake nhezka, chhiyonshaogake nho yodo, nho yozkuelh nha kon di chhon byen gak lhao yella.

Doxhente de da nhe llinlao' lenan bachhonhan dichho dixhen yellchechhoki, dan xt unabiaka ba nhalzgake le chhilhal chhak llinlao' lin lhaxhj gaken yo.

Kiz nhak di nezid, di chhlhyid nhad Ihia Xhuá.





Billishka diki chhnabnhi.

A chhak llinlao' lhallo _____


Nho nhak lhollnhayi llinlawa lhallonha _____

Nhon chhon llinlawa _____

Bda lthe toto xhshinlaz ben' wen llinlao'ki danhi.







Bhab toto chhua dillki, nha lo bnezche laga ztó bda shi
llinlawan wa shi uzonhan.

to - Chillhal chhak yo zkuelh

chup - Xanha zeje gon' che ben' nha yize chento.

Shon' - Xagolha xhjenhe llin che xag wenllin

tap - Chillhal chhak yolhao

gay - Zej xhnanha ulhap che ben' kuenche yize chento

xop - Chhillhal chhakshao nhez lhao yell.



to _____

chup _____

shon' _____

tap _____

gay _____

xop _____

Billi' dillki dánhi

Bi llinlao' chhak yell cho.

Agonho llinlao' kat ba nhako ben' xhen.

Biche . _____





KIZ DE DILL CHE BEN'WILLAKA

To yell, zualz to ga chhisnhé LOZIW, to xhan blhej ga chhahze nhixshenhinleb. Ben'golhdoka chhisnhalze nhan nhi uzuá to belmechh zuate to dob yichjba nha date mechh plhat loxhgaba nha. Nha- chhonksi chhon ben'willa dollika gokbegakilhe nhaan nhi zuá to bel shao da'n yoglhoze ben'yellka got di wej di udaw gake nha biya biyoll kuantz dizix, nho yel, nho yix, nho mxhax, nho lim, nho yajtolh, yoglolte. Nha ká jxi ben'dollíkab uchhechhachhga yelyesha yella, nha le'e bíztopte ljuell willaka chhegake- taríaz xhjaxhichhob nholz ben' dollíka ikagake yel zix- yel shao chechhonha bikzbi dill uyan.





Chhakz ki chhak ulhogake xhnezinna: tué gok bee, ztué gok béj, ztué gok yiwziw, ztué gok yejsiw. Le bilhalteyi be'nha bitopan shba shba, béja gokz xhtitwen bibéchha chhga le uzulhote yiwziwa bxhoxhjinhan béja lee chhilhalteyi yeja chhakan, chhakan. Na ka' chhlagholh ben' dollíka' chhigu' gake nho xhuá nho za dínshilhj gake jadoyogake belmechh chiéka'. Nha dan delz dilla nhan diwen dishawinleb chhak che ben' dollika la kon chhoks jaxhigake bela aga bilhebchhb ztoshiks ziyaj tokuinzb dollinha, an konchhelz gake legake willá.



KI NHIA NHAD

NAK NHON LI

Bda, wa bzej nak nhan li,



blhej



ben'golhdo



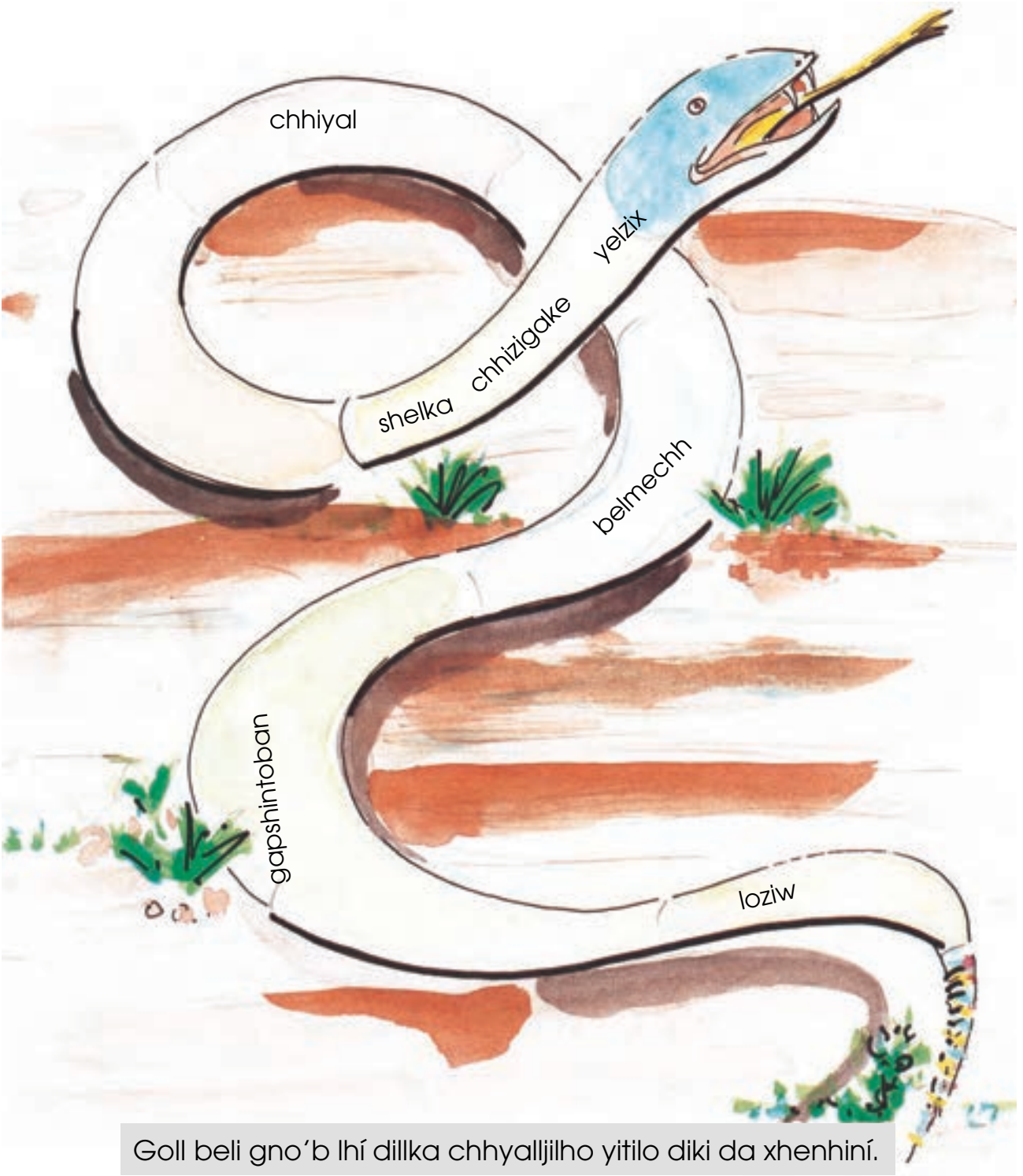
mechh



mrhaxh



ben'willá



Goll beli gno' b lhí dillka chhyalljilho yitilo diki da xhenhiní.

Ben' dollíkan bidlangake _____ chentonha
 shel ni zuachhlo _____ chentonha
 nha da bigok _____
 ben' dollíkalh _____ banheza
 dan _____ udapshí _____
 yelshao chonha.

Bhah xhtill willanhi chup shon'shí.

WILLA

Bi yidshebzó lhí nhad willa
zuaks nho kuell iné lhen nhad
jawall jasheb lhi wílla
yel ki ulhekuo yel ki uxhan chie.
Zua nho ulho nho ulhekuo lhí
ka nhad zua nho bsel nho bxop nhad
nha bengachh xhnezo lhi
bi yidsheb yidxoszo nhad.
Zuá ben' chhuelwille willa
benhan uyaj jen zishnhi chié san
kanhak nhad len llezillleyelh
chhlis jalhao yaba.

Bzoj yeto dilla' nezdo



Shí babiyoll blhabo chhuá dillka lhe WILLA,
bzéjllka lo bnezkí da uyajnhilho ba lhabon
chup shon' shí.





Ki wxhe yell cha

Leda bishchhu, du kué xhan yag xhulh nhi, nha' a wa' dill de bzenhag che xtawa: De be'e tu chhua sha' panhelh Baguk zan iz wxhe yell chechhu nhi, chha xtawa nha zachhu dia' bena lashazú, lhá nhilhe uxua nhez ka chhejke ya' Chhelhía, kan guk began tuchup benaluyu' bxheke yell nhi chhua yegw; lha' nhá de nhiz yelenban, nhán beyazke yag bia, buzkulke belhej de busu chinke ka bchhen xhalhanke.

Bitek ulleikenhe la (kanha nhi chhash beyixa bich nunbia chhu nha), chllín tu bsia xhen walh chhuab bidao' nha'



nhu' beku' chhendau' chegake, kan guk cheke, nhachh belhake gan chhi yell chechhu nhi na'a. Nhakbia llin xhen bzun de bengulh ka', lha' lha' yell'a ba bellel ba, lhuen nha llé gal yiej lha' leska xlg yen dau.

Yell xhen guk nhi kanha ze echixchhu benaxtilh ka' lha' kan blhake nha'n chha xtawa nha busukuashe lu' yu' dan nhi chhellelth ba' cheka, le' be sellebe yachupchhu'a, la yulhauke lliaze yishayichjke, nha wyejnialhallke' ya' egw, wbill, yeslhiu, yejw.

Nha dekse dill chhe chhau benaxhun xhé wzichhu lu béj, ka chhechj shda béj lha' Yaba, de bengulh chechhu ka'n shda, dan bi chheyala yenich xtilchhu, yixalhallchhu, guzgun lá lekan nha' chhbejlhaukan chhau.

Nha beyull da bzenhaga, nhiache wxewisj yudechhun lha' xínchechhu.



Bsej jalhaguka' nha ben xbab nhakxha nhak gan besede' de bengulh ka', ka blhake bxeke yell nhi.



Ka yegull, ben tu gu' gan chhi lhallun na'a.





Bzoj lhá de ki: Nhá gunha' nhak nhaken.















Bnab benaxkuelh chu nha nhak gunch itjdao nsie "da llda yichju" , nha yeyilju ka la' de ka ba bzojo.



Kanhi dé bengulh chechhu bxheke yell che ka lhau ya' Nha zite ulle' be'znia be chhau leke bikze chhlha xincheke la' chhuatechhua bechhj da'a lekba, (laga nunbiach chhu benh sie ka, ba enichab). Kan chhak beyiljeke ga yuble nitake.

Bzoj nhak uxhe lhallu le',

Bzoj la' yell ka' ndilh lhallu nha' gunha izeje ihein.

Xjull

Lhashachhoj.

Lixill



LHAU YELL NHI IU YU WESED

De xhen nhak bía kata bi yúweseđ zu ihau yell. Bidao ka chhulh chnekba lu yúweseđ sha nhunhu lleé kunh nhak shi ihau yell.

Kanhi' laga nhutek chhej weseđ, kunh chxhenlallke chhak yusuzoje lháke, tu chup chhua bena belallke, leke' benh wezój yish de byallje bena.

Nha bena blhue leke, kuinkse bena yell bezeyixhjoe' le' laga widxhj bene shnabia leke, kanh bachhak na'.

Ka beselha bena weseđ nhechh lé snhía buzulhuekenhe bidáo', sha bichhak' kba xhls nha chheseyinheba. Bi busulhuekenhe lhenh xtillichhu gal dillxtilh, nha kate bi uyejnikeba bin chha yish nha chusulhakba, bzakba kunh de uda yichjkba. Blchh bsueke lhatj yesenekba xtillichhu, busuchixjke bldáo nha gunen.

Kun benaweseđ nha llia lhauxhen kanhi leken chhunke xhomechh bena chhak shenhe, ka chzu bidáo, ka chhata' nhu wdilh che yeshlihu, besede tutu yo' niache xa'xnha bidáo bzunhe xhilhall lu yu' lhill ke.

Lekse wze cheke yelh wenhe lín, leken chheselepe dill ka chheyala nhu lní, ka chlha bena chne gal dillxtilh, ka chhaz nhu yish che yu'lhau, leken chhaklhenke bena yu' lhau ka.



Ba chhak zan iz gok ki, lakse ba ulla, nhi chjase' bengul chechhu, chhezenhe: Bénka bzunhe demba la ka bsheshke bí sin, nha zelhataze byashj yunhichke dillxhun chhechhunha, laga bizakan, dillxtilh nha de wen Besenhe lhau'lla nella bena wesede bidáo zelhataza chne' cheke ka chbe delchix che bena yu'lhau.

Ka chheyala nhu Iní che yell, che yu'wesed knanha chhaklhen bena wesed ka chzake wltj pelot, chhusulhuekenhe bidáo weyá, wltj Ze tuej bena wesed ki nhi chzunkzeke llín kan ben bena nhechh ka, nhi chhusutupe biwegu chlhuekenhe nhu weya' nhu witj "pelot", chzejnhikenhe dill che yillwe' de ba chí nha nhi chhaz chhanke.

Ka chheyalha Iniyell, benowesed nha yeyiljhalle nhak xhalhe yedup bena eyuia, ka chhusuya bidáo biwegw hiache bibi yelh we yezunhe, la len nha chnichan bena.

Lekse guke' tuz lhen beneyu'lhau lhen benawen xhomechh, yug bena chnhabia yell bl gak gunhe llín nha tuze.

B da yichju dill nha shia nhi, nha beyuen lhau biljuellu ka.

YU' WESED

Nhi bazia, baza wesed.
Letek nhaka ka tu byindao
chyilj gan gun lhilldaau;
nha lhe naku ka tu yag xenh.
Be lhatj kuia xanhxhulh chu nha
nha yendu ka gul, eniá.

Nhi bzoj nhakxha nhak yu wesed chunha.





Bashalj lhen benagul chu nhakxha benke yu'wesed
nhechh lhallu nha, nha bzoj ganh de lhatj.

Ki guk yu'wesed dhechh: _____

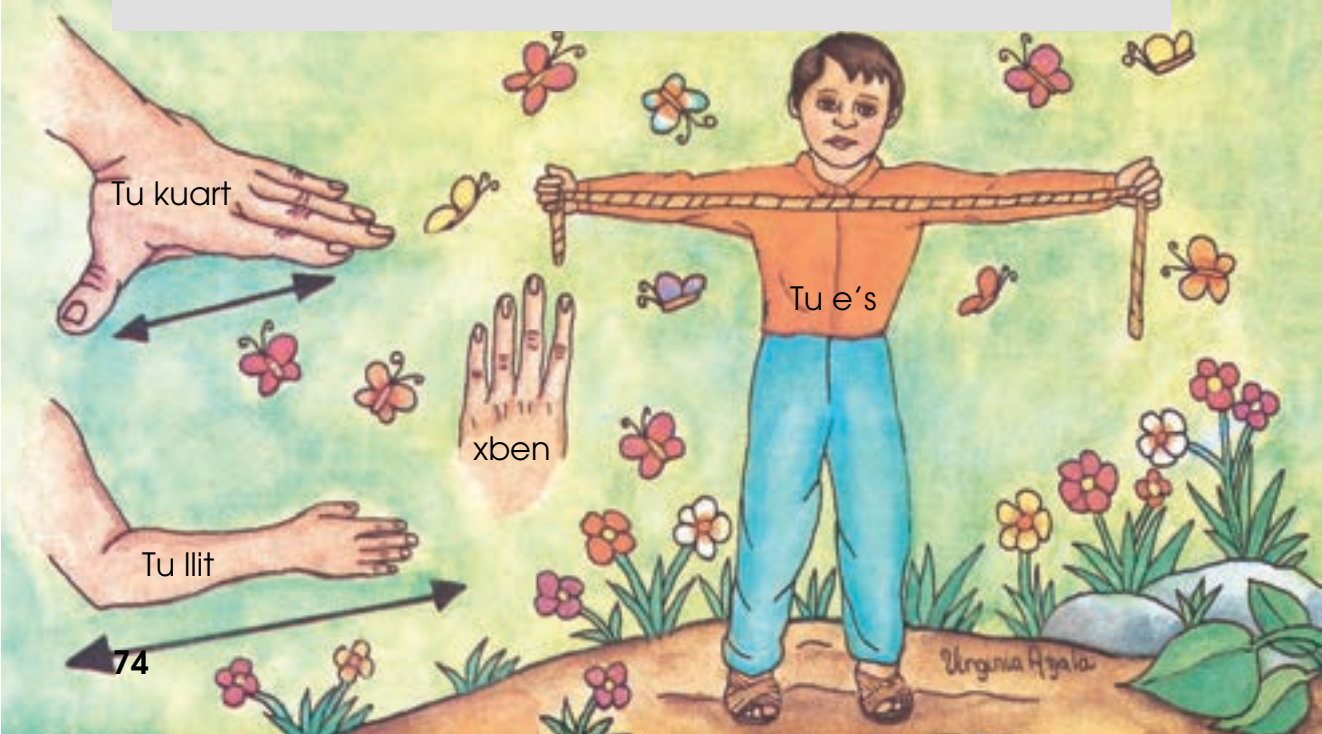
Kí nhakan na': _____



Le utilh Ijwell'lhe, nha uchhixlhe tulyechj yu' wesed chelhe nha, nha le'e xhishlhe nha' le uzoj bale e's sdunán.



Byua nha blhab biaki, ka yellinhu lhillu blhue xáxnhou nha len, nha bnabkenhe slie' nunbiaken.



Byua de dau nhi nha yusyullu gunhu nhak guk che' beyxadau kí, kakse uzojo nhak beyull bedu chekab.



Guk che bchhe' edao tu lla', belle lheb mechh nhochh.



NHAKCHHU TUXHEN

Ba bllin beu gá, ba chheyala shjada lha' lhen benawesed, nhá gak shuniz chha' yu'wesed, bachhaka gula' , ba chlhab yishi zan, de bachhaka chhunha.

Nhitaze chup bibisha nha' shjwa xná nha lekba; tuba shej lhenh bidau rhiz ka, nha binstu ba saba lhenh nhed la nha usedba ulhabba yish.

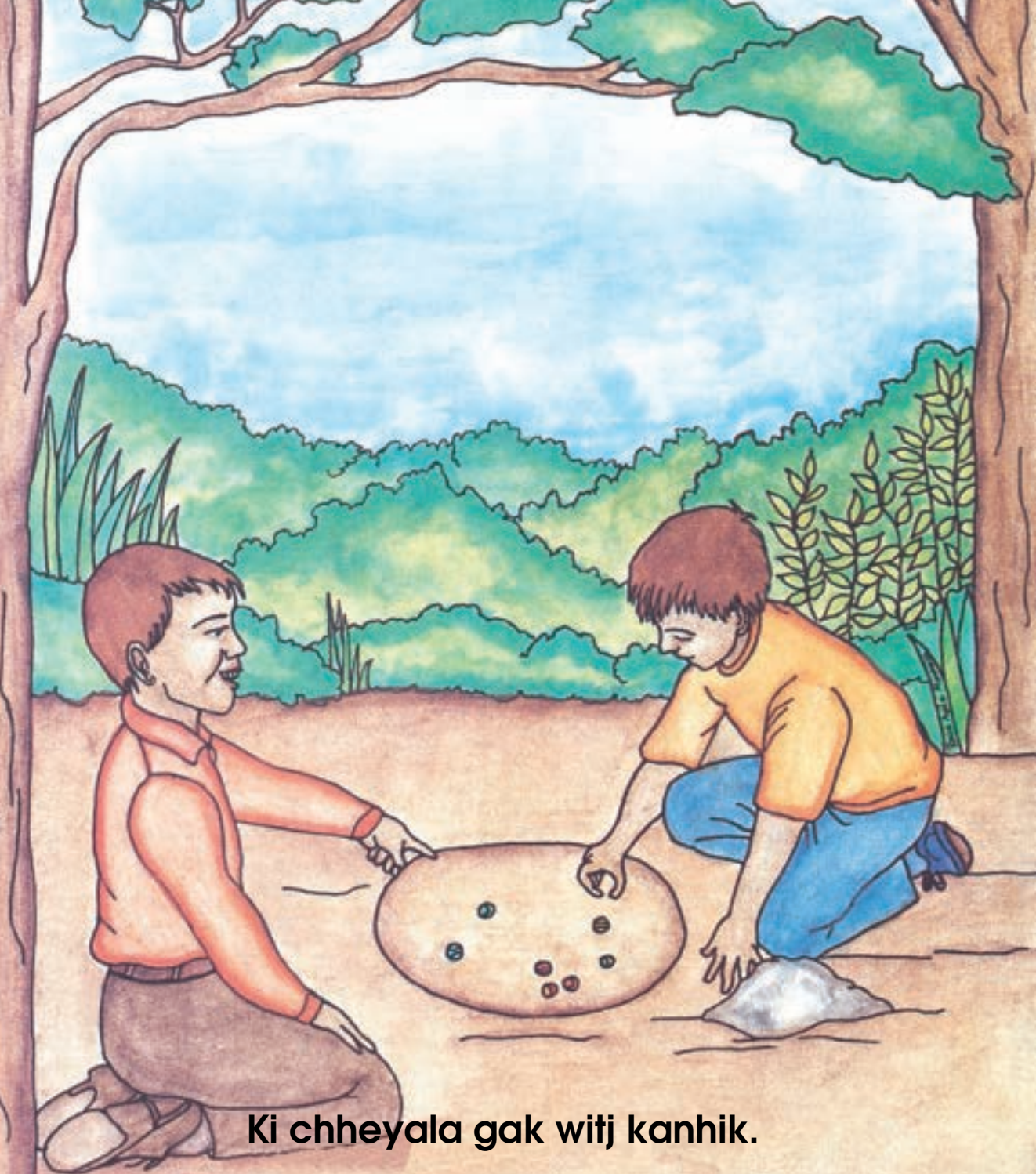
Tu de dáose nhak yu wesed nhi. Benayell bzunhenh. Tuz ga kuetu la tuz benawesed chetu zu. Bal bidáo rhiz ka' chbellkba da chlha xnabaka bi yulhaukba, nha bi nhul xhenh ka chneshíkba lekba, nhiache bichh chhbellkba' yugtu bentu guzj neje bsha' xhatu, mpa yichjtu, benawesed chetu ba chhudie lhatu, nha bachhbeto lu yu'weswd cha' axteke chllelltu witj, nhach chhedup gaal bidáo rhiz chheseyitjba lhenh benawesed chetunha, nha nhetu bishia chitjtu wedegun, welhagljuelle. Zan de chheyiljhalltu.



Ka bagula yellelltu, nha chhelhenh bidáoka' wza denhech nhetu, nha chhudetkba ganh lle nhu beku snía, ga da nhu "bur", nhiache ke yesellebkba.

Tuej chjasanktuba lhilkba. Ka chhegutu nhez, chhitj chxhilltu bi chhuntu wdil, laga tuz lu yu'wesed chzedtu nhak uza chetu, lhenkse lhau nhez.

Ka chhellinh lhiltu, ba chbez xnatu nhetu, nha chhuetu dill bin guk chetu bixan uyulhalltu, bi blue benawesed nha nhetu, Chheyull chhautu chsiniatu bin guatu yeteyu, lu yu'wesednha, lá yug lla' shejtu nhiache usedtu weya', lhen bin enatu ka ellín Iní che yu'wesed.



Ki chheyala gak witj kanhik.

Ka chhak witj kanhik yug bika chítj chhusulliaba kanhik, nha bi'n chde nhechh chhzelaaba kanhik lú gan llía kanhik ka, sha chhebejba tub, wak udaba kanhik che biyuble, nha chhechhoj bi nhi kalhe.

Bzaj nhakech nezdo che witj nhi.

Lni che yu' wesed.

Nella' chhak xhen xnhachhu nhan benayulhau, biwesed, ba benke byen gak Inhi dau nhi.

Tu.- Bidao nha lhe Trhis teshaba nhilhe niache ulepba tuchupo dill che xnaba.

chup.- Xonj bidao ki gulkba da chha xnadaua.

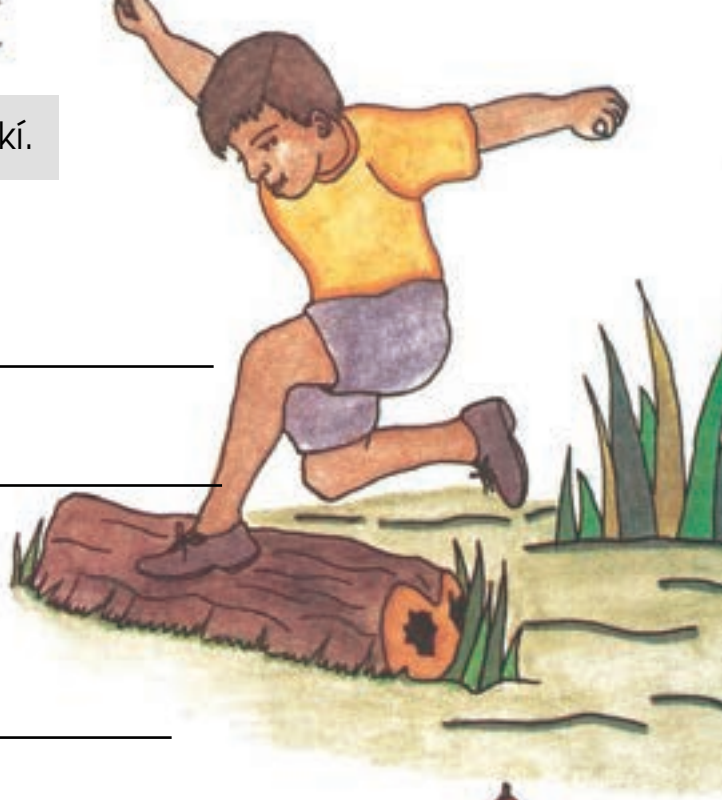
Shun.- Na'a te' komite gwe tu tu xna' bidao ki xonj dezix.

Tap.- Tu kue' bi wegw uyakba tu de ukuéllke nhi.

Le' gue xnhez tu "program" nha le' gun ka tu Inhi.



Bzoj bixha'n chhun bidao kí.





Le uzoj ka yish" nhi. Le gat bldáo che yug yell Iní chelhe, Na'a uselalhen Radío'n chi yelhdao.

ga, lla, beu, iz uzan

Lha be'n yezien

Nhi bzoi da chhendu enau.

Lháu.



DA TSEDA LO YOWESED

Kate nhi nhacha' dziyua yogo bizanha dzjakbe xkuelh nha binha dzenhelha chá, nha bitsan xnha' an nheda'.

Kon dznhe.- "Bi chejo lá nhinhacho' o". Nha nheda dzepe'. -Bixtsen, la' yogo bidao, dzjak xkuelh, nha benen dselsed bitbi dzelne', nha' batekse yeyála' cha.

Nha kon dznhe: -"kuezo batekse chejo kan dzjak yogo bidao tap, gayo iz".

Kaze gak gzolhawa dza' nha bechhagto toze lhen bidáo wihachha ka. To nholh xkuelh blhuelh nheto' nha blhuelhe nheto go'odzento yogo nho dadáo dzon lie, nhá tueje nheto dzonton, nha' lie dzezien, leska dzia'nto, dzitjto lhenh lie, nha dzojto dzejtsogto, nho yejdao, lagadáo' nhaze zdanton' lhao yichen dzone.

Kase gak gyua iz nhez tse yelawesed nha nholhe wihuelhenheto gozajtto nha golhabto, bidáo zan, kanze golhakangakbe, dan bizejnhiltekbe bixhen xchalj nholhwesed nha kan gwudento iz wedzope, kanha bedzeltto to benewesed xhchalje xtichhanto, nha lie blhuelhenheto gozajtton nha golhabton nhas ka byejnhilto yelhate bixhen dznha "libron" tsela benen dznabia yechh Syita tzedzo nhi.

Kan dzak gzolhauto tsedto nha dzejnhilto yogo bi dan chhiachhijto wxhe willj.



Nha ná' badzento iz weyone,
banhakdze dan tsedto nha benen
dzlwelhnhetó, kate bi ka dzejnhilto,
lie xhchaljihenhe' nheto xhtichhanto
nhá dzejzenhie nheto dan ka dzejnhilto
bixhen dzontó nha bin dzelna bene'
yoblhe, nha bizlhe da dzeyala
gonbianto dan dzak yechhelhio, nha
leska kate bi lnin dzak lo yo' xkuelh,
nha lhawe yechh, bene dzel'lhuelhe
nheto gueya, witj, nha bidayoblhe,
nha bene yechh ka dzejake
gyua.

Kan bichha nha, wyejto yolhawe,
jechhillento do lia tse, nhazlhe bzuanto
lo xhkuadernto, nha lhen kartón bento
to tsento, nhazlhe jelhwelto bene
yolhawe ka, nhas ka yogo, benhen
chjake nha yel'lhelhe dan tsedto lo
yowesednha.

Wchalj lhen bidáo' lhujechhon bin dznha dan wlhabo, nha nak gak kan gzolhauo dzejo xkuelh, nhazlhe bzojen lhau nhez nhí.



Bekode dan dznha dan wlhabo len dan dzeyala.

1.- Kate nhi nhache bidáo'

Ba dzak golbe, nha gozoybe.
Dzyuabe bidáon ba dzjak
xkuelh.
Bidzenhelbe chejbe xkuelh.

2.-Ka dzolhaube dzejbe
xkuelh

Bechhagnhelbe len bidáo
walhachh.
Gyobe iz wedzope.
Gzolhaube tsojbe xtichhebe.

3.-Ka wyobe' iz nhedzo

Yogo bidaon binha dzejnhilbe.
Kon yogo chha dzyabe'.
Wsedbe gozoybe nha
golhabbe'.

Lewlhab yogo lhe dan chhia nhi.



Yadau xhkuelh, yadau xhkuelh
bne nheda cha xhkueidan tsia
yogo xhkuaderna, nha librhtsia
xhtandan dzejnhitan dzbezen

xhnadau tsia, xhnadau tsia
badzelbez, badzelbez benexh kuel'tsia
dazan dayoblhe dzlhuelhe nheda

yogo dan dzonia chhin lo yo xhkuelh
badzelyan dzebelhen
len nhaken bicheljuechha
kon yogo chha

(Mar)

Nhak dzenhelho lhue sí dan
bilo nhi, bzuakon,



Dan ba bilo bezoje nacho ka gonhon wxhe.

Yadau, yadau _____nheda chaxhkuelh

Libr tsia xhtandaun dzejnhitan _____

yogo dan _____nheda.

benexkuelh dazan _____nheda

Yogo dan dzonla chhin _____



Nhi chhia ta witj da ba golsed bidao dzin "KATESE"

Adzenhelo lhue kitjo len bicheljuechho, bnablke bene wesed nhaken kitjlhen.

1.- Chhiachhjlho ta yich nha ganhon kan dan zuanhi.

Lha bene	Lha da dzonlo chm loyowesed	Lha da zixh	Kaja benho

- 2.- To bidao solhao enabe llichhj "a" nhaze chhichhize enabe dan yelá, bidzeyaala yenl bin yela Kate to bidao yoblhe enabe "kateze", nha bin dzbha "letr" ka nabe gate beganbe, che beganbe lhen "S" yogo bidaon gozobje toto nhez yich tseben
- 3.- Nha kon bi yobl yeyochh nhá gosiabe "kateze" nha yogotebe gosangakbe
- 4.- Nhaze toto bidao yel' lh'ab'be nhas ka neslbe kaja benbe. Che bi bzojbe nhito dichha gozuabe 0, nha che tzop, chon tap bidao golzobje letezen nha goznabe 5 Nha cheto bidao bzojbe to dichha ka bzoj nhi tobe goznabe 10,
- 5.- Ka babeyochh yogo danhi golhablhe kaja benle len "letr' nhá, nha' gozualhen kan dznha "kaja bendo'
- 6.- Wak kitjlhen do tap gayo lhaz tzedze bidao yoblhe na `letr" ka', bi zejen yeyala `letr" nhaze, ka yeyochh golhablhe Bin dzuadze tse lebe gombe `gan"

CHHIN DZAK LOYO'O XKUELH.

Binha dzebelha bechhinha lhichha lha' na'a wuzolhauto dzejto xkuelh, na' dzenhelho gonha dazan daka nagonha, lesk nxhnhá' chejchaljnhelhe benewesed tsian nhas lie ye' legake bi dzonha, ache bi ka dzonha, dzenhelha na'a gakilhenhe nheda kate dzekane bida gonha yo'.

Ná leska dzenhelha gakilhenhe yogo bidáo kon bi da yelnabbé.

Ná kon ka dzchhinto loyo' wesed, beneweseden dznhe billen gonto, nha lie dzopyondze dzie' nheto. -"Xtan gonle dan dzelhielhe, kon bi da ná yogo beneweseden nha nho xanxnhalhe" .

Na'a zuanto bio ga'iz nha bajak benewesed lhen bene yolhawe, nha "komité" tse xkuelh, jetagake yechh dzejnabe bidáo nholh yenhelh yelhonbe "Amerika" nha "Reyna", la yogo iz dzak lnin chha chinn'oto nha chinho tzóp ka nha dzejdzalha chhedzo dote lhachh sita, dan yogo yechh tzedzo de lhatj suadzo toze nha nhito yechh yoblhe ka dze gan zito nhi bi gak cho'on kueken gw dilh.

Nha lenha' dzajzalha chhedzo nha dzak lnin xhen, kanha yogote nheto dzejto xkuelh dzgonto nhez len "banderh" nha dzua bidáo wesed "ka nha beneyolhawen". Nha wekuechhen dzelkuechhe do nhez.

Nha' dzejto xkuelh nha' yolhawe dzkisto "banderh", kakse dzak yogo yechh; leska' dzonto chha galj bio' chnhej iz. Yogo iz dzilha'to yich tsela' benen' dznabia xkuelhka' nha' dznabe yogobidáo dzenhel nha dzelhak kitjbe, dzelxhitebe, gozójbe bida dzak lhachhbe, nha bidao nhi nha'chedze dzeldzenbe, dzeldabe nho da dáo. Nha nheto shchaljlhento lhen benewesedka bixhtsen dzelhongake da kí, nha dznhe', nhas gonbianto bidáo yechh yoblhe, gochaljto nhaken tsedto nha bixhen dzonto.

Tsedze bi dzak chejto yogonto la' dzelbiee nheto, kon ka bi dzondze nha dzakdze legakben dzjak, nhas ka yegan xkueltzenton chhialho.

Tueje tsie nheto dzejto llchaljlhento bene yechh yel'lue do lía nha nhez tsie; nhas yechh tsento suan xhilhachhe, leska ka dzonto loyo' xkuelh, nha dzazto lhate yechhlio, nankse dzonton lhichhto, dzonksenton xkuelha nhas ka dzyuanto nhakxhen dznán, bi yichhwe dzak yogo yixekuan dzaudzo.

Che yogodzo gondzo nha chejnhildzo yogo bin da dzlhuelh benewesed dzau, kate dzekangake da gondzo lichhdzo, nha leska enabdzo da ka dzejnhildzo, nhas ka kate babdzaudzo gakhendzo xanxhnhadzo nha bene lhawe yechh.



Byua yogo "bander" ki che nhaken toze, bechalj lhen bacheljuechho ache le unab benewesed ka bate nha nroxhen ialhen.

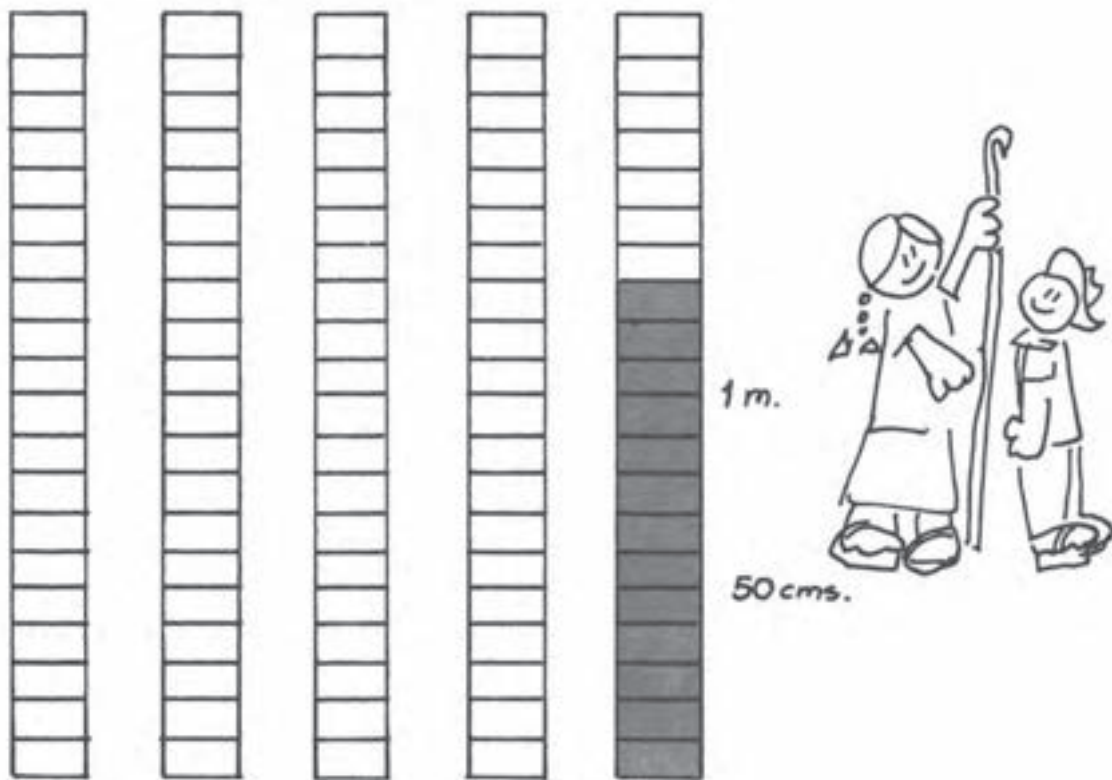




Ben dan chhia nhi na'a.

- Bat dzon gake Inin tse bander lo yowesed tsion.
- A dzak Inin lo yowesed tsion kan dznha dan binlo.
- Nhak gok "bander" nhedzo.
- Nhak nhaken na'a.
- Yogo da di bzojen to lo yich nha leu don elhel yogo bidao dzjak lo yowesed nha.

Bchhixh tzop chon bidao ljwechhon nha lhau yich nhi bzua kaja chhixbe, nházle yogolhe goyualhe nhoxhen tondze, gozuago kaja chhixo lhue',



Ki'ite ton Chep 13 cm.

Nhi bzua lha bidao

Kite tonbe

Nheda' kite tonha.

Byua dan da nhi hau nhez na bzoj billen dzak.
 Nhazlhe bzwa to, tsope chone kon da dzak zak.



_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Wsoj gan dzeyala dichhan yo' lo yenni.

wsedto dzazbe chejto dzejnhildzo chejo goza gol'lhe
 belbe dzchaljo dzelchitebe goluagake golchaljbe.



Nheda	_____	_____	_____
chho'	_____	_____	_____
Legake	_____	_____	_____
Legakbe	_____	_____	_____
Le	_____	_____	_____
Lebe	_____	_____	_____
Dzau	_____	_____	_____
Nheto	_____	_____	_____
Lhe'	_____	_____	_____

DA GUK CHE TO BIDO'

Kati guzólho guyoa tap yiz nha xaxna gusele'e nhada yo'owased; niyan yiz guya nha bzeda lhaté, bentu witaj waloa. chzelho to xman, benen bsed nhada gunhi gaxhin gayilbetu zo bi guk lwellja nha bengakbi waloa kull ed, lla bi benbin do lilia'a; nha yizikabi blilallgakbi nhu yixi, blhtobgakbi nhu beb knha binholh bliyiabi nhis da byalla guyachhi yo'owased, kije nhetuztun bentu yachhi ljan guzó yo'owased cheto, bayate bin guchhe lhenha knhaksi ballaglhogakbi yela' bllid yo'owased che, kati bi kuaxhob nha chlhgungakbi da kanxhe chlhkuengakbi yo'owased knha, nha shi bachi blhed nhu bene wased knha o nhu konbte nha yilshashlhenhebi knha wille xaxnabi nha guzoe to xhiyia xyenhe- niyan da guk kat guchhía nha guya lo yo'owased, shi chachhe yijwanknha chhendin weachgachhu nha sechhu sinhagolhi, knha chhendin gunchhun binlo da nhakin ba'ane chhayoll nha chhasolhchhu nhu le ljan chzia benen chsed chho, shi nhakin wib lo yo'owased, chzolhoten chhe benen chsed



chho kuejchho nhu ljan chbechho nhich ka yalhenan bisin; kabach nha bdo nholhiknha yibi gulogakbi lo yo' o wased nha gusegakbin lhat yiaxtilhi nhich yachhiaj bzigun yon knha lan lhat xhíxi, kat bachi bayoll bagu yachhin nha solhochho y izbill chhun lhen lhachhe' totochhu chhoachhu kun bayate da chyalla kat chhak wib lo yo'oknha.



kanhate ka guka bi wased nha guk nellalh lo yo' owased knha da kubinagata danhak shao kubideksi lja kuechhu, nhu lho yuz chbechho, da yell chechho niganin lhat xhan, benegolh knha kat bligazajgake nha beshagake lhen de' e nha xhagake gudiben lhen bibi, knha bayibgake lhen bo' o leygake nhich ku gaktek xwegake. Nha benewased chsed daknhi bido' knha nhich ka nit daguk kanhate.

Bwea dan niben niga'a, nha bzia ta chop le yillchio bizin guzolho guk dan nhenna'a.

YO'O WESED



YO'O WESED



Bayun to chop dan chnablñ lñe niga.

Bali chhadá kat chzo lhillu chhiaj lo yo'owased.

Bi chungake chelhi kat ku chloalhi lo yo'owased.



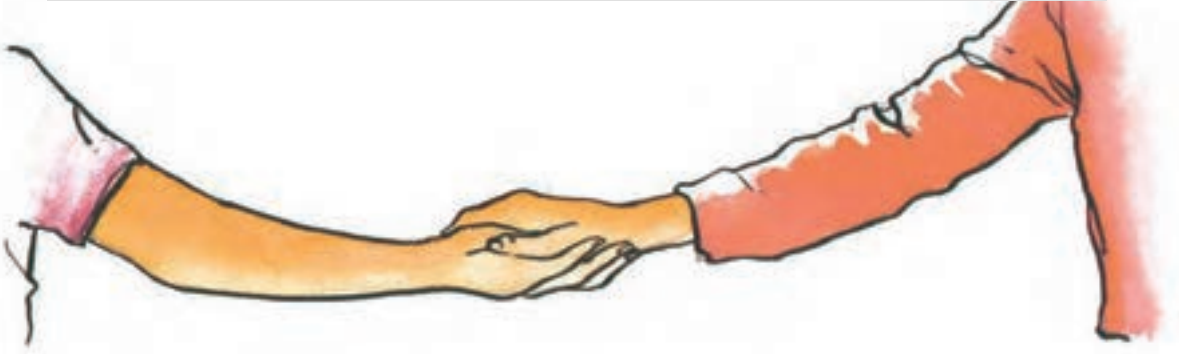
Bzij to chop bizi chhunli kat chyiblhi lo yo owased chelhi.

Bi yiz guk yo'owased chelhi.

Dan llanhí bzo lha da chhagu.



Bzo bizin chhun benen chwalan nii nhich chhaklhen
 lhwella yo'owased lhen yell chelhinha.



Bdo'	konbte	bene yilhao	bene wased

YILHAO

YO'OWASED



KA CHHAKS CHE BEN'ECHAN CHHAK CHE YESHLHIO

Kon bi dido chhliyichho lo
yeshlhionhi shi bayix, shi yix kuando,
kon bi nhechj yollchho. Tozka
chhaks cheyin ka chho ben'ech,
delz dilla chhisnhagake kanhiyi
kanhak mashinzan nhakchho, nha
konka chhde lla, konka chhde bew,
konka chhde iz bilhi kollbka xtki
biyakb ka nhakchho na, Nha ki
yen'san chhak che nho yixkuando
zej chhllagakan. Dan nachho ka
chhaks che ben'echan chhak che
yeshlhionhi chhllan xhochhi
xhochhiz, da nejnesi di ben'golhka
chhllin gakilhe tapthalj iz le ni
chhonchhga gake llin yaa xtkatchh
chhak gakilhe togiyuan izan kuinz
gake chhegake baude cha na
bichhbinhan ben, nachh chhizua
gake do zi tap gay iz nha chhsete.



yoglhochho chho nhitchho yeshlhionhin toz ka chhak
chechho: chhaljchho, chhgolhchho, chhon xhinchho nha
chhetchho nachhan chhak nachho yoglol da de
yeshlhionhi chhayalljichho.


Chhak che benha chhaz chhan' shel uxheyilhe wxhite
chhachha'kat genhilhe chhne wziw nhechha. Le chhetie
xhin' xholhe bagol yiwana gona kuenche le gaztia konka
yi lha yej nhechha, gak shta golj xhochhi bade xhelh illinte
yilhap nha gat twiz yelmban cha. Dan delz dilla chhisnhe
yoglolte chhyalljichho yeshlhionhi nha bigak xheyi
ljuellchho la tozan nakchho. Goki bisho goki ljuello, la aga
tozkan gonan zej li zej kani wexjo kat wexjo.



LI WSHAG LJUELLHE TAP GAYLHE NHA LI GON DIGA

- 1.- Li kuej to bijuellhe wlhabb dill che wlhapi nha li wzenhagan
- 2.- Li gonllka na ka chhue diga dill lo yo zkuelh chelhenha tez.

WLHAP



Kat chhak wlhapa yell Jniza chhaj nholh chhaj ben`byo kaks ga chda bxhill chhak liks lo yelha chhongake wlhapa.

Lo zejz chhak llina chses gake biya dill chhue gake xtilh nholh chhue gake xtilh ben`byo nachh chhxilli ljuelle.

Ka chde lla na chsez ljuelle le ben liks dill chechhoka biks gokbeyichho ude llanha lashki gan yidil stochho.

LI GAKSHKA XONJ NHA LI WESHKI DILL ICHE NHA NHAHZ
BEN'ECHA TXHEN YELLHIONHI.

- 1.- Yoglho bixhkuid weseddoka welka gakb dill shi lin
txkenksan nhak ben'echa lhen yellhionhi.
- 2.- Kat babyoll be gakban dill yogloteb telki twej twej
we gakban dill lashka a zajnhgakiban
- 3.- Lo bnezka xhoa lo lag yishi bzejllka da wyajnhiyilho wa
nak ka chhaktoyilho che dga bbedo na.



Shí nházo tyag xhuá, bibejnhíallka bal ben' uchinho gonshion shalhak gatan.

to- Ka gazan uchin:

chup- Ka ganan uchin

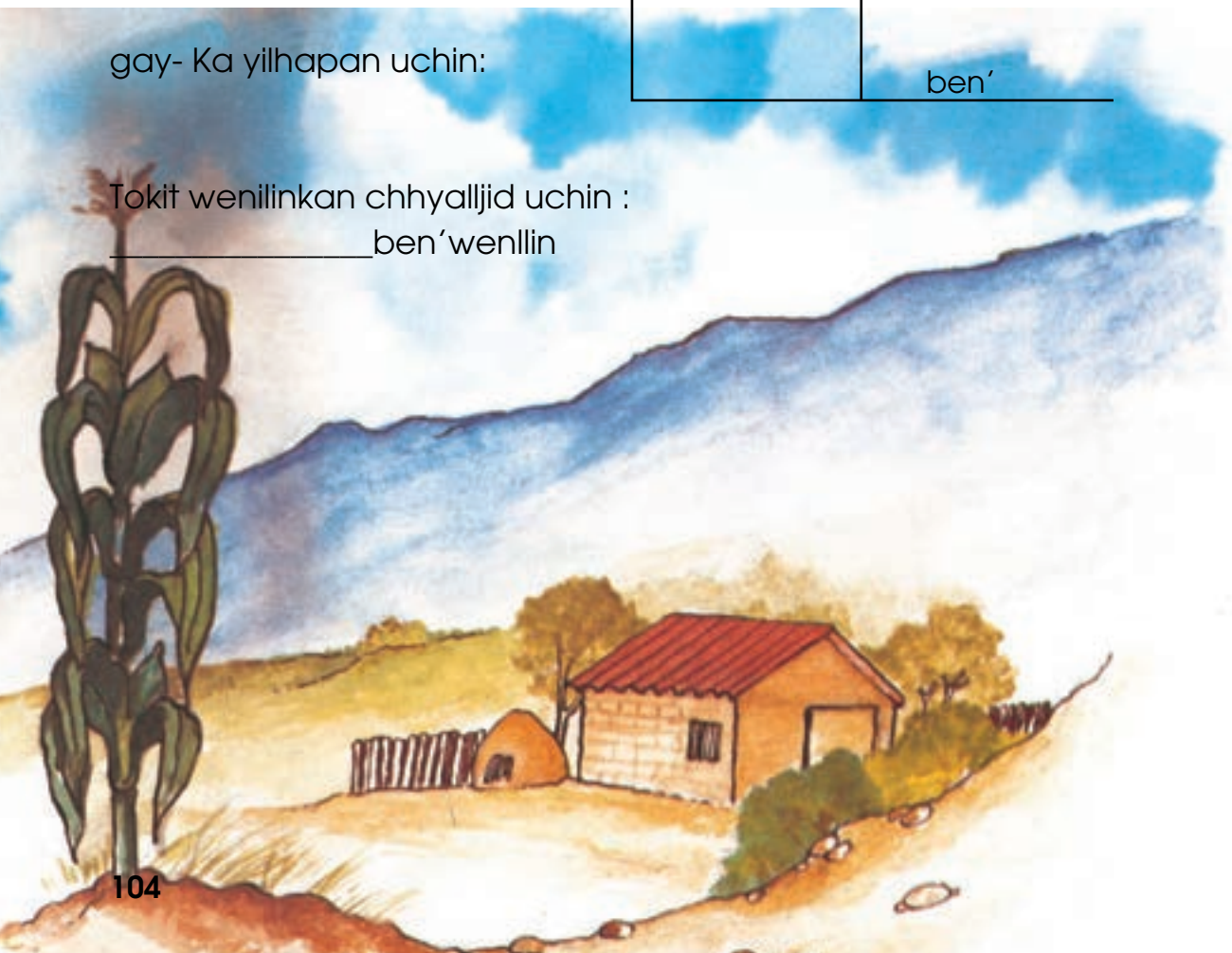
shon' - Ka yillían yo uchin:

tap- Ka chishjan do uchin:

gay- Ka yilhapan uchin:

Tokit wenilinkan chhyalljid uchin :
_____ben'wenllin

	ben'
	ben'
	ben'
tap	ben'
	ben'





Bhab dillki llianhi kuenche gak yillió dika da xanhina .

- Nad mbánhid xhuá lhen za di chhaz xá.
- Gona chhaob yixh lhen yelh.
- belh gon' chhawnto kat chhal sa'li.
- nhis ziza yado chhej.
- yabalhe chxhop nhis chhyilhan di chhazchhan'nto.

- Xánha chhaze _____ lhen _____ ganha nzí

- _____
- Yabalth za _____ mbanhi _____ yellhionhi
 - Ben' yellhionhi _____ gon' chhawnto ko chhal sa'li
 - Gon' kan chhaklhengakb _____ chaz chhane.
 - Txhenksan nak ben'echa _____ yellhionhi.





To bene wenllin, youte yiz chhayunshawe yeshlyio lja chhaze xhúa; benhí llachgá yag ljan de chinha, nhu yag zinha, nhu yag zashi, nba yag yechhi. Benezan kanhate chlnhegake, nha chhil zogake kuent che yesuwaziu, lhen yag yechknha chlnegake kuchhend yesuwaziun lhedin yag yechknha, kat chzolhon, achhasoten ljan zo'ó nhu yagyechknha, nha chxhoxha chtilateksin len, knha guk, bene yallnhi, guyiaje ljan bachi chzolhowe chhaze, nha guchi nhu bene, guzonknha gaklhenlí gazgake, nha badolla chhalhalgake, lagá kado chhada tap shillé, labadobte bía laguzolhote chhak be, chhak bé, nhala guzolhote guk yesuwaziu, gukzi kat yason to le yag yechhi gaoz ljan zebenhí chhaze, nha lhente lí bdole, nha guta yelagutin, chlnegake guyazin lagá lhalldowe, nhan bet yesuwaziun lí nhaka chhadagayu shillé la guzolhote benan yia, benchgan to yiasiu, yilhchlholhzi gubaa, nha ka chhada gayuyogasha laodeten, nha bene guzonknha da bach blhede gut bin chhazgake chenha, nha bazagake zayiaje zadaogake dilla lho xholhe, lho xaxné, kun nhu bayate benenhak díallaachi, nha beniknhi kabayoll gunezgake binguk che bishlwellagaken, nha la bentegake lalltoo yellnha, nha yajellgake beniyilhaoknha

nha beniknhi la guzategake guyiagake ljan guk da kannixhênha, nha kiglezhaken guyiagake bayate beneyell nhu bido, nhu beneweoknha, nhich blhegake dote bizin guk che bene yashinhi. Zonhezzigake ziaigake, guk shtí nha bllingake, nha bene yilhaonha bakose benen guxhi yesuwaziunha, nha bzotegake yill toto bizin bkuarnnin lí, le beneyashinha, nha beneguzonknha, gunhegake bizinguk che beneyashnhi, nha kabach, nha bayiogake lí, nha benebishlwellagake guchhellgakekuz, daguk che binhi knhi, nha kado chhada xopyogasha ballingake yellnha, nha gudaa yia che benhi, nha blhgungake yenni ljan showe.

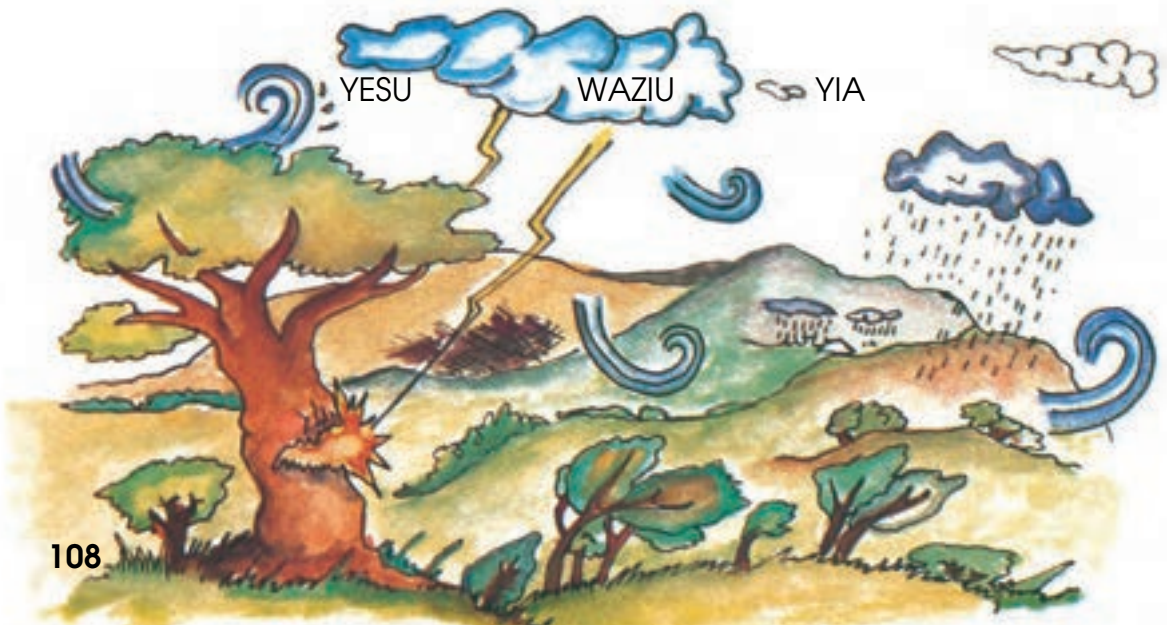
Kaguxech, nha guyia wayenba ya chene ljan sho beniyashnhi, kat bayoll nha bgashe, guyiate biwakuell lhenlí, nha guyoe yidoo, nha kabach nha guze ziaje lhashje ljan shoe, nha blgogakelí loban nha balliagake lí yío, knha guk che bene yallnhi daben yesuwaziu chí, nhan kat chhak yesuwaziu ku chhendin sechhu ljan chhakinna, knha shi zo to yag yechhi gaozi, ku chhendin sechhu kuitin kat baguzolho nhu yesuwaziukhí; nha chhendín la sha setechhu zitute kat baguzolho daknhi, bene zan ba betin chhak kanhate knha chlne bigolhknha, kig danhechhun chhunnan knha, nhagdan chhendin la yazate chhu shi zochhu lyixe kat bachi chhak yesuwaziuknhi. Zo bene kuchhialí nhu kuent che yesuwaziuknhi, kun chlnegake che bene chhak chi knha kazi yatiden kunhakzi lhazen sowe yelllyion nhan guk chi knha, bene knhi kubi chllibgake gate nha kat chhunan yesu, nhika. chhazazgake lyixin kat chungake llin, nhe benegolknha: “La yishazgaken kuchhende guzenhaggake, kun banhakin kuent che beneknha kun babidelhaztu nhetu benegolh bayulltu beneknha bizin chhun yesu che diusz, lesgake weagake shi ku chhun shi kuinhe.

Kat bachi balhelhi dan llia le' yishin bach,lagun dan chnabin nhíl.

Twea, twealhi telhi guzolhi to kuent che nhu yia, nhu yésu, nhu biaaj, waxhoo, bee, kun da nezlhi.



Nho kat bachi nha la guzian le yill chelhi.



Nhí bazo dan chnabin nhii.

YESU



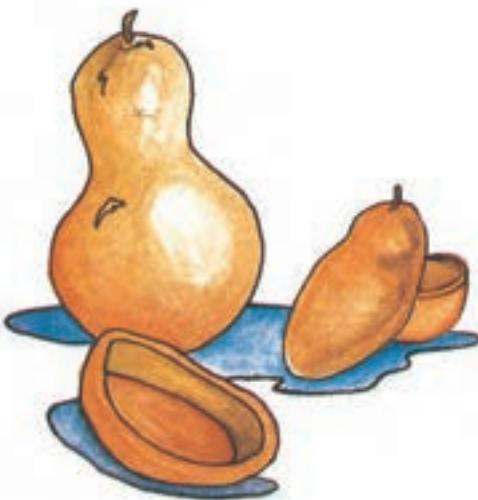
Awaki nhisnha l
a'an ta yesu.

shi ku gak bichen

NHIS



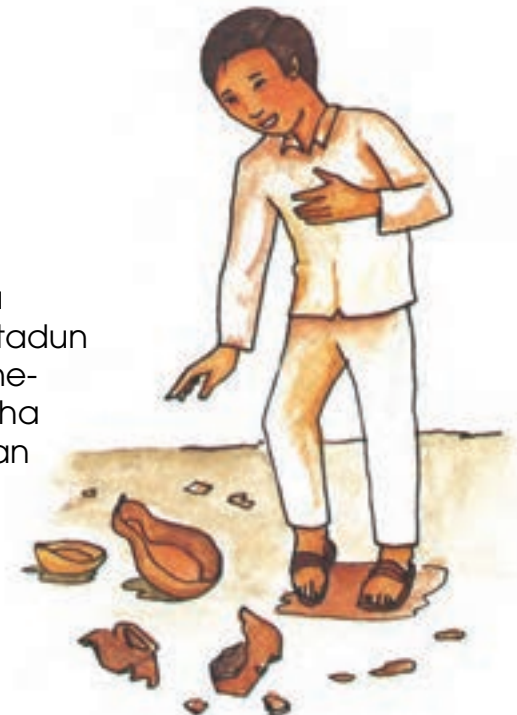
BEG



Shi waki
Bichen.

Shkat ku
chhayetadun
gulli bene-
yilhe, knha
bwea ljan
nibenní.

BENE LA'
YESUNHA



Bzia bi bishu, kun nhutezi bene nhaku xhen bene zo' o zitute, nha gunabi dan Chhayalalla nezdu dan nhen ni.

- Bizi nhak ljan zoenha.

- Bi bachhungake nhich ka dall nhu yag lja zoo nhu yiaa.

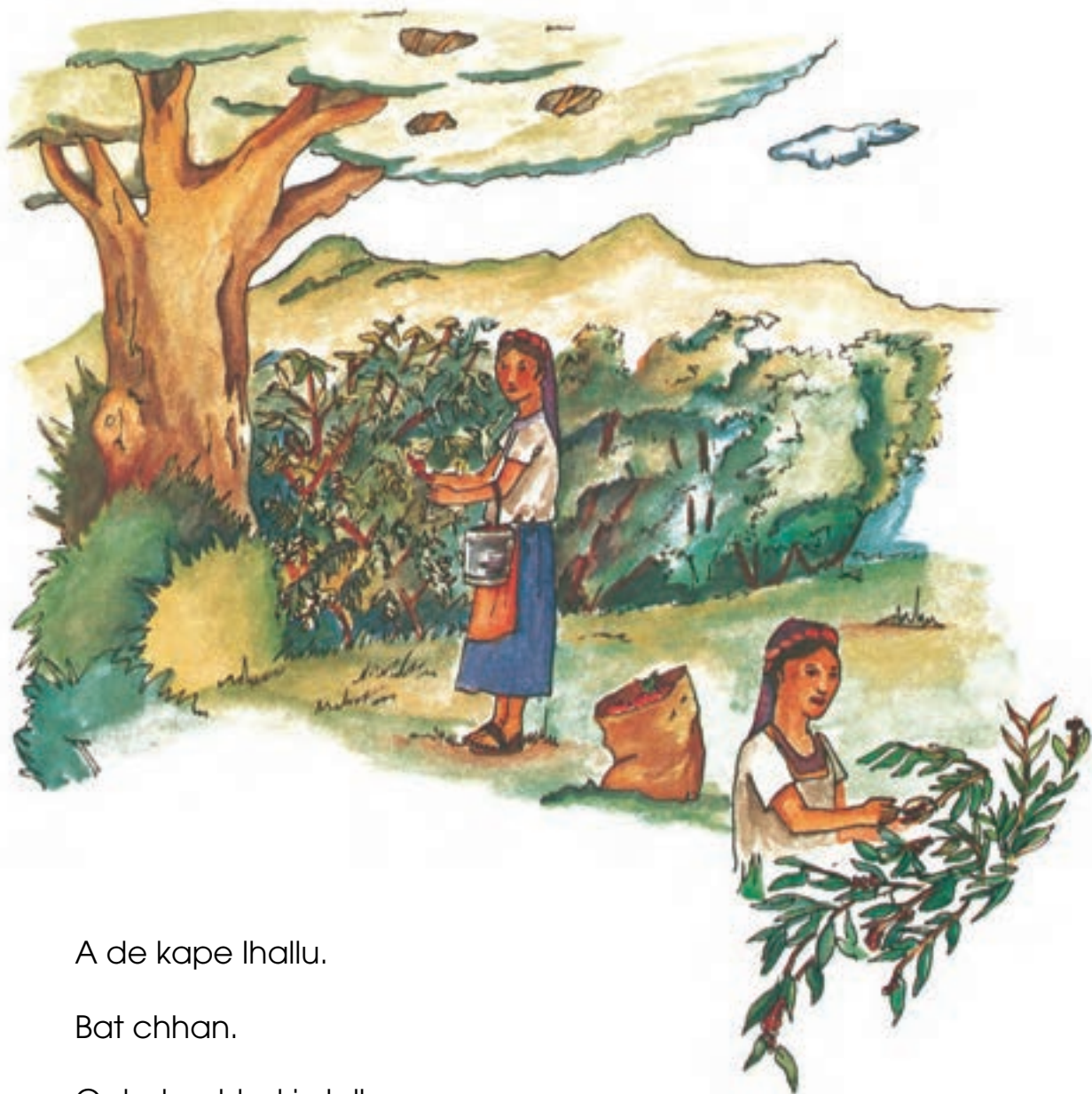
Nhi bzo' o Lhoo
Knha lha ljan
zonha.

Nhi bzo' o lha
benen, yazi yill
guselunha, knha
lha ljan zoe.

- Bida ba chhalengake nha biba hungake nhich gayakin.
Nhu nhis, bee, kun nhutitezin.



Bazo dan chnabinni. Nha waki yayunhuh le yillchio.



A de kape lhallu.

Bat chhan.

Gakato chhakin lallu.

Bzia bi llin chwanchho kat chzohlote chhayinichhon linte gu chhon.

A chhana' chen kat chhayinichhun.

A de kape che xo'.



YA' YEGW LLE' BEYIXA

Lhalltu chhin ga nhak ya' yegw, nhike nhakan yu' zagte nhi yu late, tu lhebschhu lhawen nha, danhan shchhan yag yechh, yagezin, yag yu', yag zishj, yag yexhihabyin, yag elhej. Du nhi, du nha sjashia bejdau, nháke gan chhlha nhis nha chhejchhu, nha'n chhlhatek yixga' kuitenka, chhi nhu gun, lhau bejka xhua loj begw, kanha chhak chzej beyixaka', lu bej nha' lle' e chube' e, wezal nhis, tenpolokat chhua bej nha chhechj shda blach, kabelj, maringa'. Lu' gun nha lle'e belgun', bchhe'e, zan be bichhlhechhu.

Bi lla' nha wyejtu lhen bishalhjuella ka'. Leyixa, nha jentu witj. Lhadj yag yechhka bentu wekuil lhen yagbusha, beyull nha butia bushagtu dud bill, nha' lhawen nha bebixtu, bal bidao' ka' wxhubkba lhau yag yechhen, nha' bi yuble wshiakba lhawennha, nha `chha' chha', chezellinba. Leyixa nha bediltu xa'n, chhunhe wag, nha benshtite nhed duwag che', nha xan yag zishj nha bzetu' gulabe yugtu wde le' bashduntu ka beshiato chhua yell.



hau nhez nha' zu tu yag, lhawen nha llia tu lish byindao' ka bletun nha' tu bidao' guklhallba uletjban nha bi betu lhatj la' chheyala eban beyixadaoka ka bedetu tu xhan ya' xhen nha blhetu' tu bsia, zenhuab tu jeid chhendao' sháke lhau yo' nha, lhadj yiej ka llia xhindaoba.

Binhulka zenhuakba' yej de biakba leyixa nha' ka'mba gukchetu bchhojtu. Lekse leyixa nha chhash zan beyixa, kanhu bllin yixa, bechhez, beshjía, beit, bez, tigriy, byin wetilya, shud, bechj, bsia, belkosj, begupa, xbanyid, bxhill, dam, bechhjxig, jeidyixa ngulbexyegw, byinyejw, kulaxa, wexhib, belsj, belechhen, biulha, belxhis, belenhis, belejtao' blhashj, washa, beyid, wal, bexjunhi, yerb, welhau. Nhi nunbiatu zan beyixa, balab, chgulh xhan blhoj, lhadj yag, xan yiej, jan dua, lu nhis, lú yix, lhadj log, lu' bchekw yag, lhadj yiej. Lle'e be nhak sn'ia, lle'e be chhak chhauchhu, kakse ka chhelha lhau'ba chheyashj bexjulli, nha ka chde wlhap chheyashj bisha'yoj lekse chhak chhauchhu beki. Nhak biate ka chhelha lhau'ba la kanha' de yall, mangw, belli' beya dezix chhelha', danha' chheyala gap shichhu yixa dao, lhen beyixa', laga kum weitchhukab, nhik udechhu yi, la nyasha' yegan yixa' lhallchhu.



Bzoj chup de besía bidaun'ga



Nhi bzoj nhu chhendu, nha be dill sha ba guk chu' kan guk che bidao' nhi.

_____ bzoj lha yell, beu, lla', nha iz.

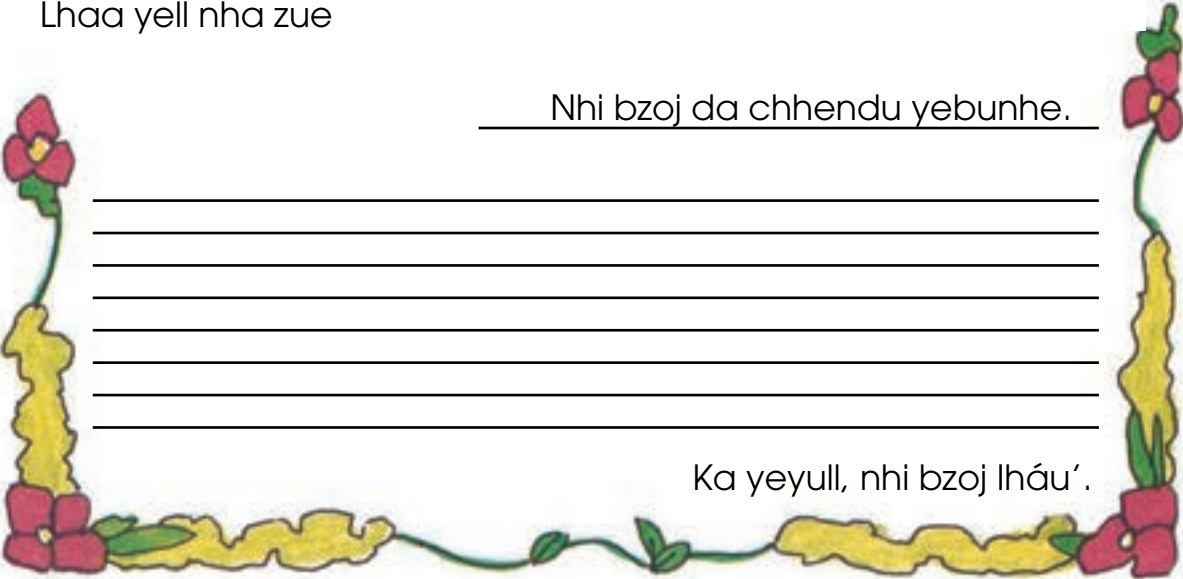
_____ Lhaa ben'nha uzojo



_____ Lhaa yell nha zue

_____ Nhi bzoj da chhendu yebunhe.

Ka yeyull, nhi bzoj lháu'.



chhda lho be'
chhzia lho be'
lhobe nhalk
nhak lhía'



Ihau nhezdau kí bzoj kade chheyala'.

Lha gal beyixa

Lha gal yag

Ka ulliabia be'n wesed ch'ú echhojlhe leyixa, wuagalhe yishga yutublhe la'g dau, la'g xhen, nha ka baubillkan udalhen le' yish chhau nha ugua la lhen le' ze'e.

Lekseka' wualhe ga gullelhe be lle'e ú nhiz, be llda lhau yix, ka yellinlhe lu' yu' wesed nha uzojlhe bi lhe tu tub .



Bena wesed chunha gakhelhelhe gunhu xnhulh lhen lhachh, yell, ye'elh, yen',lhux yez. Gunhu galh beyxadao, tu xnekw tu bez, tu xhid, tu bur, nha tu te'ez.

Ka babeyull gunho beki, uzelhe tu lhachh nha kull'lhen selhe' nha ulhuelhe tu tu beyixa ka ka yeyala enekab.

Ki sulhagu:

Tu bi e'ne: Tu xnlékw, zu lhillab leyixa, nha guk tu lla', bllinhiz tu bez nha gullableb.

Bez: Benh guklhen belhatj shu' a lú lhill ba chheito yel chheyag.

Xnekw: Bi gak la' yudaurhiz nhakan.

Bez: Benh gachh guklhen, xnekw dau.

xnékw: wakse lla' wde shaz.

bi'n chnhe: Ka ben bez nha gan wyub le' wlhejteb xnékw dau nha, nyasha chbellab bchhojab.





NHIS YELAMBAN

Kate dzazja' la' dzyibtia nha'a, lhawa, ché bida goxa nha dzak bziwe takan la' dzenhatia, kon ka tsa nha tnhesnha dzlhelha dzelyitj to kue bidao' la' dzatia witje, ka dzejxhalhachha gan dzelsele nheda krhegolhe dzebia' dzedetia Kán ze bdua nhis nha dzyiba lhawa nha nha', kon ka ba nhaka lhate bziwé la' dzejllalhachhatia nhisen, tueje nhaken zag' golhe, ká nhak lawe ba lágolhe nhaaken. Konnhakteze nhaken dzyiachhljdzon.

Kate tza'nhez xhen, nha dzito' dzaa' nha bitzusuedza da la' la dzeyiljtia ga dzna' nhis, ka dzejan'na nhocho dzedzuatia yeto, nha dzanho xbab, kan dzak tse yixe yag kate ka dzlha yejw, nha dzazdzo nha bi dzyildzon dzkuaden lá dzbilen nhisen; kaksen dzak tse bia yixe ka dzbilba nha dza'u bi dzuedzaba nhis.

Ka dzaudzo nhas yetj yeten dznaben nhis.
Ka wxen yechh ka, zak golyue gaxhen de nhis nhas ka goldzue.

Ka banhak bziwe' xhánto' la tselate xnhanton chejxhinto nhis dzua bej nhas kiben, nha ka zdzojto xnhólze.



Nhisen dzon yogote da kí, lenna nhaken yelamban tse benadz, tse biayixe, tse yixe yag.

Ché ba dzbildzo, nhisen. Zak dznabdzo, ché banhakdzo bziwe' leska nhisen dznabdzo, kate ba dzlha lhaw lhín, yogo bene dzon chhin yixe dzelnabe elha yejw nhas gata dagau' xhiné.

Len'na kate dzlhelha dzonditjgake nhisen dznhantekse yezian gochawan, nha kuejan kate ka den, ache goselan yechh ka kaden nha dzelhat bene wego, benegol, bidao, bia yixe, nha yo tsien bíchhteksen gá' á dé yixe kuan gawe gá' á dé da yeje, nha dan ka bi de nhisnhi, dzata wbin. Yelaya' yelazi dzak tse yechhen kade nhisen.

Lenna dzeyala' yenhéldzon, nha goyuadzón nhocho lhate yelamban tzedzo, bigonditljdzon, lá che bigatan yelhandzo yechhlhio nhi.

Nhi uzedlthe nhak gunle, uselalthe dill lhau bena lle' zita.

	_____ ga, lla, beu nha iz
Lha nhu yezinh	

ganh zue	

	Nhi bzoj bin chhak lhallu
YEBU NHU UZOJO	

	Nhi uzu lhau



DZEJNHILDZO LEN DICHHA.

Nheto xhchaljnhelton lhue, nha dzhanto bixhe gonho.

Nha ná dznabto lhue gozojo bidáo `xhkuel yoblhe bi dzon'le, nhaska gonditjl bene yechh nhisen.

Bnabl benexhkuel tsion nhak zi xkuelka nha bi yechh dzeganen.

Ka yeshiochho yich tsion, blhon to lo "sobr" nha bselan kon ka dzenhelho. Chal ganlachho nhakxhen gonhon.

Bchalj, byiua, blhab yich yoblhe bí. dzak nha nhakxhe nhak kan de nhis nha ka' gabiden, nhabenhen lhaw yich nhi.

KADE NHIS

An empty rectangular box with a black border, intended for a drawing or diagram related to the text 'KADE NHIS'.

KA KADE NHIS

An empty rectangular box with a black border, intended for a drawing or diagram related to the text 'KA KADE NHIS'.

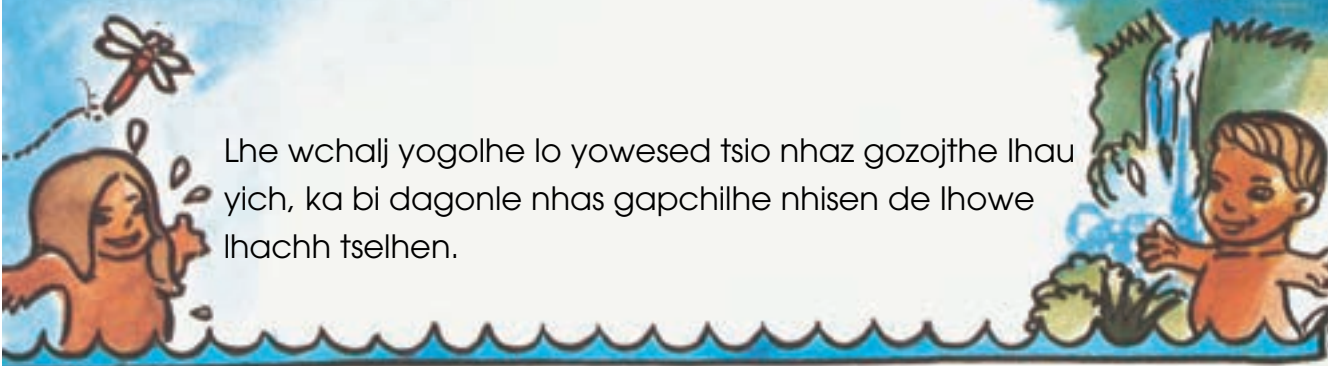
Blhab dichhan chhía nhi nhazlhe bzojen gan dzeyala.

- 1.- A' dzeejo lhue nhiz.
- 2.- ¡Uai, bziwegolhe nhako!
- 3.- Neje jexhía nhiz.
- 4.- ¡Naa ba belha yejon!
- 5.- A, dziio kan dzlhalj nhisen.

DICHHA GA DZNABE

DICHHA KA DZOSIE

Bchaljka nhak dzak xhchhin "kart" ka tzeladzon



Lhe wchalj yogolhe lo yowesed tsio nhaz gozojthe lhau yich, ka bi dagonle nhas gapchilhe nhisen de lhowe lhachh tselhen.

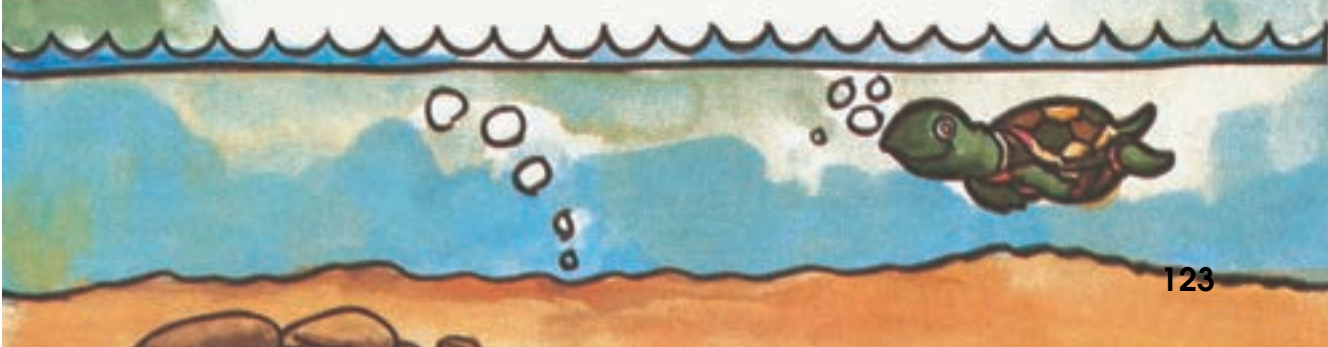
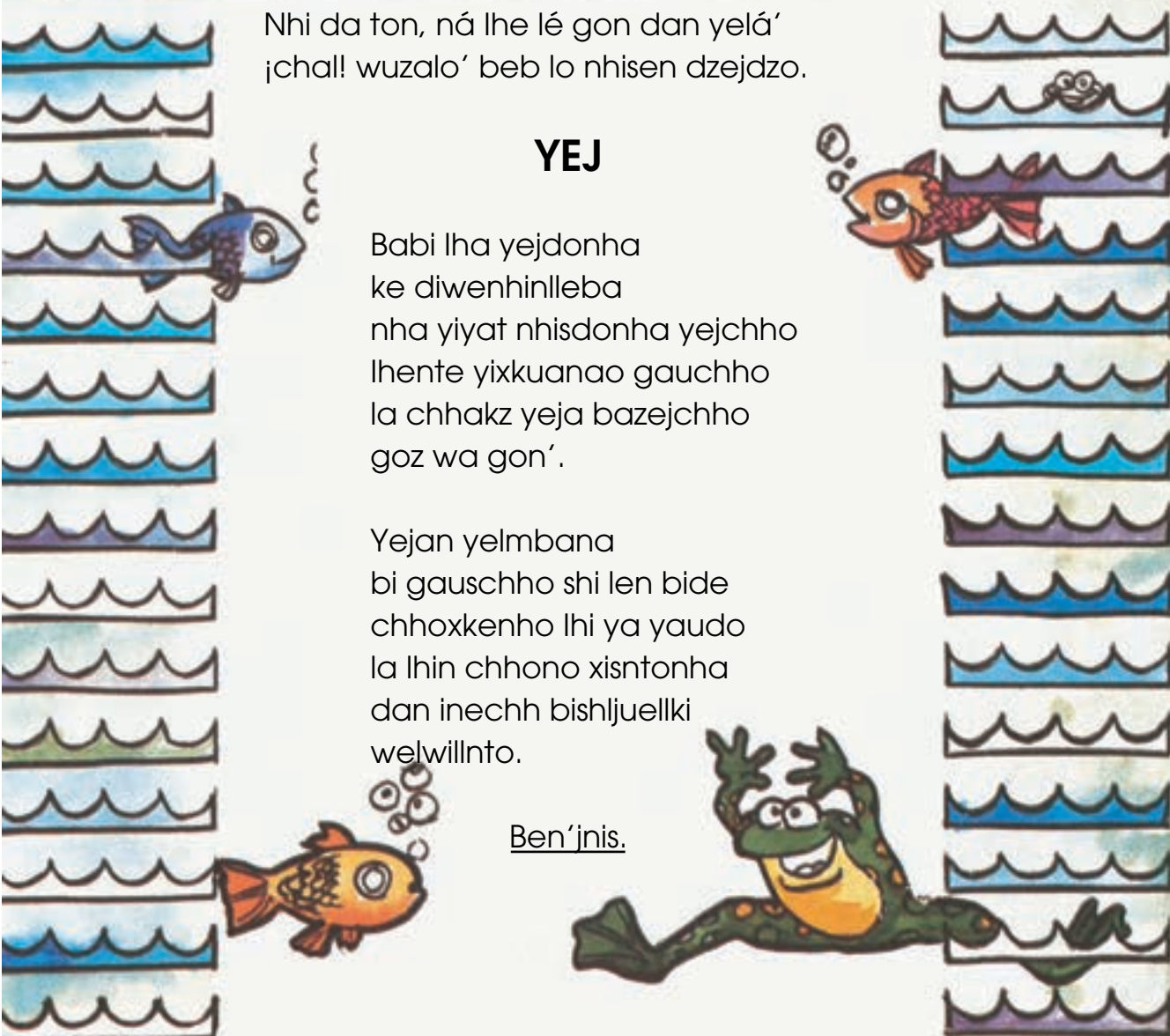
Nhi da ton, ná lhe lé gon dan yelá' jchal! wuzalo' beb lo nhisen dzejdzó.

YEJ

Babi lha yejdonha
ke diwenhinlleba
nha yiyat nhisdonha yejchho
lhente yixkuanao gauchho
la chhakz yeja bazejchho
goz wa gon'.

Yejan yelmbana
bi gauschho shi len bide
chhoxkenho lhi ya yaudó
la lhin chhono xisntonha
dan inechh bishljuellki
welwillnto.

Ben'jnis.



DA' LLCHHAYI YESHLHIO

Schalj benebicheljwechha nhaken nhak lhaweyechh tsendo kana', dzelnagake nchocho xitogolhe zegan toto yechhka laa konkka dzjake dzeldze nriadze, yogo, dan dzelhue xhkochheze daan, to lii zejnhita yag xhen ka, tzoldze la', la binachoo, "Kamión" ka' nha yogobi xchinlaze naken dawlhachh, nha kon bi dzeldzie dzeltsehgaken len bkuelha, nho laga yelh, ache laga yela'.

Leska Xhagake dzelyien takaze, nha dzelhonken len "mant", yogo nho yo' dzelhonhe chhin lhen bso, "Morhiy" dexh "teja", nha dzelhawgake loo yen' yo, nha ka dzbiayin dzeldzone'n, yogo da kí, zde to chii to dzelhandzen lo yonha', nha bina laa donhi chhinlas da'za yechhyoblhe kan ba dzak naá' dan ba byio "Kamión".

Dazan da badzonldzo chhin, nhoozbilhan dan batsidzo, che nhaken lhadze nha dzyuen, nha che dzenheldzo gozegdzon, dzalan nha bi dzenhiten kon dzlhakon; nha nho bizlhe tsidzo kon bayon lo bzod "nail", lo "lat", nha da ki tzondzon lá kade gayeyotedzon ache nhoo yetobl'len, nha kon bahiten gatezlhe nhika dzakbeldzo chaulhachhegolhe llchhayin yo kan dzazdzo, xhua, zaa', yinha, nha nho bizlhe yixekuan.



Che kí dzondzo yogotedzo, ka gakbeldzo bitbi dedzekse gondzon len yodautsedzon, nha dzeko danhaze dazan yiichhwe' nhuan. Nha che ka dzyiudadzo yag xhen'na dzejchha do ya' tzedzon, la tuej bene ko dzwe yí nha bidzelyue kate dzkan yag yoblhe nha ka dzyibdzo dote yoon, Che zde yejw dote da nhi dzeyuan nha dzechhinhnen loo yego, bej dzechhaten dastebe nhaka yejdzon, nha che gonzegdzo ya' tzedzo leska shchhayidzo yo tzedzon.

Xtanksen bade gachodzo naská bitsatekdzo, nha ka, tolbedau xhchhindzo yechh yoblhe, xhchhintedzo. Lá. Tsedze dzeyalá goyudadzo yogodzo. Benexkuel, beneyolhawe, beneyechh nha yogoteksedzo nhitadzo yechhlio nhi.

Chal ka bitbi yedzo beneka' dzelhon kan dzyiche nha dzonhe gozj, nha dote nhisen nhua dasban'ná dzechhinhnen gan' nhaz bi dan dzuadzo nha schhinten dzuayego.

Dawenkelhe yelhonhe to yedzo nha ka yechhan yechhetien yo nha gonhe dayoblhe, nhaska gochhayidzo nhis yego, nha lyixe. nha no bizlhe dzon yelamban tzedzon.

nhis yego, nha lyixe, nha no bizlhe dzon yelamban tzedzon.



Bhab yeto “Da Ilchhayí yechhlhio” nha bchalj len bi ljuechhoo bí gonle lhe nhas ka wchhayilhe yechhlhio tselhe .

Nhak dzon beneyechh tselhe len yogo dan ka dzelhan.

A zua toze ka dzgolhe beb tselhen.

Nhak dznha lhee, a yechhlhio nhazen Ilchhayin, ache leska nholzhe.

Kate yeyochh dan babchaljlhe lé te lewnhan, nha leska godalhen elhelh yogote bixhkuelh nha beneyechh.



Bzoj che dalí ache dawenlachhe dan dzoj nhl.

- 1.- Dzeyala yogotedzo tsondzo _____
bebe kon gatezlhe.
- 2.- Bi dzelhan bzod “nail”. _____
- 3.- Ka nha’ yogo da dzeldzie _____
dzeltselen len bkuelha.
- 4.- Nhis bziwen dzechhinhen _____
lo’ yego.
- 5.- Szaudzga yixe kuan che _____
tsondzo yejwan lo’
lhache tzedzo. _____

-Nhető ba blhueltolè nhak gonho yichh chej zito' , na dznabto lhue enau che yogo dichhan chhia nhL dznhan kon dzak yechh tsio ache chhalhe dzak.

- Bzoj to yich nha bselan kan dznhanto nhi, nha glho'on to lo "sobr.

lhau

Gan dzo'

Lho yechh tsio

Jefatura de zonas de Supervisión
No 0003
Guelatao de Juárez, Oax.
C.P.

Bzojka nhak dzeklho lhue dzeyochh dichhan chhia nhi, nha bexhuakan len biljuechho.

Ta chha ta bene tse, tse, kabechhage tnheznhà to "lat" nha, btsewen, nha dzeje, dzeje nha tsewe "lat nha", nha ka bchhinhe to ka chhazgaa "lat" zuateksen to kí; nha lie dzenhelhe tie nha bidzák, laa chodetksen nhez nha.

Kaa wzie chlhochh. ¡Ka beyonen tsie! nha wnhe'...

Lekitj len dan da lhau yich tsio nhi.
 chhiachhjlhe tsop chhit witj nha to yejdan
 goxhualhe lhan kan yeyalo.

Bin echhin kan da' 5 yebibe solhaube yeto
 Nha ka thelho tio' yexhopen.
 Che chhinle ka zua yebio xonho.



bin echhin zake gombe "gon"

- Beyilj dichha lo' o yó, gosejo, nhazlhe gozojon lhau nhezen.



Wneyaá

Ka chzao, zatia'

Ka chhechjgo, chheyechjtia'

Ka chhak chol to chhenitza.

nhon nhaka _____

DI KIN CHLLIANTO LHAU YA

Biza chhak che nheto ben' yell yeshdo, ben' lyixdo chhon diplallnto chhaz chhan'nto, chhonto xhoa, chhonto yin, chhonto za. Llin lyixa zan ba bento bawnhitnto shnhon iz, dan chhiyal uzenhinton bido zi za bido zi zid kuenche uyuashkib naklh sin suab yeshlhiohi biynazb galh siykana la bibi llin de gon, kollkichho xhnezin kuenche abi gakan bichh shajz biwlhalldo chechhoki laa, sit wa do shlah. Nheto nejnesi bento banhez kak to di bllelhinto yeshlhiodonhi, bllin lla ka byalljinto sokrh, byalljinto zed, byalljinto bichhlh di bi chhaznto nha bazej shaznto xhjashoyinton lhen shi xhoado, za, yin kon bi dechh zando. Ka nhiyi ka gok nheto xhkuid aga bi da nhe mechh ba chhyitj san ka da nhe wzon zan got, benha chhue tya xhoa tyaks shi sokrh shi zedan wegakenhe. Do golj yizchhan blha diki nhe LHAU YA XHEN uzolhozan lladmiwka yell yutlh mixha, chhisake nho xhjoyoke ya lesh wiza lla lhuna, chhiyolla na doyelh chhigo gake nheza kuenche.



chheenhigake ya lhalhja de nha le chhigotegake nhez
chhishillintie ya Yella lla mierkua nha chhsiyollilhe ya
Xhgolla lla jueba.

Kazki inachho to chhechj chhoks gake yix lhallchhonhin
ganhi mbanhichho chho ben' xhon, toto lhau yaki babzetj
dikizan chhdo lhawina: lberg, xhoa, za, tlhaz, nha yin, zua
chhshayigaken binha nha zuaks chhitegaken mechh.
Yoglhogake chhaz chhan' gake xhoa, bex, za, yin,
chhisgolhtegake nho béchhj, xhílh, kush, nha da nhak
gakan law ya xhen kon bi chhyallj chhdon.



LI WESHKA DILL BI DA NHE LHAUYA

1.- Li weshka dill yoglhotelhe lo yo zkuelhchelhenha bik diká chhdo lhau yaka.

2.- Twej twejlhe li gonshki to yish ga inan nhi chhitnto diga.

3.- Kat babenlen na li utilshka gakan nha gonle to lhauya.

1.- Li gonshka ke ben' lle lhauya lo yo zkuelhchelhenha.

2.- Li wa twej llomdo' nha li ushab bi ka chhenhilhe witlhe.

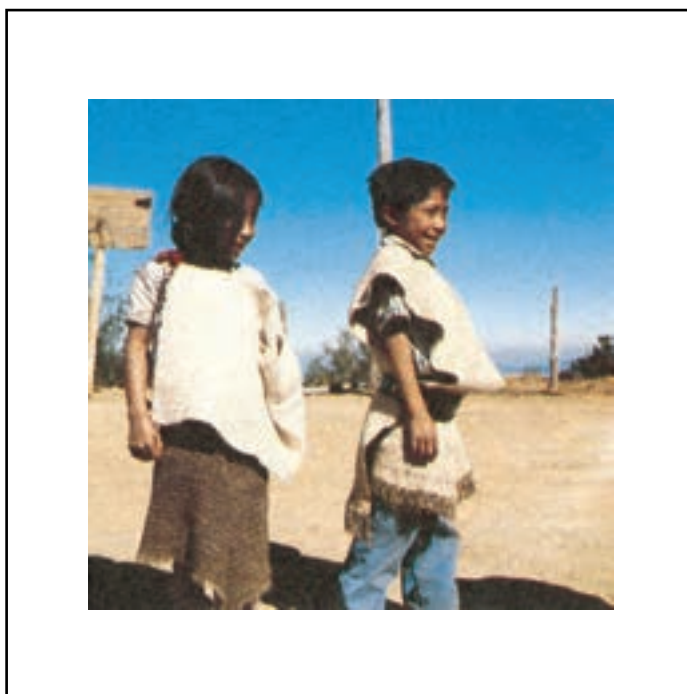
3.- Li gon ka inachho le chha'o chzilhe.

1.- bchhenshka le yish chonha to lhauya.

2.- biyonshka cheche dika chhdo lhauyanhana.

DI CHHA'UCHHO LHEN YET

DIZIX





Zi'kw

Xhwan

- A'zajnhilho bin chhe zi'kua Xhwana:
- Bin gollb:

Li gonto chelhe di ushaljhen ljuellhe na, nha li chilhj diki chhyalljin, li gak chup wej.

- to latdo
- ta xhido
- twej do bolhit

Na li gonhan ki, li uzuán ka tapthalj e's do bolhit.



Li ushalj lhenllka ljuellhe na lhashka azakan.



Shí de telefono lhallo uyaj jashalj lhen bishljuello zua do La, Sit, yize wa shlah, kuenche inezilho nakan chhonhan llin.

Yelawao

Dazan da' chyallicheho zoáchho yeillhion': chyalje da' yejda' gaochho, chyalje xhálhanhachho nha ka'yallje soachho shawelhaz, ¿Gá llelh yogolol danh' chyallicheho? ¿Gá tsa' yogolol da' chhejchhaochho? ¿Yógo gosa' o bene' kanhí? ¿Nhak gosonhe'?

Yeillhionhazen llelh da'yejda'gaochho. Kazenh' goson benegolhka', nha kazen' ne chhakse llanalla, Bibi gosatek bene. Gosaze, nha blha' da' gosawe'. Gosoyaze xhalhanhe. Gosonze' yaxtilhe da' goseyib xhalhanhe. Gosabze xhage' e. Nha kate' beseyalljde' nha bososhe'e da' sjanhape' lhen beneyoblhe. Nhe chhikse yelayeshanh' llanalla.

Ne shilhechho lhaweya' chhesash bene' soshé'e yechh, yej, koanda'o.

Chhak te ka' zejchlla' kanh' chhak. Da' xhen ba blá' Ka chhak lhaweya', Konh yogo' bá chhesá'o bene'. La sjalle' wenllinyixe' bi chhesawe' danh' chhesote'. La sjalle' wenbaychluale' bichh sochinhe danh'. La sjalle' wenysoxwage bichh sochinteken.



Da' scha' o ba bllá' kanh chhak lhaweyellhallchho.
Nha chhio' chheyala' yeyonchho kanh' goson
benegolhka'.

Biakse chheyala' gak llinyixe' ench gata' da' yejgaochho.

Chheyala' sí'ichho da' chheson bene walhall chechho:

- 1).- Yetextilh che Xshilh
- 2).- Llilh che Zshinha'
- 3).- Yesoxwag che Tbewa' nha Yawell
- 4).- Yixjobéchhjo che Ljaxill
- 5).- Do che Ye'ell
- 6). - Yixjodo che Yajnhis

Da' kinh' chhesonh bene walhall chechhonh'. Lenna'
chhonhen bien gaochho. Bi chheyala' gunhitchho Kanh'
gosonh benegolhka'.

Kanh' nhó chhake gak. ¿Bí to ka llnhao'lhe'?



- Blhab diga zan shi.

LLA YA

Kat chha lhauya Lhalhj
yogz ben' chhuelwille nad
yogz ben' nhe a'zó
yogz ben' nhe a'zido

Chhillag ben' góklhen xhkuid
chhillag ben' góklhen biwew
chhillag ben' ba goxlhen
shel tlizan chhak yan

Ka chhizána kon chhakz
a' baziyo mparh
a' baziyo malh
awe, awe chhepgake.



- Bellki dilla na bík dí chhlhí bik di chhenhilho chhajo ya.



Yell kí chhak ya'.



Bzoj bi lla' chhak ya' lhau yell kí.

Chhelhía: _____

Xjull: _____

Ye'll: _____

Yalhalj: _____

Lhashachhoj: _____

Lhashawis: _____

Bhab nha' be' xhnezen

To bidao' wuyajbe ya'a nha' wuxhibe' da'a kí.

- Tapyá bex nha' wuzaken tap' pes weje tya wuxhién.
- Taponz zaa wuzaken chop pes.
- Tchhog panhelh wuzaken galj pes.
- Xop yag xhua' nha' bia'an xop pes weje toyag.



¿Ga'akete'? bchin bidao'nhi wuyejbe ya'an, ná ga'akete bechhonen xhumechhbe.

Iha xnhaben be'ebe Togayoa pes.

Bzoj lhao bnezen da'a chheyalen

Ki'te bchinbe wuxhibe bex _____

To ki'te bchinbe wuxhibe' zaa _____

Ki'te bchinbe wuxhibe' panhelh _____

Ki'te bchinbe wuxhibe' xhua' _____

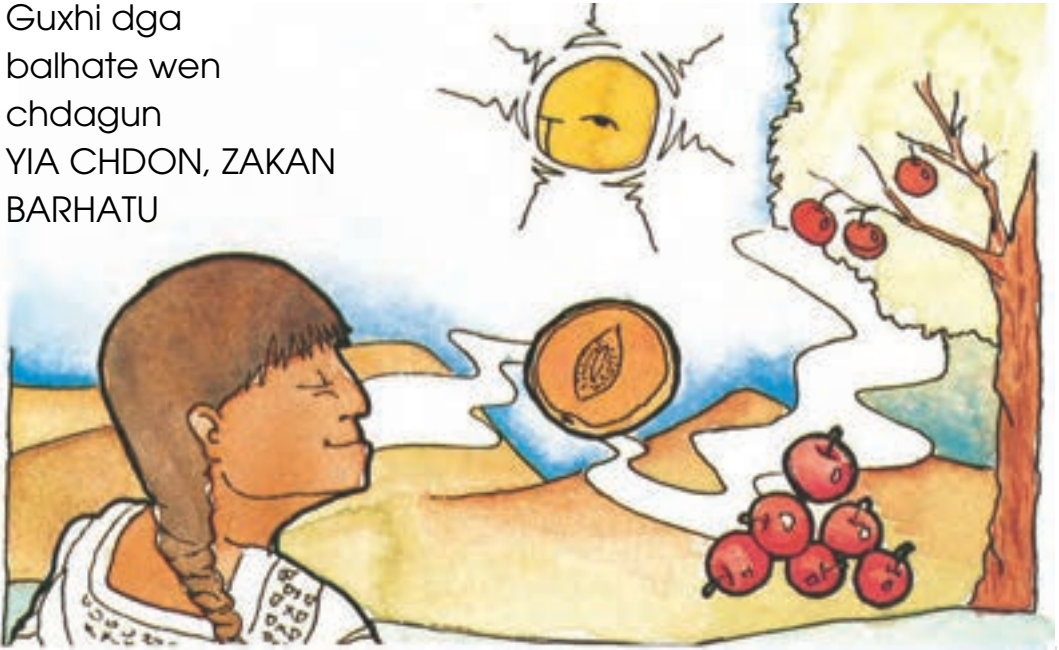
To ki'te bchinbe _____

To ki'te bega'n _____



Bwea dga bizin nhakin.

Guxhi dga
balhate wen
chdagun
YIA CHDON, ZAKAN
BARHATU



Nhi bento chio che nhu dagoblhi da chdo yia kat
chhakin.

Boz tsia

godwiz wuyalhenha Mianen lhachhbe wtse xangolbe nhetó, cha lhue chejo binha yebelhon, nha dzak to ya'a xhen, nha zaau' yogo dan dzelhaz bene' walhachh tseben, la' bene zan dzelhon chhinyixe, to dza'nhidze ba zejnhue bwej, "machtet", nhato yat ba ze yaxhichje, nha ba yo' chillen ban tselh nhol tsien, lá nholka chbal dzadze dzelgape yeten yelwa' xiowenha' nhas gata xhua', za'a, yinha', yit, za'abada, "ponhalh", nha nholka dzelhote lhaten, nha yelhate yegon yelhawe.

Tuejgake dzelhonhe yetxtilh, lhau xhtap, bant nha yélh leska zdau' dakí.

Chhan dzak ya'an blhelha binha gol'lha bene yechh yoblhe zejnhue yejziw, yeso', chhilh, wi, yela, yix zadope, yag "kafé".

Schalj xangol Mian Kanhate ka dzak ya'an bene zan kon dzelche' e yogo dan dzejnhuen nha dzelyeyoten yechh yoblhe, kan bzolhaw dzel'lha "kamión" kanhan wuzolhau llchha kan dzak ya'anhi.



Bene zan leska dzjak do yechh ga', dzelhue yogo bi dade nhi nha dzelchen len yech, leska dzeldie do yechh Chhií, nha dzejxhie belchhoko, nha Yaazé dzelyeyue bel, beldao nha tuejgake dzeltsie bchhlnha; che' ka' nha ga bi zejnhita bia ki xhkocheze dzelyeyue da ka' nha dzelyeyoten do' lhaweya Xhjocho, Lhachewize dzjaktegake Lhache bgose', donhi dzelyeyue yogo dade yechh mixka', leska' dzjake Dzalhia'a.

Danhi blhelha' len' na' dzonha xhbab, ka tsawa yida sua' yechh nhi nha gonha chhinyixe nha yogo xman chjeta yogo dan gaza, nha chaa yechhka chjeta' nha siaa, lá xhtanksen nhak yechhdau kí, do nhi dzwadzo be' dao' nhuan kan dznlá yogo yixedao ka, nha dzenldzo kan dzelxhiwe byindao, nhocho dzelnaba.

- "Bi echhebo nhi zuaksento lhen lhue, ben chhin tsion chhia'lho nhas gata da yejgawdzo do yechhionhi".



Dan nhenh xhanhi lha zo to bi tebi gaklhenbi youtelhi nhich guxillabi bizin chhendin gak dan zo xhanhi, nha nhulhin chhasaj lwellan. Nha bashajin lhen ta nhez.

Chchhoa dachhinkuzi nhadan
chzetja nhiskuanknha
nha nhaka daxna ka bawia.

Chhazgake nheda
shonizi xmanh chchhoa;
nha la chhaotegake nhada.



Nhaka datoni nhisi chhiájkxa
nha kat chchhoa chop bio
chlleda nha binhakteka bani.

Yichga nhakin shgish, llia
lhoxhakuz, nha nhaka banni.

-Beyilj nhak nhadzo dichha ki klhelhé

Dichha

klhelhé

Chhi

yélhaa

Kanhate

Solhau

Dzlhapa

gasj

- Bzoj bin na' dzua díchha ki

Boz _____

yet: _____

yaxhichj: _____

ya'a: _____

yetxtilh: _____

xhbal: _____

yelyello: _____

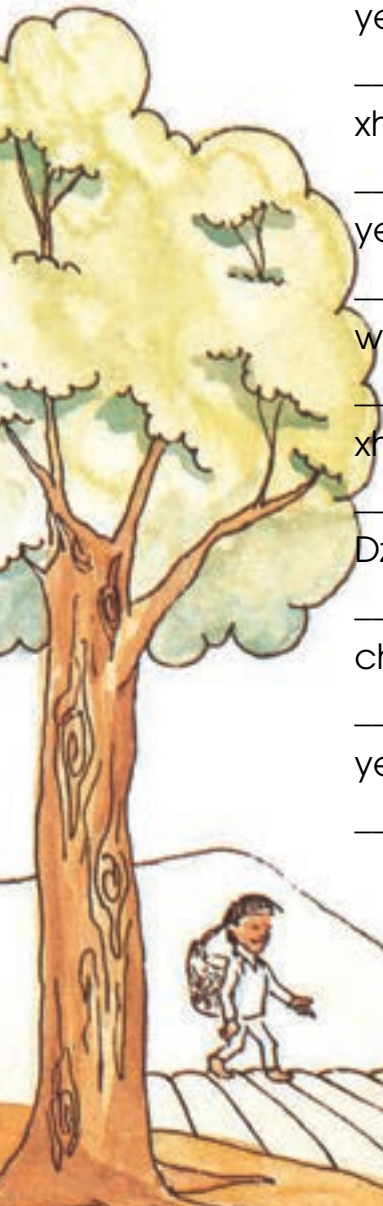
wbin: _____

xhjashayinton: _____

Dzanhí: _____

chhisiyochhlhe: _____

yejsigu: _____



Leutilljuechhlhe nha chejlhe lhawe yechh nha enable dan da nhi nha che biyeto dzenhelh lhe.

Ka ba den'na gozualhe to bidao yedebe dichhan nha ka te to kuelhe, nhaz nesl'lhe che nhak danbele lebze len dan gonlhon binyela.

- zak gozualhe lha benen kuejlhe dichhan.
- Nhak dzak yan kanhate.
- ga benen dzjak gote' nha bin dzelhote
- Nhakxhen gok golbe' yaan.



Nhi bzoj to kuent che benen chza daxhengolhi kat chhiajake yia,



Wnhaka bixhen dzeklho lhue dze bidaon,
bidaoljwechben.



NHAK CHLHA DA CHHEJ CHHAUCHHU

Xtawa nha ba nhake bengul, nha ka chheyull chhautu xshé chhue dill de ba blhenhe. Kan chhak nha unabdanhe bixchén bichh chheje yá. Nha kí bullie: Kanhi kan guka ned bidáo, guklhen de xná ka chheje yá, lá le beyunhe llih, nhiache chhak udatun kulltu, de xá nha beyunhe xyag llih, nha luen nha chhake shun tap llih, nhach shdatun kulltu, slla'akse chhgutu nhez, axt ke chillintu lhauyá, nha ballekse benzan, bena nhua kafe, yela, mbrax, yetxtilh, za, xúa, bexlhas, yin bill bex beg, jsigw, llum iba, yej, gú, yetj, panhelh, yix mangw, yall, yezjesj, kuandau, belh gún, belh kush, belh xhilh, belh jeid. Yugdekí chzue, balhze bena lle'e beyixa cheke, nha lekab chhuakab yua, nha bena bi nhap beyixa kullke chzue yua che ka, bena za zita du tu llá, gashj llá, chhezewe nhez. Kun chhak sllag, da chhulh chne bena weita ka, kanhi bitek chlha du nhí ka de ka bachdau nha lagabi "kamion" ne gata, balchhua bena chjasake zed, sukrh La'ate. Sllá guk ka butilh ljuell bena Yell nha busuzalje nhez, bsunke gal llínlhau bzankenhe niánhoke laga



lhataze de guk cheke, kan guk blha “kamion” nha nhuan bi de chhiashje bena, nhan chhlhedu chhiza, la lekse bshoglau de baguk che Yell.

Beyull be xtawa dill nhi nhach sjade weteis.

Nha begana chhun xbab, dezan yelzi ba wde benagul chechhu nhiache xhua nhez yixalhallchhu, nha’n bachhak shde kabay, bur, blin’nhuakab bin chhiashje bena, ze balze bena nhi shda kulle yua che. Kan chhak shilha bin chhej chhauchhu.



- Blab deyuble gan chha “NHAK CHLHA DA CHHEJ CHHAUCHHU”, ka yeyush, nha bsej gan chha kateks de guk; de chhak lhau Yell chu.



- Bzenhag ka dill we' bena wesed chu, nha ka yeyush nhi bzoj dill de nezdu de babendu lhillu.

- Le chitj ene ijueshlhe, tulhe enelhe, nha stulhe uzenhag, nhach bina bzenhag yudeba dill nha lhau biyuble. Dill nha llia nhi.

Neje uya ya', nha bur cha
biab wag de jeita, lhen mechh
nha benke uxhia yin', bex.
Ka beshin lhill xhná benhe xoj,
nhach wdau xanhé.



- Bzoj lahu nhez ki, nhakxhach nezdu lhe da banyoj nhi.

Mbrax _____

jsigw _____

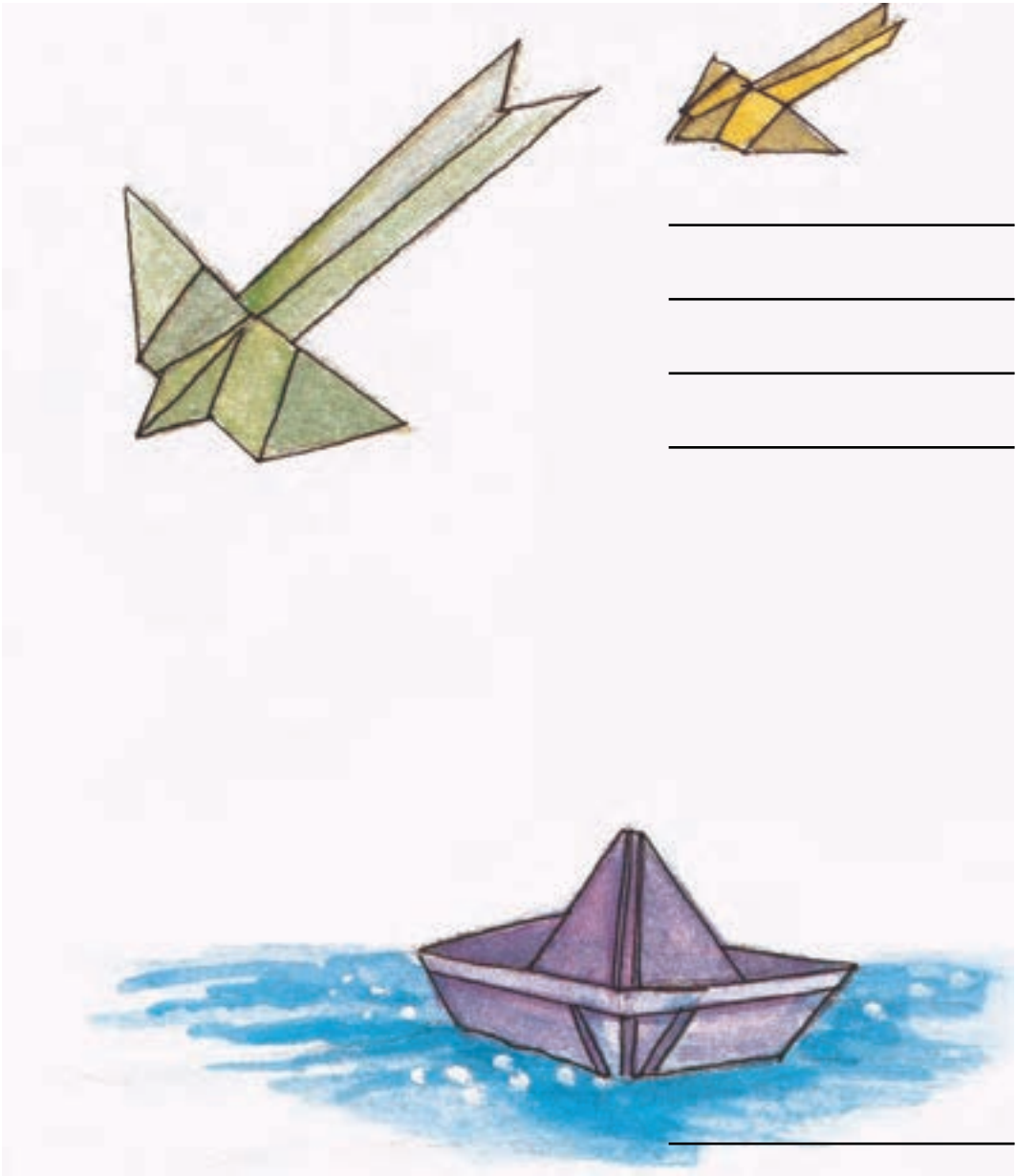
llum _____





Bzojllke ka da chhlhedu nhi.

Beyilj lhen bi'ljuellu nhakech chye' bena ka yua cheke.



Bzoj tu dilldau
che "abion".

Bnabe bena wesed chu nha nhak gunhu tu abion
yish.



YIA LHASHWIZI

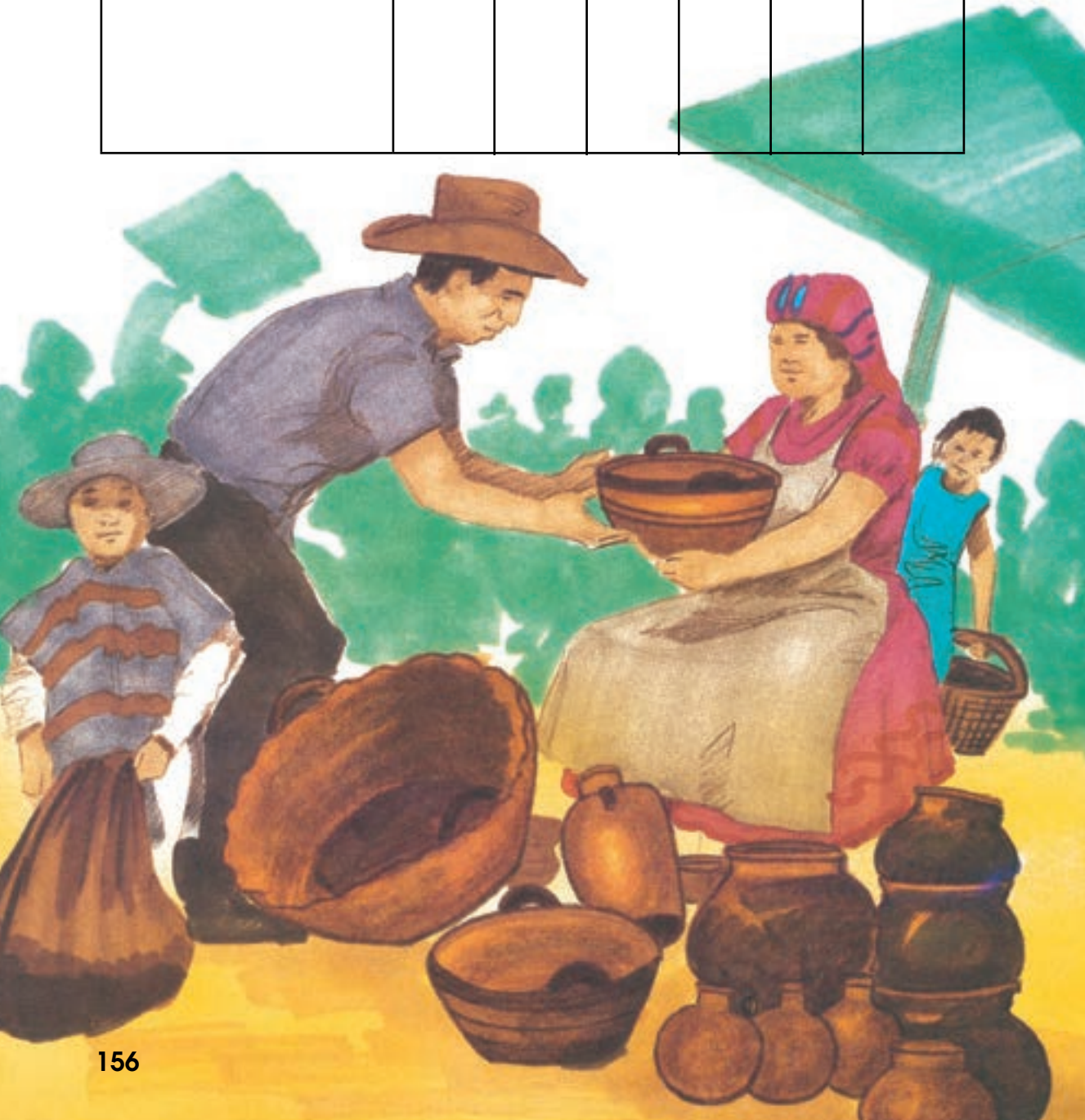
Kat chzolho yia lhashwizi bene zan chdop, Ila bene chhute, Ila bene chhawe, Ila bene chshalje, Ila bene chhalli' mechhu, dazan chhak kat nhak to Ila yia: yia Lhashiwizi chhakin to Ila Ihon, chhzolhon kado chhada xhonhu nha chhden kado chhada shoni; bene chhdope yianhi zagake niyan yellknha yalhalh, Bdesha, Lhashida'a, Ya'a, Yade'e, Tbaa, Yixhob Lhashichhiaj, Yilla'a, Chhoyag, Yell kob, Yilha'o, Yizon, nha yell Lhalj; knha bene mix; bene ga'a, bene lashabaa, toto bene za yellknhi nllalh chungake, nha nhiksi chungakeknha, kat chhallagchho yia Lhashiwizin, nha bachi chshala lhonchwe, chlhenkachlhen, kat zo'o chyallachhu, knhaz chhak chhunbia lwellachho, zukat chyallachhu to nhu lilhi nha bachhzichhun lho bene mixknha, nha kat sichho yet xtilhi nha bachhauchhun lho benebdeshaknha; shi gouchhu nhu yelhi da nhu nha bachhzichhun lho bene yalhaknha, nha chhza Ila



chhza yiz knhaksi chhlhe' lhwellichho yuo xman yia. kat chhiateksi chhiachhu yia, nha benezan chhunbiachhu nha zu kat niksi kubi sichhu, kun bachhi chwillgachho daba chhumbiagakchhu, nhiksi yichho nhik topadiux, nha zo bene kat bi chhute nha nhiksi kusichho chinha, kun ba chhune lhatdo chechhom shi to bene chhute yela, nha banhumbiachwe, kat lhedechho nha banhi wa gudao to yela, kun chhon shi gakchho gusha la lhenchwe xdan, nha benen nhak wet dazake lhay nha kat chyallachhu dan chhutenha, nha shi banhunmbiate chho, nha shi kunidil mechdao chechho, nha chhichho nha gunun kat bach nha gunun ka baden nha guxhitezín, kun bititez chhutgake nhu dan ni yiaknha, nhu ka mashet, yia wag, kushiy kun bayate, knhaz chhayakbechho che yiaknha, nhakin dashao da chhaklhenhan chho kat chhallaglhochho kubide mechho chechho, nha beniknha chhbezgake chyixhjachhun kat yitó chhidgadke, nha knhan nhi chkuanigake dan chhutenha yizé; da shaon chhun beneknihi kat banhunbia ljuellachho. kat chhiachhu yia chhabechhu kuz de benezan banhumbiachhu nha chlhegakechhohhu lhatwea; guchhendin gunhitechho da knhi.

Bzoj nhi bi da chhutchde toto yell chhiaj ya lhashiwizi.

LHA YELL	LHA DA CHHUTGAKE					



Bwea benen llanhi nha bento Kuent- chegake kat chhallajgake yia.



Kuent chionha benan le yish chio.

Bwea dga nha bayilha da nhak zixi, knha bia chzenchho, nha da chungake, nha da chhakuchhu.



Dan niben le yishin bach, bllan nhi chechenh nhich ka yekllia chho lhen legakin.

DA CHHAOCHHO YAZI	BIA NHAK DA GAOCHHO	DA NHAK DA CHHAKUCHHO	DA NHAK DA CHZENCHHO.

Yellhio de'en chhon de'e chhe'ejchhauchho

Ka nhake chhi'o bene' ya'ayao, chhyechho nhak chhak chhe'ejchhauchho, lhankse nhake zdebe ganhi besiechhele chhonchho zan llin. Nhaklha gok blha'ak xaxtauchho ka' donhi, galha wusake', binegate bia'. Doxhen yellhio gan zjenbanhe bene' xhon, bene' lhe'j, bene' xilla' nha' bene' ga. Nhaken leya'a lezdebe, lo'o xhitjw, lo'o yao nha' lo'o yáj, dega lhate'weje ga nhake lhashe', zo galle' yag zan, nhite' bene' chhsakenhe' nhak chhonchhon mbanchho, bi chhe'ejchhauchho, chhsakenhe' bitobi chao donhi she bi gazchho, agachhsakenhe' she mbalhaz chhbia kon biteze gazchho donhi konshe gusachho xneze, chilijlhallechho nhaklha gonchho nich kuia de'e ye'jgauchho, kachhon nhis, kochhon bebe ewusallchho nho yon' chhi' xhanhenka', lhankze nhaken leya'a, leyáj, chhonksen de'e chhe'jchhauchho, bito chhedon, lhankse kanhiite woson xaxtauchhoká len llin.



Zjede lateweje ga sjenhake lhashe', ga zjede lhateweje nhis ga chhsaze'nho yagbex, nho yetj, nho za, nho yin. zjede lhatje ga de yao nha' kuit kuejen nha chhsaze' de' e zan de'e chhesezie' banhez. Zjede ga nhake leya'a nha' binlo tsue'e xnezen nhich chhak chhsaze lhawen'nha', bale' chhesezenhe' nho yajyell, chheseshashe nho yaj nhich ka' chhak chhate' lhatje nha' chhsaze kon bi chhsenhenhe', nha' lekze de yellhio ga nhaksen ewane' go'n she wuzuen nho bishnhelh nhich ka' yesechhau' nha' yesebia yoga de'e yeyazchho lhawen' nha'. Nhite bene' chhsaze' lhao mashey nha' binlochhwa chhbia nho yez, nho za, nho yin, bene' ni chhsan llinen ka' chhesezolhawe kate' zelha' yejw, chheseloe' nha' chhesebeje nho wage, nha' kate ba bwill yoge de'en chhesechoge' lhawenan, nha chhsade' en yi, ka' banhake kate chhelha' yejw nha' to chhsazen.

Kan nhake yellhio gan lle' chhi' o bene' walhall.



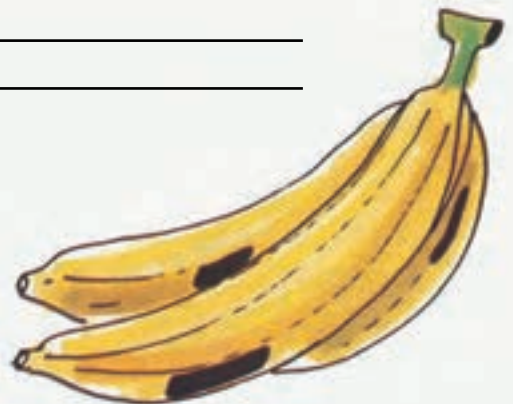


Gunabe xaxnhaa ka' de'en
 chheyale yellio' le'e yish nhi,
 nha bzoj yoge de'en chheyale
 gonho.



Nazegazchho lthe' gonho goz izen
 za', nhon zwoa gonho, nha
 bixchen gonhon.

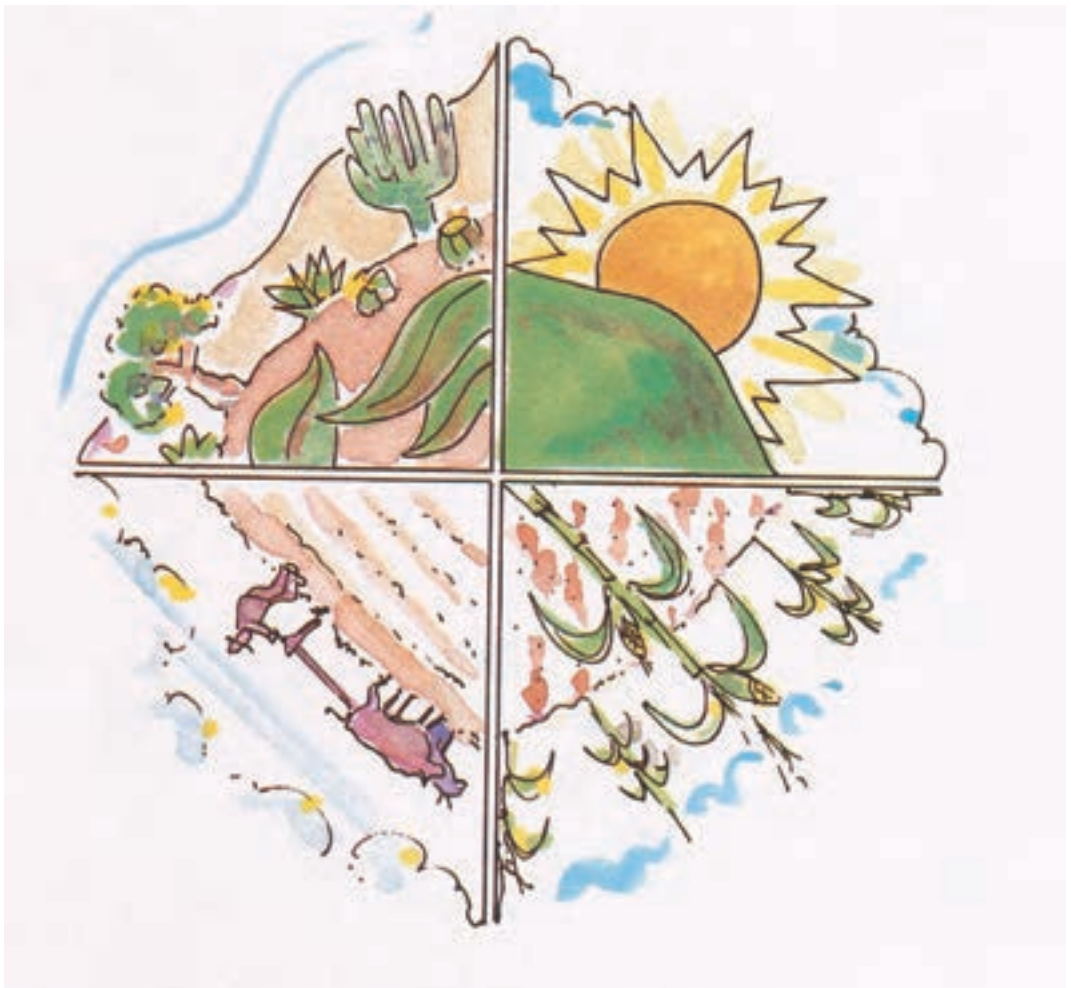




- Bzálhao bzoj lha bia' ki, nha bzoj yoge llin de'e chhonho toto bio'.

chhzeza'

ABRIL



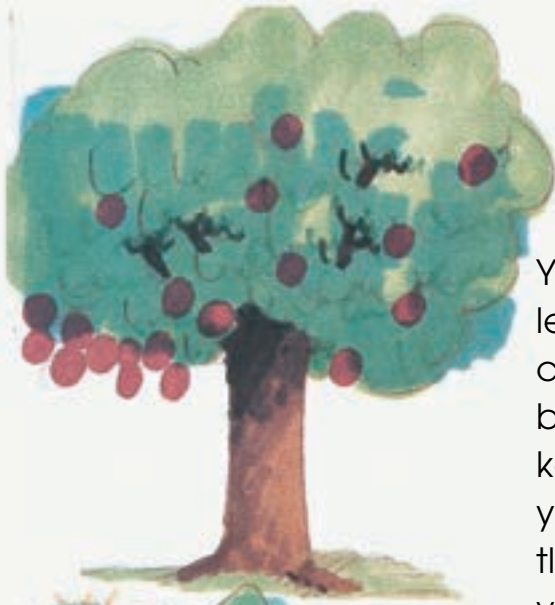
Lhen to bi' ilhwellio, le wia da' aki zjede nhi, nha
lewshalj nhak chhakelhe zdan, yeyoll nha' leguzojen
le'e yish chelhen, nha' yeyoll nha' yetil yeshablhen
she nhak nhaken.





ZA'AN DA'A CHHAZCHHO

Yogechho chhazchho xhua', lha' lenen nhake yelamban chechho chio' o bene walhall lenen besebanhe bene' gol chechho ka' , xhua', za, yin' nha' yit nHITE yell ga chhsaze' yall yajtolh, wi, tlhaz, yitwell, wizix, perh, yelabille', yixe, yelaxhon, yelellin, yela', yetj, kafe, bale' chhsawe' xhilhadaun yo' o loinen nha' chhsawe xi' inen, chhsoeyen lhen de nha chhesewen zede' nha' siachhwan, lekse bene' ka' chhsaz yetje chhsonhen panhelh nha' "warhdient" , zo ga chhben' twiz nha' zo ga chhben do chopiz, aga yogechh bene' walhall ka' chhson llin yixe lha' bi chhesielhinhe' ka' ta dan chhesechinhe, nha' aga



chhzo' ote da' an chhsazen, balzen
 chhso' oten, Lhey chhwi ba
 chhechhojen goncho kon bitez llin
 lhe' ye ba chhak da' a yese' ejesau'
 bene' wen llin ka', lhey ba
 chhesezi' e sa' ake' wen llin, nha
 yebalgakze chhjak wen llin lla che
 bene' da' anhan yoge' e chhsonhe'
 llin cheze gake' nha' da' a chhsauze
 nha' bale ga' ake chhso' ote' e
 bichhlha da' a zix chhbia che
 ga' ake', yebalgakse' chhsa' aze nho
 yag bex, yag yin, lha', yoga' da' aki
 chhesezien lhouya' a, nha' yoga'
 da' aki za' aken La',



Nha' bena' ki', llin che ga' aken
 chsonhen balhan' an lha' lenen
 zjenbangakenhe' nhite' bene'
 chhsuelhawe' e yellhio gan
 chhsonhe llinen.



Bzoj lha daxhixh ki, kon ka nhonbiagaken lhachho, nha leska gozojo ga' dzelhadzen, bat llchhion, nha nhak nhaken.



Bede lha daxhixhen ba bzojo nha go' o lhazen kon ka zua "letrh" tse xhtichhadzon, nhazlhe gozojo bin dzejen.

Che ka dzejllalhachho nhakxhen zej xhtichhadzon, beyilhjen lo' yich tsio nhi.

NHI BDZENHEN

BZOJ LHAN

BIN ZEJEN



KILZ DE DILL CHE YEJA

Biza chhisnha gake bagok che yeja konhiyi, zua gotan zua bigotan nha ki gok lhenche ben'goz gon' kan. To yell ga nhap gake yo zag nhap gake yo la, nha nhapte gake yo tolbézi niki zeyan niki zagan ka bllin solho goz gona shlla chhak yeja shlla bichhakan nha bal-xhin' chhiozka xhjake koll yalhe zi lhatgake zej yobalhe nhak da ben yeja ben ganin le gake. To shnon yiz chhisnhgake ubi yeja zshanlleb yel ubanhinlleb goklhiks nha bidop yoglhol ben'goldo-chhuelwill gaken, lle zilh xhjake yodo chhinab gaken. Uyanz lla-uyan z yelh belwillgaken nha yawi nhaksan bixhopan, ka tello ka - wual uzen nhallinlleb chhibalhe gakilhe xt zilhez uyagake da - bixhop yeja. Gokz lita galj ubill ka chhyua gake bi chhganhan letez ben'golk doka bizfía ljuelle jazake yodo cheyin chhegake bagoks tokat na xa xhna nhis xa xhna yejdo bigonho ka ullayilzo-nheto.

-Ben chhuo diliki llianhi.

Chhalhan zo lilhan zo yejdo

yejdo lilhan zo chhalhan zo
chhako za chhako yit cha
chhako yit chhako za cha

Lhin yel zix lhin yel shaw cha
yel shaw yel lix cha lhi
bida gachh bigonhilho nhad ka
bigonhilho nhad ko bida gachh.

- A ba ben chhuon na

- Benilki to chona, ulhekuo tez yichjo ka chhak che yeja.

Benen dzejnhita nhi, dzelchalje, nha lhue' bixhen
dzelkho dzelne nha bzojen.





Bzalhau bzoj dan chhiachhj nhi

BAT

WXHE

DXUABWILL

GAK YEJW

YETWIZ

BAL

GANHA'

YITZJYECHH

YOBA

XHAN YAG

BEGOZ

LO'YO



Beyilj dichhan yetilen dan dznabe nha gozojo lhaw nhez.

wze _____ zeje wenchhin _____

bat

ganha'

nhue bin tsie yon to lo' _____ la'

ganha'

gaze' ka _____

bat

nha golyegangake len Welhen yechhage _____ nhas

ganha'

yelyekangake bechih tsien _____ nha

ganha'

ka _____ yelyetsieba.

bat



Wne yalka, wne yalka

-ben' echan chhisgolhe nhad
ben' echan chhawe nhad
nhadan chhak lhen
chhaz chhan' ben' echa
wnhallka na nho nhad.



- ben lka shon' cho na, nha ben biljuelloka ineya
gakban.

to - _____

chup - _____

shon' - _____



Nha nhan yawi bizbin zi shon' tap gay bew toshiz, biyej yaw xhen biyej yaw les, biyej yelh biyej bej, ztoz yelh xhena llía xhan yell jxilla bibiyej nha, xt bgab bda gake kuenche gok betj gake uxhi xise ka, chhllin ben' chhllin nha chhiza ben' chhiza bale nche bllin balle kollzgake chhiyua chhee chieka nha. Nha letezs ben' golhdoka na biztop ljuelle nha jake loya yel will gake xa xhna yeja chhegake: bigonhilho lhi nheto ka biyon' xisntonha toljerhi kuenche ibanto yellhionhi gak gaz gan'nto di yej di gawnto ben li goklhen chhegake nha. Nha letezka chhizen yawi bi xhopan uzen ka tella ka wal xtki bilhej gaken lenan naz di ben' golh checho ka juis nhis.

- Diga dánhi zejín biche wxhi yella ka.



Jnis

yélla lhen kí
da wxhe yella ganha
chhalh to xhan blhej
nhis xhenhinleb.

- Bda llka bi yell lhen kanha nhak diki danhi.

bsia









Bilhab kuasIhol KILZ DE DILL CHE YEJA. nha bdallka lo bnezki da uyajnhiiho.

-Bdallka lo bnezki nak nhak gana zo, a nhakan ya yaw wa nak nhakan.

WESGULH BEYIXE

- Bixchen ze blhau' krhed.
- Kane ba blha'a lha' wzan to xhilha' dao chian, nha' bichhenhe xnhaban walleb leb.
- Bal bio' bia' xhilha' chion.
- Bi nezda, na'ach nabda xan'.
- Bale xhilha' chio' ka' banhite'.
- Na'a gok xónhob lhen biadaun golhje.
- Gaxha wxhilhe bia nhechh ka'.
- To bene' Jsesch bete'e chopeb kan wudapize.
- Naxha chhonle e' chhotelheb she chhauzlheb.
- Tweje chhotetob nha' tweje chhautob.
- Lekse kan' naslle'e wuxuato' to bechhju bnha' nha bchell xnhha'n leb ga llit cheben'.
- Baale bechja zjencheb jeid'dau', e'bablheido.
- Nha xnhhan' u'uchelle' xhichhjon llit che jeid kate' gake to xman ba xhuab lha' chheichhe xshit bechhjon ka che jeiden.



- Bale llit che jeiden wuchelleb.
- Gallen wuchelleb lha' kuiligaken gashj ka' nha xhnhan'
- Balxha bechhjwjeid chelhe nhite'.
- Kado galle jeid bia chhesebek yoge lla nha' chhote' xhnhan lliten, nha' zo to lekw, nha tap bechhjw.
- Nha' yapa'a xhnhan dexie'e llit lha aganho xjeidto zo.
- Wakze nha' nelhe.
- e'wenhenhe' wushaton lhen yetlltilh lla.
- Wen'kzenhe' lha' zo to bizandawa chhaubo' ga'alhze yetlltilhen, e'bachhakolhe' gonho' yetlltilhen.
- Bachhaaka' lhate, lhauze bichhak weya'an.
- Nhoxha chhueye le'en.
- Xnhha' nha' chhueyen kate' bi zo xan'.
- Gaxha chhaj xao' nhan bi dzue'.
- Yoge' lla chhaje goye go'on cheton.
- Baale xkonle nhite'.
- Chopkue'b, nha' llkue' gab ba tsan'.
- Nhak dzake' to go'on.
Lhe'y golhe dzakeb, zo bia dzake'do
shichhua geyua pes
- E'zjenahake xko'no ka'znia.
- Lega znia zjenhakeb, kane chhak wuselltob
chi'iweje.
- Bat shejo weyeb nha' sa'alhenha' lhe'
- Lla sabd shajchho nha' wa' chixhechho.
- Bitochhe nio' , lha' bablha' bene' skuelhen.

Lo'yo'o wesed tselhen le'kue lye'chj len bene wesednha.
nhas yogolhe nalhe nhakxhen dzalzua biayixe.
Nhi zua nhakxhen solhaulhe gon'le chhin tselhen.

-Za'k yeganle nox tse bian nalhe.

-Naslhe sua'lhe to bi gozj dan nalhen.

-Ka babegan'lhe, solhaulhe enelhe, kon no' dzenhelh
ne'e, gokis na'alhen.

-Totalhe ne'lhe nalhe nhakxhen dzalj bia ka'.

-Ka yeyochh yetil'lhe dichha tselhen, nhas bin tsojen
golben nha lhe'e gozj'hen nhi.

Byua ban dzejnhita nhi, nha bzoj kaja dzak dzelhuaba
nha nhakxe zaljba.



Che nhonbio yebalba dzalj lo chhit bzoj lhaba nhi:

Nhi bzoj na' yela' ba dzalj lo' le' xnhaba'.





- Bnab nhak nhombie toto bia ki, yechhen zua nhi, nhazlhe bzojen

Kí	Lhachha Kí	Ya'ade Kí	Bdechj Kí	Ya'awio Kí	Lhachedzoj Kí	Yagnhiz Kí
nhombieba	nhombieba	nhombieba	nhombieba	nhombieba	nhombieba	nhombieba

KI CHBEJE YELL



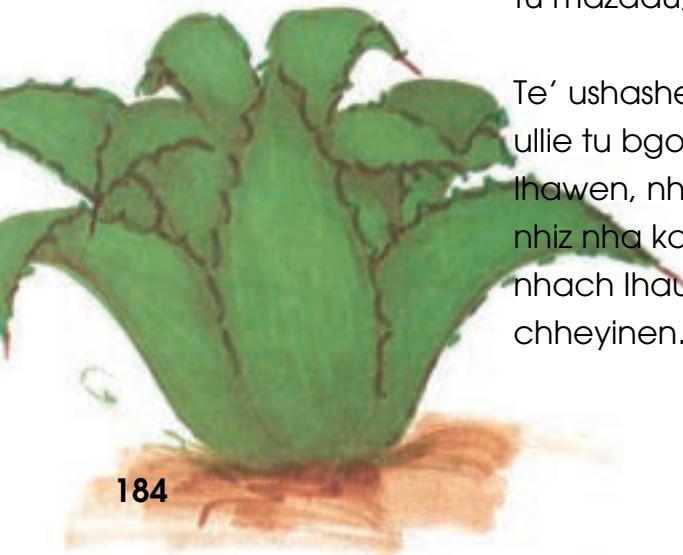
Nhi'ache gak du yixj, sgate chhuxuake' blá xindua, chup iz chhlein chgulhan lhau blá nhach chhulállken chjavesken yúba.

Sha chhakshín chhak chup iz nha zulhan echhoj yell bxíg'. chhakech gall iz chhi xhishnein nhach'a uchhixen.



Zgate ullie bishnha law, nhach'a uxhenhe yí' , ka'n chhak chhuyen, ka chupa rob yell echhoj da guye tu lla'.

Yeyush guyen kueze tu xman, ka ba gulla'n nhach elen tu lhau kuag lhen tu máz, kata babeyan ulé, nhach chbeken yek, shde nha chshillen yiej nhiache chzí xisen nha, kata baguk tu xman chhin, ka nhach chye'n kulle nhiache shjashien chhua yegw, te' gunhe yelh chen, nhach'a chllen lú nhiz stu xman, ka bachngulan nhach yushashen lekze lhen tu mázdau, nha lhen tu kuag.



Te' ushashen nhach ka du gchhulen nha ullie tu bgoj, nha lhau bgoj'a chhutube lhawen, nhach stu xmanke chheguen lú nhiz nha ka banhullan, ba ngulan, nhach lhau tu yagelha lhen tu ya chheyinen.

kanhachhia llchhoj yell xya, تنها yeyine
be'chj da banhalhech, zelhaute yoyine
rabon. nhach'a ushilje yell nha lhau yiej,
chhua yegw nha yobillan, chheyull
chhebillan nhach gutuben
gay dub, wej nha chhakan tu xi'g.

KI CHHAK DU YIXJ

Chbeke xhillnha' ka ret. chzue yag
kurhuz, Chwe bchel, ka chhechj karet
nha chhechjte bgusa ka' , kan chhak
du yixj nha.

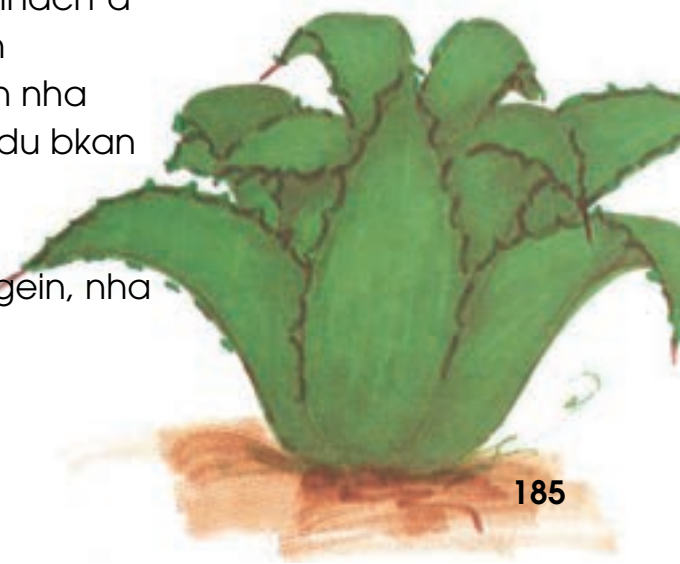
Yeyull gak du, nha ch chbénhan, sha
gunke yixj de tap dusen nha' chben shun
dusen nha tusen de shish.

Shchhenken de gush, de xhená, de gá,
syut, (benj).

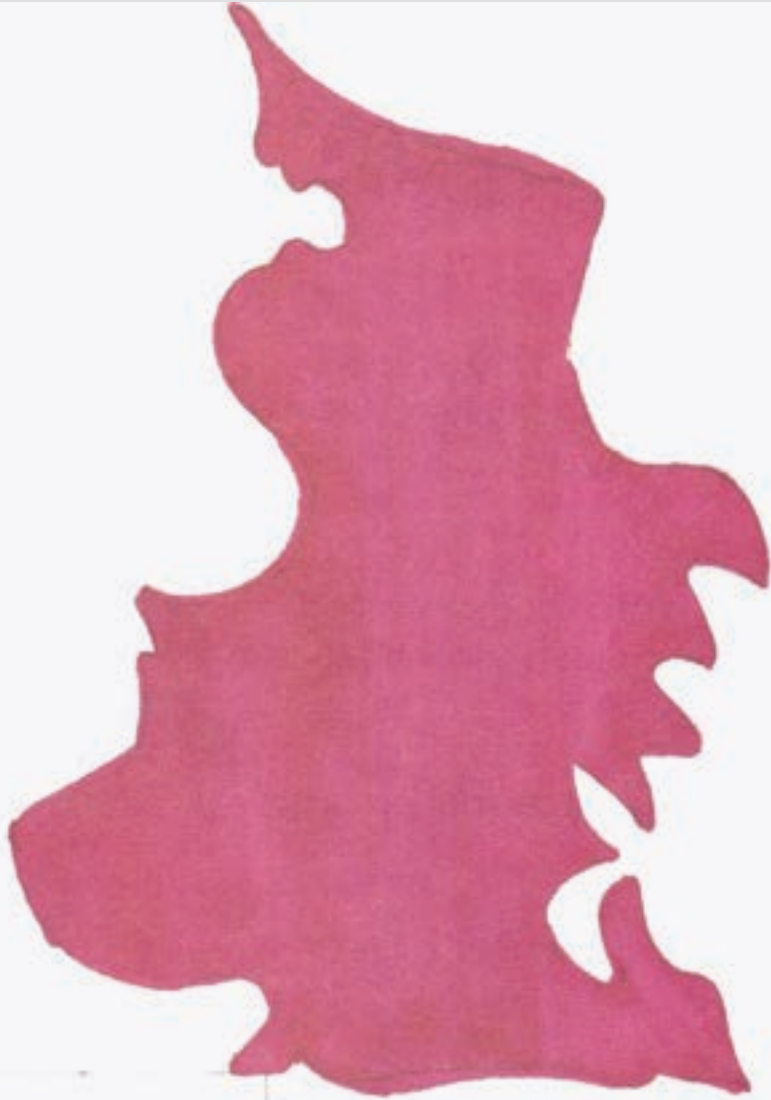
Nhach chshilj du da bambe'en yelh
chhebiilan.

Gan guken yixj nha ba nhazke tap yag,
nha tu yichj wejan chzen ya nhach'a
chxien lhen chupelde du yelh
nha tu du bkan, letez du bkan nha
chshukchhu du yelh nha kun du bkan
nha tu, kan chxie yixj nha.

Ka chhelhaun, nhach chillie xgein, nha
chgute chup lhuen.

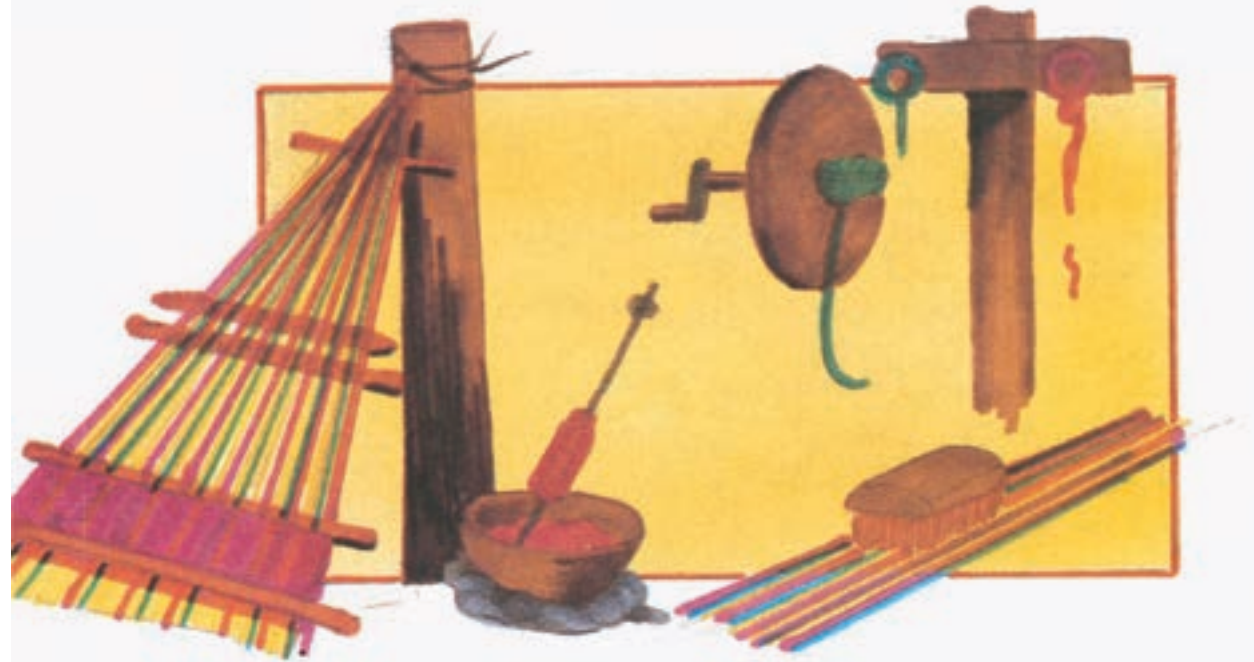


- Buyua kan nhak lhau yell ihallu nha, wnha bikaxha llin chgunke tutu yell ka'.

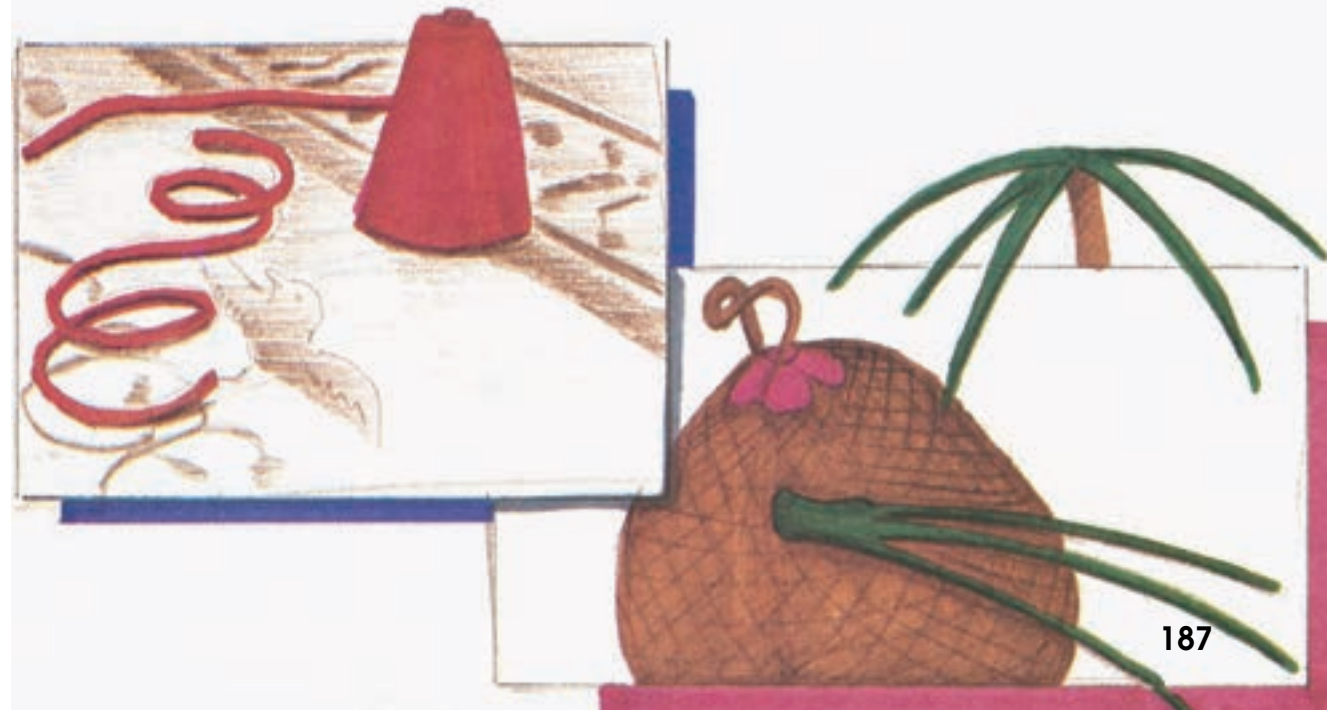


- Byua de kí da nhí, nha le' gue dill le' ná enunbia lhen.

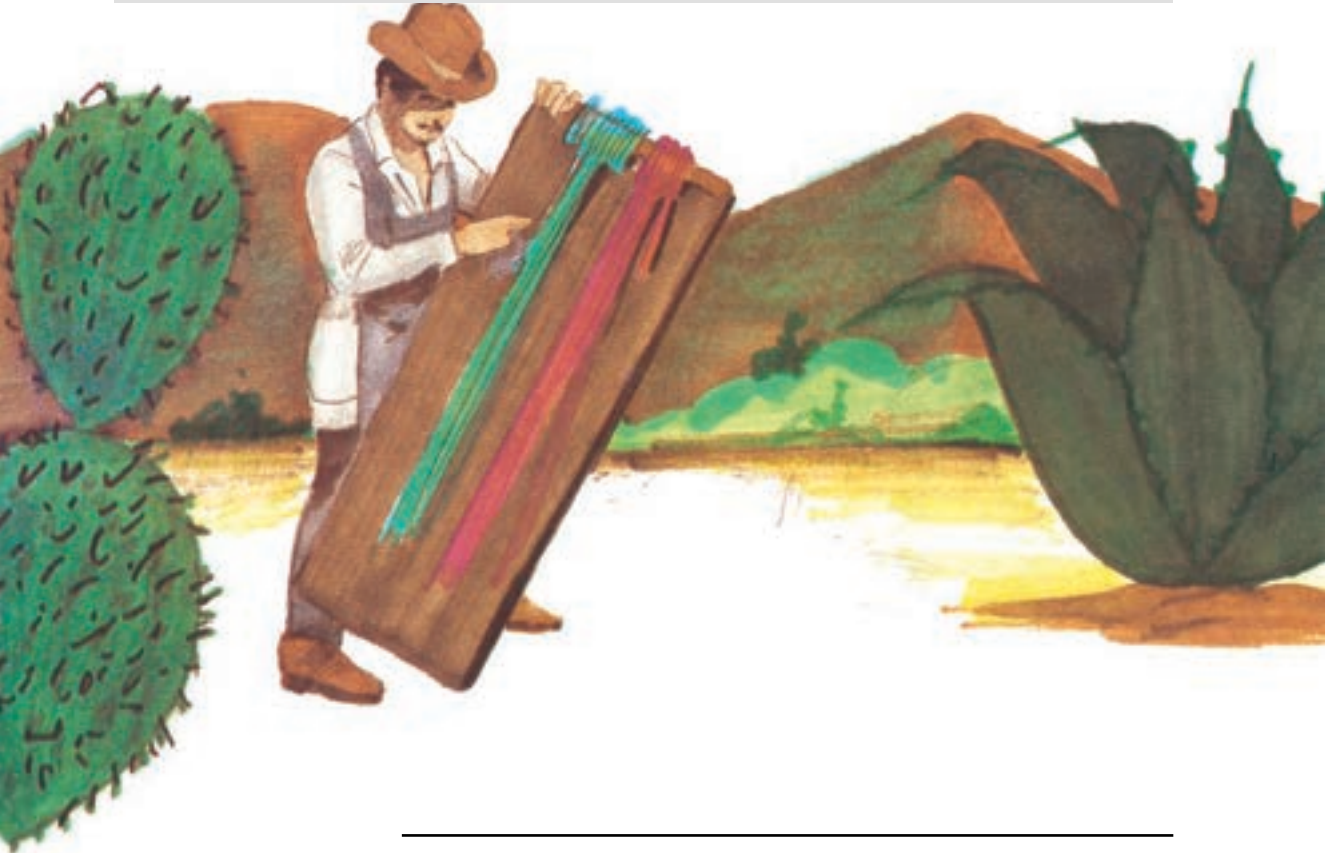
- Ka yeyull bzoj lhau yish chú nha nhak chhusuchinken



. chilju zin, du yixj. Nha ulliu bgoj de chhaku lhen du nha. Gunhu dá dao, uxid uxalju zin nha nhiache etunan.



. xnia bena nhi bzoj bixhanchhunhe, sha' binezdu
bnab bena neze.





. Bixha ka chsunhe lhallu nha, ga'n chhusuchinke nhu gun, nhu lba, nhu du nhu lhachh.

Nhi bzoj nhak chhúnken, ga chhúnken bixha chhúnkenhen, nhu chhúnhan.







KI DE DILL CHE BEN' SA KA

Do kanhiyi kanha do ztap gay guiyua yizz galhj jesokrhizta bllin xon'j ben' sa' galha ganha lhe Golfo de México, nha unhite xhtit nhatechh xhjayake ganha nzi (Altiplanicie central) nhalja bi uyoks xhnezin suagaken. Nha bizbí gake bisillinkse ganha nhachho (Golfo de México) bale jsua ganha nzi (tres zapotes) Tabazkonha, zilhate ganha nhé (La venta) Verhakrhuza, nhi wisinhite zsha nha legaken wisilhe (Olmecas) ben' nhechh. Bilha gok che gake do kanha zí ga shichhua yiz ilha jesuchrizta nha ulho xon'je nhez bllintegake do yizenhalh, nha uzua gake zi xhtit nha kizan shba shbaz ubig gake xht ki bllin gake yix lhall mixhka nha gok lhallgake ulan gake yix lhallekí, do kanha nze yen' yen benha golle (Rey Condoy) xa mixhka. Aga be benhi lhatj nha bizgo shazgake nhez diyoblh xhtc ki bllingake ganha wisnhe (Xa kueji) ganha nhachho na Teotitlán del Valle. zsha walh uda gake ka xht ki bllingake ganha golle (Daniibée) (Montealban) dill xhtilh.



Nhin uzolho gake chhaz chhan' gake xhoa, za, yit, kon bí di chhej chhawchho nha ka ba uzolho chhchhonan lhat wej diki goz gon' gake nha uzolho gok ziyi ljuelle nachhan uzolho uchhe - dilchix chieka. Bagok do shi guiyuachh yiz golhj jesuchhiztan usak bale jaxegake yella lhe dill xhtilh (Zaachila) zi - xon'je ganha nzi (Mitla), Kin chhue ben' sinka dill chechho chho (ben' sa).

Kisan goks bllesh bchhen' gake xhjake do Lheshwiz, do yize, - do Lhej, doxhente ganhi mbanhichho na. Kin gok che xoz xtochho ka nachhan gok blanchho yix lhall yell lanhi, nhatechhlan blhalz ben' espñolka bidshogake yix lhallchho kí nachhan chhak bichh chhshalj yen' chho kato nha chhiyal, bachhchixzchhon bal dill xhtilh.

Blhabllka KI DE DILL CHE BEN' SA KA, kuenche yillío dillki danhi.

to.- Batan bllin ben'ka ganha nhe Golfo de México. _____

Chup,- Galh jayake xhtit kanha bisake ganha nhe Golfo de México. _____

shon' .- Bí lhe yellka ganha jazua gake kanha billinks gake Golfo de México nha. _____

tap.- Zi ka bal yiz chhyallj ilha Jesukrhizta kenha usake xhjake ka de yizelh. _____

gay.- Bin le ganha wisnhé (Xaqueji) na' dill xhtilh. _____

xop.- Bi lhe ganha uzi (Danibée) na' dill xhtilh. _____

gall.- Bi goz gon' gake ganha nzi (Danibée). _____

xon.- Bin zichho chho nhakchho wa chho chhnechho dill xhon: _____

ga.- Bin ulhé xan ben' mixhka. _____

shí.- Biche bichh chhnechho ka wne xoz xhotochho ka. _____

unablkiyi bishjuello ka dill ki llianhi.

to.- Ga usak ben'ka bxe yelli kanhiyi: _____

chop.- Bal yiz ba gok uxhe yell chechhonhi: _____

shon' .- Bi lhe ben'ka bxe gaken: _____

tap.- Bika yell zi uxhgaz do nhilh: _____



Blhabllka ztoshi KI DE DILL CHE BEN' ZA KA, nha bibejllka bal dill yo leyina di bichhnio, nha bdan lo bnezki.



unablkkayi ben' golhdoka lle lhalla bika dzejnhezlhe
tse bene' sa' ka' dzejchhe lhaché lá, nha do yu'aze'
nha bixtsen gol'lhagake Donhí.





XTILLCHHU

De bengul chechhu beke dill che chhau bena Sa' wxe wzichhu kanhite, ka bliia blen de benwlhaz ka, yell nhechh de ebxeke nzin Xya'a, gukze wllilj wlhag yell cheke gayublhe, nha kan guk busulánhe yell' lhiu cheke.

Guk sshá bena Sa' bxeke yell nha lhe' Lashazu, nhi ullé bena bnabia bena Sa' ka'. Leken bukuanke da nhi chlhechhu kanhu llinlhaw, wzún nha xtillichhu kakse benlhillhalke de' de yeshlhiu. Kan chhak lhau llá nellá nhi chnechhu dill xhun bi nésechhu nhakxha yana uxhen, kun chezenhake lú bej uxhe de bengulh chechhu, shake ka chhul chné lú bejka busuxie xtillichhu, dezaka xhen nhakan sheka chhunchhu xbab, bichheyala yenhichan len nhakan ka yi' i chzenhi lú yichj jalhauchhu.

Duka nhak gan nzié Xupyell nhej nhiá, kan chné tu tu yell, ellintechhu Lashawis nhach chhekan yell Ded, yell Ya' dao yellintechhu yell Xill.

Ka chhala tu Inhi, kata chhala lla' ya' a chhellag chhedilichhu bena zak yell kí ba bzetja, kan chhak

chhuechhu dill, ba chnabchhu bilhé, ga bena, kaz chhak chunbia ljuellchhu nha chhakbechhu ka bchichj nchix xfillchhu laga tuz ka chne yughuchhu, lakze ká nhakan chhejnhi che ljuellchhu.

Bengul xtawa.

- Ezu bengul xtawa
- nhi chhechhj nhi shdá bidau.
- Bi chhesnhatu nellá, nhu ba bledu lu' bej.
- Bi uxillu chá bida o la' neje ka chheyulj bej nha, bleda xhusxtawa chheselhalkenhe chunke yel guz, lakse ya'ba lleke chhiashjkse yelanban cheke.
- Chuxlhenhu bengul xtawa bauejnhida bin chhendu enau.



Shá chhendü enezellü che xtilon da'an bachhenhit
gunab lhen bene golh nakxen nhachho bale da'a
bibí lhei de xtillechho.

Bena bnabda: _____

Llá: _____

Yell: _____

De' unab denhechh: _____

De' bullie: _____

De' unab deuchhupe: _____

De' bullié: _____

De unab dewyune' _____

De' bullié: _____





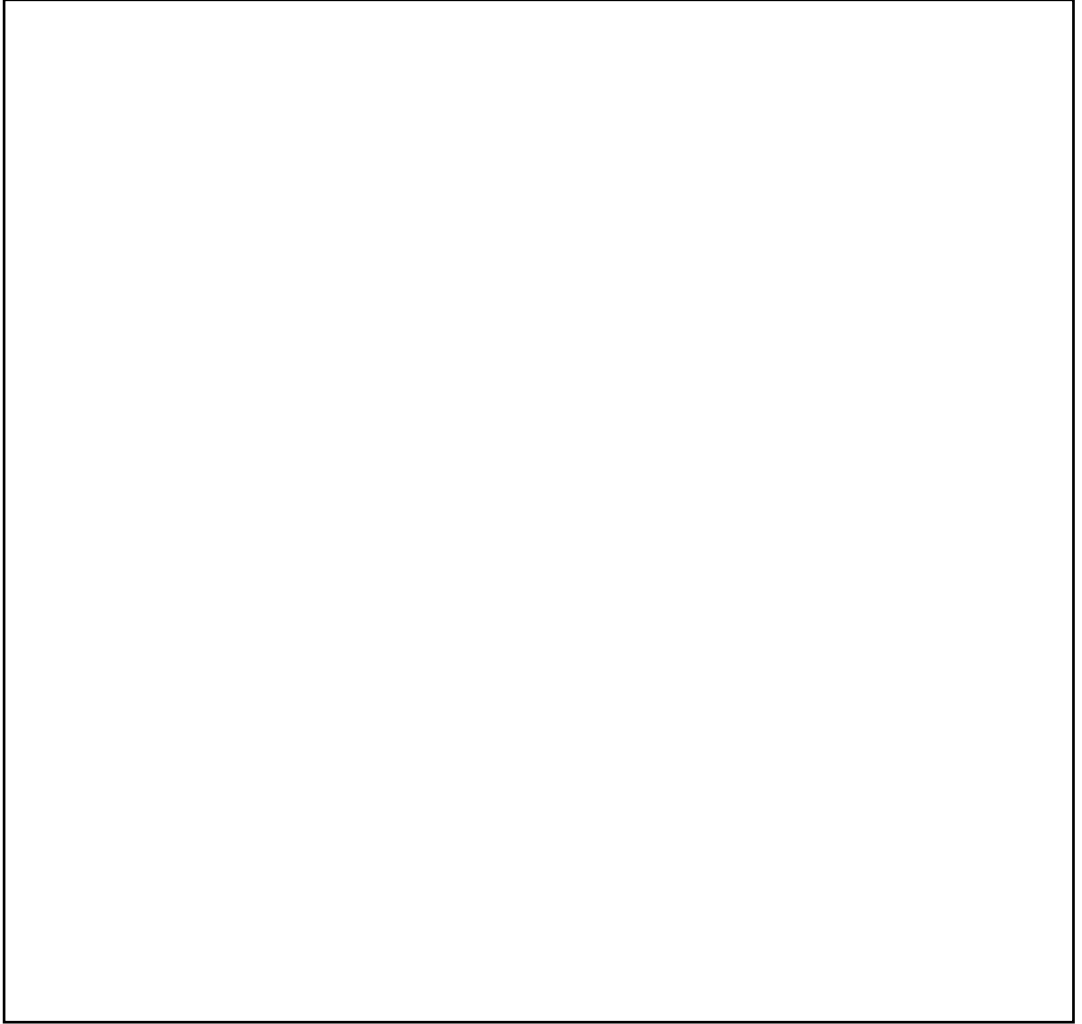
. Byua kan nhak yell che de benwlhas chechhuka, bi
xbab chhunhu che yell nhi, bixha ba nezdu chen.

Nhi bzoj: _____



. Lekse yell gulh di da nhi, bnab bi jenke nhi, bixchen
bxeke yell che' ka nhi.

Nhi bzoj da benhu du xman.



DZAU BENE' SA'

Dzau bene Sa', nhitadzo gan ní, gan golj benen wnabia dote lhawe yechh La', nha yechh Sita, nha len na' zi dote nhi ya'a tse "Juárez".

Nha Ya'agalj dzonhen dzau toze lhen lhachh Mix, gan'ni kan nhitadzga ya'a xhen nha tsoldze nhak gan nas yag yedz, yag win, yag zichhj, yag blha', yag yaze xhalhaz, yag yite, yag yejxixe byin, nha yag zandze, kan dzejchha' byine, beza, bele, rhiz, bchhinhayixhe, begope' Nha nho bayoblhe dzejnhita lo yag ka'.

Nha bene Sa' zejnhaze yag da xhixh da binha dzelyebel yelhau yogote bidao do lhawe'baa.

Nhita yechh kan binha zejnhaze yag "kafé" nha nhaken da dzon yelamban tse yechhen nhonbiadzo ka yechh xhicha, nha yechh Lheje nhita yag, kan dzelbeje blhag, nha bene xhon dzelaze' dan dzejzualhenhe yogo chha; ka xhua', za, yinha, yetj kon dzelbeje "panhel", lhate da kí dzelhote nha.



yelhaten dzelyekangake da yelhawe nha yetweje
dzelhonhe, yeso, chhilh, yixjdo, xtap nha nho dayoblhe da
dzelhak dzonhe'.

Nhita yechh ga dezga nhis dan dzna' do lo ya'a xhen nha
de yego nha dzejsengake be'l do lhawe lhin, ka yechh
Yalhalj,

yeg Kuide, yeg "Trapich", yeg Yichj, nha do nhi dzelhaze'
yetj, dua, nha nhitazga yag yachh, nha mangw.

Tsedze yogo yechh de da kí, lá nhita ka bitbi nhis de nha
dzejxhien zito'.

Lhauze yogo bi da dzak toto yechh tsedzon, che de, che
ka de nhis, che nhita che ka nhitadze yag, kontekse ka
nhaken

nankse dzejnhita yechh ka lo' ya'a xhenka, nhanakdzo
toze

len xhtichhadzon, nha nankse tsaudze ya'a ka' dzau bene
Xichha, bene' lhej, bene' Xhon, len chhintsedzon dzkoden
dzau. Nha dzeko dzaudze dznedzo dichha

sa', chhilhjon dote yechh Ya' adze,

nha yechh Lhache' La', Nhankse

ka nhak lhebze xtichhadzon,

dzejnhildzekdzo tuejen nha

nankse chha'a kan dzejdzuen

nhakse bene' za'



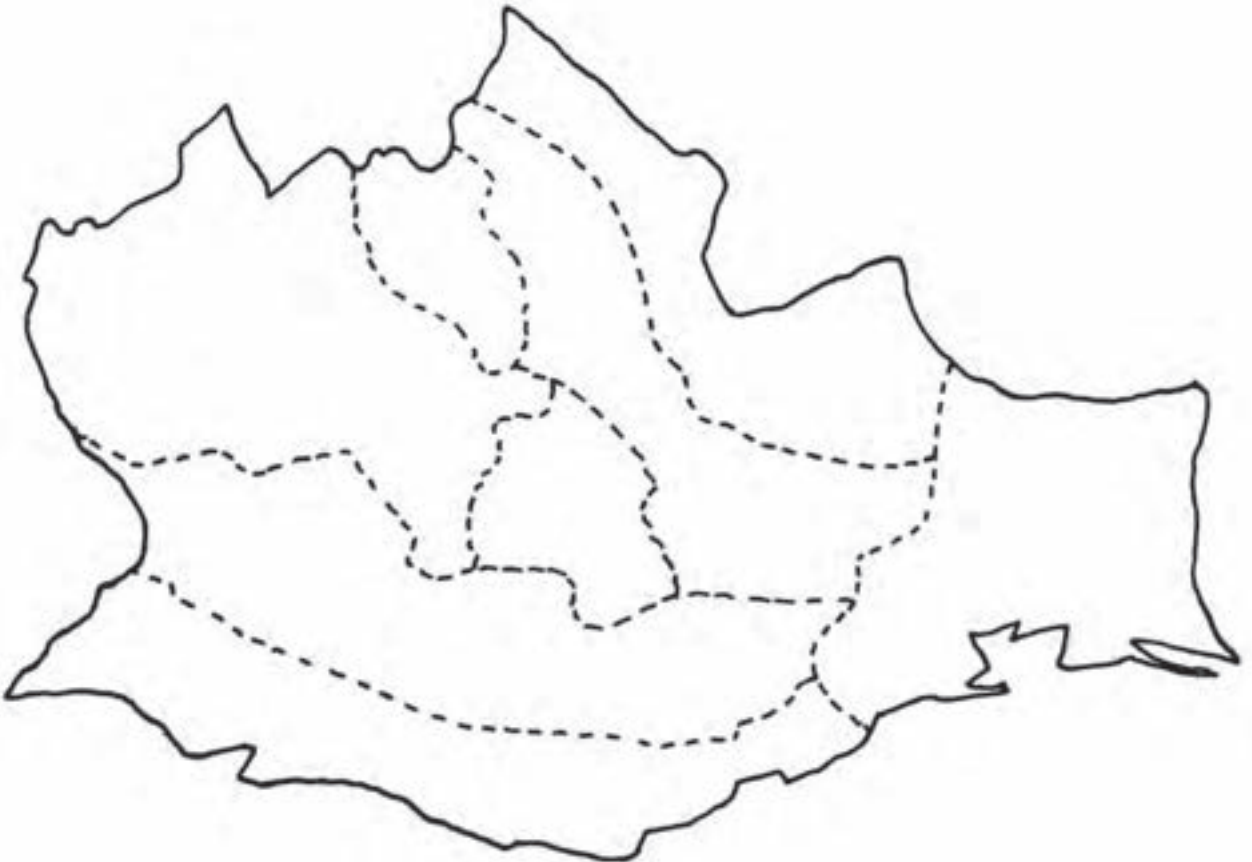
dseyalan bzuan, leska nha kan dzegan yitzj yechhen dan dznhadzo (distrito).

Lhachha zin: _____

Yitzij yechh tsian zín: _____

Nha yitzj yechh ki zín: _____

Bzen kan dzejnhita yogo bene' Lhej, bene' Xhon bene'
Xichha, bene ya'a ze' nha bene' lhache' La'



BENITO JUAREZ

Bzue' chha 21 bi'o gweyon iz 1806, lhawe yechhen zí' Yeldao.

Ka gok'lbe chon iz beganbe wzeb, nha jesualhenbe len xnhagolbe nha xán Bernardin tsebe, lhichhe nhi benbe chhín nhas gota da yejgaube: btse'lebe gudapbe' xhilhadau.

Tchha, chak dzkuechhbe bchhijo tsebe, bigokbelbe golza xhilhan dzyuabe, ka gok bchheb'be got xán Bernardin tseben lebe nha bxhonjkelbe, wzabe zejbe La'lhe jeyetiljbe bizanben dzon chhin na'.

Kan bazuabe nha' jenbe chhín lhichh benen elhe Antonio Salanueva; lhie blhuelhebe gozajgolbe la kanha bitbi yo'ó wesed na'nita do yechh tsedzo ki, nha bene nhi ka bdzaube uselebe gosed tse bxoz, nha bibebelbe danhi nha bsedkelbe lo yo'ó wesed tse "Ciencias y Artes" nha gokbe Abogado, ka gokbe Gobernador tse yechh La, nhazlhe wnabiabe yechh Sita iz 1857, chaken goke "Present" wzoje yichen zi "LAS LEYES DE REFORMA", nha yogote yechhlhio dzelyonbie lie lhen xtichhen wnhé "ENTRE LOS INDIVIDUOS COMO ENTRE LAS NACIONES, EL RESPETO AL DERECHO AJENO ES LA PAZ". Wnhé danhi nhas ka nhotnho bene yechhlhio yoblhe, ka'na yolj yechh Sita bitbi gak gonhe nhi.

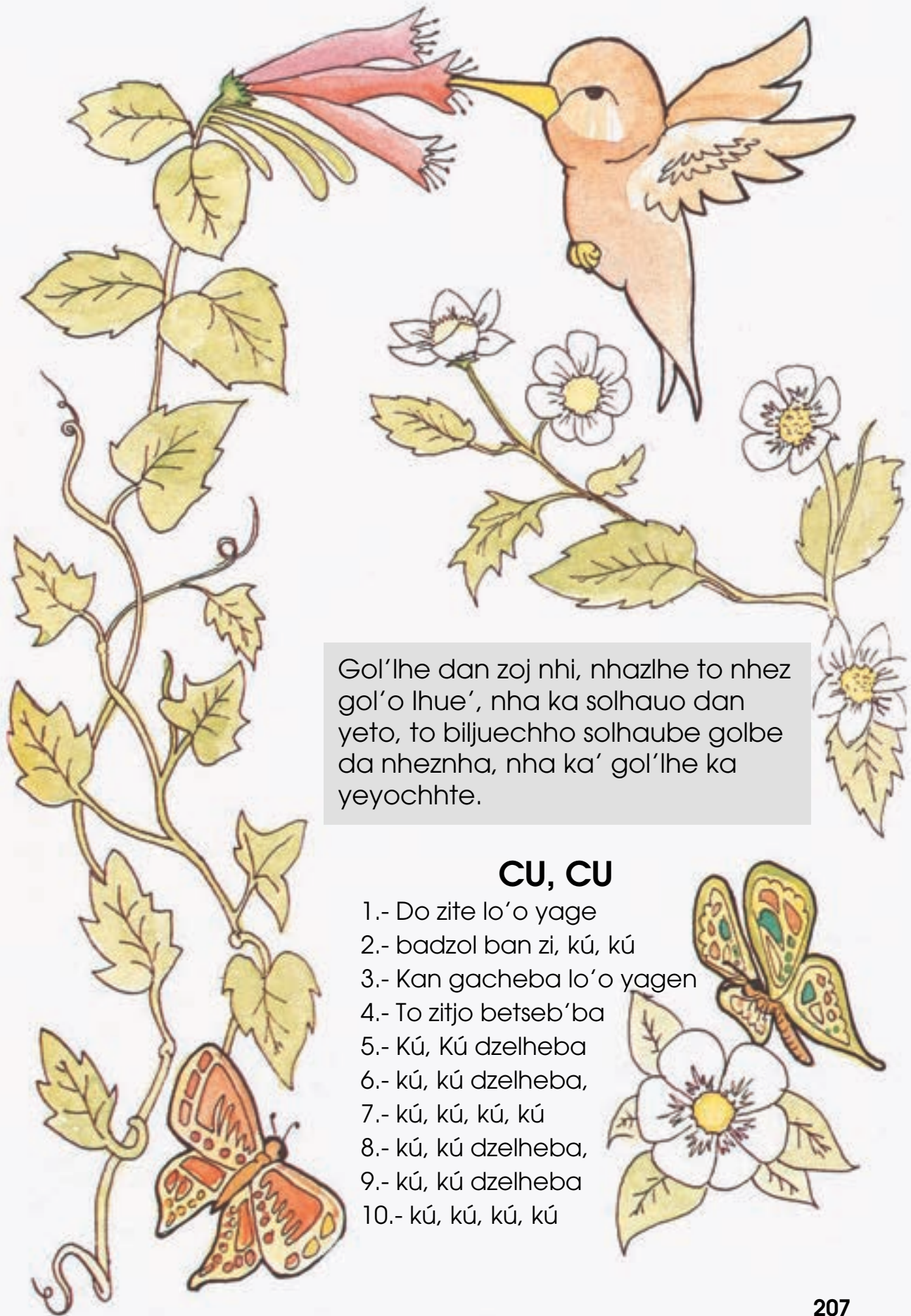
Gote chha 18 tse gachh bio iz 1872.





Kan Bablhabo nhaken gok tse “Juárez” Na’a lhau
nhez kí bzoj to tse benewlhachho dzelyonbiagak
yogote beneyechh.





Gol'lhe dan zoj nhi, nhazlhe to nhez
gol'o lhue', nha ka solhauo dan
yeto, to biljuechho solhaube golbe
da nhez nha, nha ka' gol'lhe ka
yeyochhte.

CU, CU

- 1.- Do zite lo'o yage
- 2.- badzol ban zi, kú, kú
- 3.- Kan gacheba lo'o yagen
- 4.- To zitjo betseb'ba
- 5.- Kú, Kú dzelheba
- 6.- kú, kú dzelheba,
- 7.- kú, kú, kú, kú
- 8.- kú, kú dzelheba,
- 9.- kú, kú dzelheba
- 10.- kú, kú, kú, kú

De bukuan benawlhas

Kata wxhe wzi yell chechhu kí, bia byachj nhu wlhu lhallnhein nhiache guk bsake llín de bezibanhez yugke. Kan wzulhau wxhe llinlhau yug benyell guke tuz nhiache guk nhu yu'lhau nhu yudau, bsaljke nhu nhez, jaxike nhis gan chhalhan, la' kanhi bitek bi yelh xhe' ne kue'.

Ka bxe' de benawlhas yellwlhas ka dá le' yish 191lhen 192 lagá she kun bsun lhizken nha, beseyiljke ga nhak sib la' gan nhak lhosha benke guz-gu'n.

Galh yiej bchinke, zita walh jiaken le' chhuzke besenezkenhe nhaktek bsunhe nhiache bellinlhenken gan byalljan.

Kan chlhechhu yell kí ná, chhakbechhu benasín walh guk'ke la' busibiake gan bnhutake yu'yiej ka', Lhadj yu' kí nha ebzuke tu yu' ga guk busuyue yaba nhak chhitj beu, belj. Ka guk busulhabe lla' nha beu ka bsunhen de shínshun lla' nha tuejen galj lla'. Lekse ka' yaba nha busuyue bat chhella' beu, bat lldau beu, bat lldau wbill.





Leke busuxie' kan chlahabchhu ze galj wej, nha bchhixke lhen nia' nhake, kakse ulhanke lhau yiej ga bukuan xtilike, bine yechhojnhia' bixha'n chha'n. Benasin walh guk wenabia cheke, le'n bsie xneze yug dezed btilike. Lhekse ulheke witj nha weya'.

Leskakse beyunkenhe bena guk yillwe' lhen yixe kuan, dé dill nha lekse beyunkenhe bena chhak lú yichje, nha bal bena bsaljke le'nha niache beyakenhe.

Yug de ki ba da nhi bukuan lhen de bengulh ka chhau, nha'n chheyala enezechhu níáche gapshichhu yelhsín da bukuanke.

-Bzoz nhak chhabchhu lla', beu benhan ka bauzulhau
 nhi, nha kuezu ka ellinhu llda' lhen lla ka, nha ka
 ellinhu shinshun.

lla

beu

- 1.- lla' nhechh _____
- 2.- _____
- 3.- _____
- 4.- _____
- 5.- _____
- 6.- _____
- 7.- _____
- 8.- _____
- 9.- _____
- 10.- _____
- 11.- _____
- 12.- _____
- 13.- _____
- 14.- _____

beu nhechh _____

-Bnab lhau bengulh, sha bi na' nhu xa'xnhau nhak yulliú dí
 dán nhi

-Bale' lla' busulhab de bengulh ka tu beu _____

-Nhá bale beu blhabke tu iz: _____

-Blab bale beu bagukdu, nha buden lhen iz. A' jakedu na'.



-Weya' kanhite dí chlhedu nhi nha chhusuyaken yell lasha.

- bnab ga uza weya' nhi, nha bzoj da enezdu:

- Bzoj bi weya' ulhek de bengulh kate, ga chhkuellke bllijoj.



-Bzoj bi chhenhe ena' tutu dill ka llia nhi.

-benawlhas: _____

-Weya' dub _____

-Yaba: _____

-shinshun: _____

-busuxié _____

-yillwe': _____

-kanhí: _____

-yellwlhas _____

-wbill: _____



-Blab deyuble "De bukuan benawlhas", nha bzoj kun de wejnhidu.



BALHA' AN

Da'a zan da'a chhakchho loyo'o lhillchho xaxhnachho ka'an chheselhoinhe chhio'o yogete katete' zechhalhchho.

Legaken chheselhoinhe' chhio'o chhnechho, chhzachho, nhak gauchho, nha bi gauchho.

Nha legaksen chhezezejnhinhe' chhio'o yelwillchho bene' golhe.

Gake lhen lhwellichho kate' bichhak chechho, gape yela' dxhenlhalle che lwellchho, lha' kanhake chhio' benachh lla lnes chhonchho to da'ankaxneze. Kate' chhat bene' walhall, nha chhakchho toze lhen bishe'lhwelljen, lha' kanha' chhdobe nho za, xhua', kafé, panhelh nha nho mechh.

Lekze ka' chhakchho toze lhen bene' chhese'shagnha', kanha' chhdobe da'a zan da'a chhaklhen benen, lha' kanha chhwe'j chhwawe' yoga benen chhjak goklhen.



Nha' kakze lhen bene' gonhe' to lhille', kate' kuele lhanhen nha' kate' wuake xhei' nha' bachhag goklhen lhwelje, nha' kakse bene' gon biteze lni, ba chhaxhe' yoge' bene' chhja'ake chhjasaklhenhe.

Xaxhnha chho ka' chhesenhe' nho zjenlake bishe' lhwelje nha' ka' gapechho balha'n yogetie' lha' ka' beselhoi xaxhtauchho legake', do kan bat nhize, bale yell, kate' chhesie'llage to bene' golhe, nha' chhesewapenhe' dioxh nha' chhesenhopetie' nhaa gaken, bitochh chhaktek ka' na'a, yebalga bidao' chhesene' kate' chhellagchhobo, zejen dilla' bachhnitchho da'an goson xaxhtauchho ka'.



Blhab, nha bzoj to tzop dzuaze bin wyejnhiho.

Da'a zan da'a chhakchho loyo'o lhillchho xaxhnachho
ka'an cheselhoinhe chhio'o yogete katete'
zechhalhjchho.

Legaken chheseselhoinhe' chhio'o chhnechho,
chhzachho, nhak gauchho, nha bi gauchho.

Nhalegaksen chhezezejnhinhe' chhio'o yelwillchho bene'
golhe.

Gake lhen lhwellichho kate' bichhak chechho, gape
yela'dxhenhalle che lwelljchho, lha' kanhake chhio'
benachh lla lnes chhonchho to da'ankaxneze.

Kate' chhat bene' walhall, nha chhakchho toze lhen bishe
lhweljen.

DA SCHALJ XNHAGOLH'A

- Xhinha dao tzio, konkatekse tsao', solhao gochtzjo nhile, nhas gonho yet chha yelhaw bizanho nha xanxnhao.
- A da dzonhen boyen'na xnhágolha'.
- Dzonhen bayen la' da dzeyalá gon yogo nholhen, nhas ka gak gochagnhao.
- A che ka dzaka gonha yet bi gochagnha.
- Ká ze', lo' bi gogago bene bio nha xhínxhíno' .
- Bixhtzelhan bi zan bagolza lhachhdzon, sjakgokbe do La', Zita nha Stad, nha dzelchagnhaksebe e'n bi dzelgapabe yet.
- Bin ba gol'za bi yelhadzeksebe lhachhdzo nhi, kan dza dzegan lhacchdzon toze, nha nheto benegolhe dzeganto', tsedze yeyochh yelamban tsento, nha nhotnho benawego zuadze gon chhinhe, nha nho gon dan gauto wxewichhj.
- A' bila gak chá goseda gayoblhe che dzenhelha'.
- Wakse, chejo kin biganlhachho kan goljo, nha che gata chhindao tsio, gonho bayen, nha balha'an tse yechh tsio, Chal ganlachho dan ba ulhuelto ihue'.



Blhab dichhan dá nhi, nha bzoj bixhen tsetjen.

da tsetjen

lhan

- Doben xhen, nhoken do ga'a, ka tsinjdzon sdzoj bindao tsen, nha dzelhonhen chhln lo' yelawau:

- Lhen ya dzelhonhen nha nhaken daton, chhiachhjen ka gosaldzo lhichhdzo

- Nhaken da chich chhadzgan lo yit, nha ka banhadzen, nha banyexon dzaudzon:

- Nhaken yejlhau nha kon bí tsuadzo lhawen dzelhuen len:

- Dzelhonhen lhen yazje, sokr nha za, tsinjgaken, nhazlhe dzelgapen nha dzogen nhas gak gaudzon:

- Bindao dzejyon lo' xen, da ga'a nhaken nha ka dzyexon sdzoj binda' ka', zejden da gasj, da chich nha da kafé, leska de dlhaz nha da xen:

- Xchindzon lo yo'wsin, tueje nhaken da yo, de da nhak lhen yej, nhuato yej ton ache da blollhen len schochjdzo Yinha nha bex:

Betseb dichhan znha nhi, nha bzojen lhau nhezka'.

- 1.- Ka shchagnha to nholh dzaban, nhakxhe dzak lnin tsie'n: _____

- 2.- Nhak dzelhonhe lhachho ka dzelzue benoyolhawe :

- 3.- Kate nho dzat bixhedzelhon benewlhachhon: _____

- 4.- Nhak dzgapdzo balha'an benego'olhe: _____

- 5.- Nhak dzaklhen nholhen lhen chhin lhichhe: _____

- 6.- B'í chhin dzon benebio ka' nhas gata da yejgawe':



. Kí nhak yell' lhiu gan lle' yug yell de shnabia tuz bena.



Yell' lhiu da nbabe yug bena wihall

Dukanhak yell' lhiu gan lle' yug yell de shnabia tuz bena, nhakan ka tu yu' xhen ga lle' yugghuchhu.

Yuge lla' chheyala gunchhun dechhauch lhen xshinchhu. La' che yugghuchhu ya' yegw, bej, yell' lhiu, byindao, beyixa.

Yixa lhallchhu nhakan dezchhau da'n bichheyullyedu gunbiachhu dulhun.

De yell' lhiu ga nhak lhasha, xhitj, chhua nhisdau, Itá, lhau ya', yú bill ga bibi yag chgulh nha de ga nhak yixadau. nhakatez nhak llekze yell ga lle' bidao ka lhe', chhezenekzeba dill wihall chekba, yugba chhej yu' wesed, chhej chhaukba, chheseyitjba, chhata Iní lhalkba. zan de baguk yixa lhallchhu nhi, la' kanhí beselha benaxtilh, nha busulliyike yell, bchinjke yudau, nha lhawenka busuxie deyuble, ka' guk nha'n blla' yu' lle' lhau yell.

Yell' lhiu nha nbabe yug yell, chhálhe ndilan yell nha lhe' "Estados Unidos de América", shilhe ndilan yú che "Guatemala" lhen "Belice", gan shchhoj wbill xhua tu nhisdau xhen nha lhen "Océano Atlántico", nha gan chbía wbill nha lekze xhua stu nhisdau xhen chhedilten yell' lhiu yuble, nha lhen "Océano Pacífico". Lekze kuit kuejen lliá nhis nha lhekan "Golfo de México, de California nha Tehuantepec".

"Mar Territorial" lhe' nhisdau nhechj yell' lhiu chechhu, luen nha chshellke bel, beldao, nha nhis gaz.

Bi chhakbechhu chlla' yell' lhiu, la' ka chhashj ya' yi' i chhebe shau'n, kakze chhun yejw; be' kas nha chhak chxe ye' yegw.

Yell wllhill.

-Bzog lhá yell wllhill che yell Zitá, bi lhe' yell nha ndilán chhal, nha bi lhe' yall nha ndilán llih.

Beyilj ga chhegan La', lhen nhisdav da nhcchhj yell Zitá, nha bchhenkan.

-Nha' bzoj lha totou.



- Buchug ga de bena nhakw xhe' nllalhe, ka ba bdilan tuka yell lle' nha ben lhen bishaljuellu ka, tu "map" de nla' lhau che yell Zita' , nha bdá tutu benka nhakw xhalhanke nllalh.



- Bnab bena wesed chu sha bí na' blab yish ga da ka di chnab ní.

Tu. - Balé dill wllhall chhesene bena lle' lhau yell La'. _____

Chup.- Bi yell chhesene dill nha lhe "Tselal" lhen "Tsotsil" _____

Shun.- Ká bixa dill wllhall chhesene bena lle' lhau yell Zita': _____

Tap.- Gaxhach yell chheseneke dill wllhall nha lhe "Mixteco" _____

Gay.- Beyilj le' yish, wnabe nhu bena wesed chú nha bi lhe benaka lle' lhalhe du chhal yell Zita'. _____



- Lé ulab, le' uda yichjlhe, nha le gul: "Chhala gakechho toze".

Kege yelastó
kate nhachho bene gulhachh nheda
kege yelastó
kate nhachho bene xilla nheda
kege yelastó
kate nhachho
bene Tbaá, bene Yaxhobe
bene Zolaga, bene Yaxhjollo nheda.
Kege yelastó
kate nhachho
bene Yalín, bene Yejseche
bene Xhchile, bene Sochhina nheda.
Kege Yelastó
kate nhachho bene Lachechhoj nheda
Kege Yelastó
kate nhachho
bene Yallá, bene Yazón



bene Yelwe, bene Yell' lhalje nheda.
kege yelastó
kate nhachho
bene Yellkobe, bene Yalalje
bene Bedechje, bene Lacheda' a nheda.
Zillje chhala nhechho

gaa bigulhachh nhakechho
bi chhala yestuelchho,
gaxhe Yell nhakechho.
Ka neje, ka nase
biteze baguk chechho.
Ka neje, ka nase
biteze baben gunhabia chechho
Ná chhala guyuachho
bí gake che xhinechho

che xhasochho, che ljellechho
da baguk chechho nej.
Nhonho guxhille chechho
cha nhakechho bene Xilla
nhonho guxhille chechho
cha nhakechho bene wenllín
yixe
chhala guchise chichho
guchis yichjchho
guchise nhachho
guchise laxhedochho
nha nhachho bene Xilla nheda
chhala gakechho toze
chhala sachho toze
chhala dilechho toze
kate nho' o chhonlhelhe' chho.

Florentino Ambrosio A.

Zanchhu ní chnekze xtilkzechhu

Ka nhakechhu bidau, chhakechhu tu chup chhua yell ka' lle' lhau yell' lhiu nhi, nha ka bazej shchhauchhu chhakbechhu llechkse yellxhen, yell dau, yug yellka' busuxie'n ga de nhis, nhu ya' yegw, lhashayelh, Itá ya'.

Kata wxé yellka mbabe yell' lhiu nhechj nhisdau, gan chheganh yell chechhu nhi.

Zitawalh chhesenhake zak bena wnhitake denhechh kun ga'n nhak yixadau, ga'n ga'n bllel de yejgauke nha busuxié yell ka'. wlle bena duchhá nha nzike "Raramuri", (benaka bususie tushí Tarahumara) Tenek (benoka bususie tushí Huastecos).

Zu yell cheke shla' gan shchhoj wbill. Purépecha (benaka bususie tushi Tarascos).

Wirrárika (benaka bususie tushí Huichol), yell benki nhitakan gan chbia wbill.

Wlle' bena nhi lhé Maya, Totonako, yell che ka chheganan gan shchhoj wbill.

Gchhul yell chhau nhi, lhawen nha wlle' benaka lhe Mexica. De dill nha bliá lhalle' ka' lhau tu yeldao ga blhekenhe tu bsia chhaub bel, besenie dill nha nzi Naua, tulyechj yell che benki wllekze bena nhi nzi, Hñahñu (kanha Otomí), Mehpha (kanha Tlapaneco).

Ka nhak chhau chhak chnechhu dill xhun, kakze yug benaka ba da lhake'n lé yish nhi, chneke dill gulh cheke, shá ellinhella' yenechhu xtilke'n bi shjnhichhun nllálh n'zike nhu yag, nhu yu' lakze ka', nbej lhá yug nhumbia chhau.



- Bzelhau bzoj xtilchhu lhen dillxtilh gan chheyala. Ka yeyush blab yug dill ka nyoj nhi, nha gakbedu ka chné tutuchhu.

ZAPOTECO	NAUA (Huasteca)	HÑAHÑU	TUTUNAKU	ESPAÑOL
wbill	tonatii		chichiní	
beu	meetstli		papá'	
belj	sitlali		stúku	
	mixtli		púkgni	nube
	sintli		kuxi	maíz
nhis	atl		chúchut	
to	se		tam	
	sempouali		puxám	veinte
da nhedzo	tlen se		xli aktúm	
	tlen eyi		xli aktútu	tercero
	meetstli		papá'	mes
	xiuitl		káta	año
lla	tonali		kilhtamakú	
xaa	tajtli		tláti	
	ueyitajtli		táta	abuelo
	nantli		tsi	mamá
bisha'	noikni		talá	
walhill	echkajui		tachíki	
yell	chinamitl		kachikín	
gunabia'	tlanauatijketl		mapekgsiná	
	komontekitl		lixtapalin	tequio

-Bulab gan chha “Zanchhu ní chnekze xtillechhu”, nha ka yeyush ulabu bzoj nhak wyejnhidu.

-bzoj tu chup dill che da blabu, nha uzojtiu bixha chha da wylhallechhu.

-Tu chup dill: kata chhuechhu dill che tu de chhulhallchhu, de bi chhazhallchhu.

-Bzoj nhak lhé tutu bena ka llé lhau yell Sita, byuateze galhe chh'chhoj wbill, nha kate uzoju sha lleke dullí, duchha'.

duchha' _____

ga chbia _____

wbill _____

gchhul _____

chh'chhoj wbill _____

dullí _____



1.- Gálhe zu yell che benaka' lhe' Rarámuri: _____

2.- Gálhe chheganchhau bena Sa': _____

-Le' yushá dill cha xhua tu bnez xha nhen nha, la'
lekan shchinchhu nha bi chhuechhu lhá bena.

Tu.- Nhaka bi ayuk chhak chhun yesalliá

Chup.- Neie jeitaba xhonj yesh

Shun.- Bena ká lle' yell Sita zite chhekenhe.

Tap.- Zanchhu'n nhi chne' xfillchhu.



Nhak gok wdze yechh sita ka'



Ka iz 1325 golchhin benen golbek yechh Sita, kan dznha dichha tsie ka', goltse' xanhe "dios" zi' "Witzilopochtli", nhas golchhinhe kan dze' to kuelh xhen, nha gadzolen na' zua to yag bia, lhawen' nha chhia to bsia sdilba lhen to belé. Ka' gok wzolhaugake golhone yechh tsien; benen wnabia za'k yechhni wzi'e "Matsom", wnabi'e bchhintie dote ya' a zejnhita La', yogo benen golhzua kanha', golhonhe lhichhe, nha yodau tsie len yej chhia, lhau ye ka' dazan da' agolhchhie' nha dzelhonhe Inin tse yejw, tse yabá, tse wbichh, tse nhis. La len dzue' da yejgawe, ka'a golzue do tsop gayua iz.

Tsedze iz 1521, ka dznabia benen wzi "Kuitláwak", golchhin bene' xtilh za yechh zito zejnhita chlha nhisda, golhote yogote Benexhwan zejnhita yogo yechh tsegaken, nha legaken bedw'aa yichhwe' tse yechhobichh nha len bet benen wzi "Kuitláwak", loulhaze na' wzua "Kuautémok", lie gonhelhe yebeje bene xtilh ka', dan dzelbanhe yelawnhia tse gaken, nha golyetsinje yogo lhichh yodau tsegaken, lhauzde biwzuelse benewlhachh tsien, danka bidezé da yelhawe, da yeje, nha yichhwen dzelhoten lie'.



Kan goken golzenhe “Kuautémok”, nha golzege nhiee len set lá, la’ wsaklhachhe ne’ gan chhe’ yelawunhia’ tse yechhen, tsedze bene nhi, bendiplhachhe nha bi bie’e dichha, len na’ golzi’e lie to lo xhoze yag, kan gok gote’.

Nha bene’ xtilh ka’ golyegane’ yechhlio tsedzo nhi’; nha chaulhachhe, chaulhachhe gol’lha yogo benen zejzua chla nhisdáu dzelyeyue yogo dachou’e’ de do nhi, gonhelgake yelhantekse da’ golhon xaxtaudzon, lhente dan dzejliee. Legake dewa yodau “Kristian” , gol’lha bxhoz, golzue nhis lha’ay yogo bene’ , nha nhas chejlogake tsien golnekse” xtichhatse toto yechh ka’ Nankse golhonhe dakí, xastaudzoka bigonlachhekse dan blhuelh xanxnhe’ , ka dan dzazdzo xhua, yit za yixo, bex, yinha’ , zwia’ , yelawaw dan’ ni dzak na’ , ka yet yetgo’ ,bchhinha zwia’ ,sege’ , dan chhix len dan gol’lhuelh bene’ ka’.

Leska yixe’ rhmechh da nhi dzonldzo chhin, yogo da dzondzo len nhianhadzo, nho rpajw, chhilh, cha’ ,xtap nha bizlhe.

Nha dze'ko da nhize, lekse golhagake golchhixe chha, yelhe nha ka' dzelnezlhe bat zchha iz, nha bí gak yogo iz.

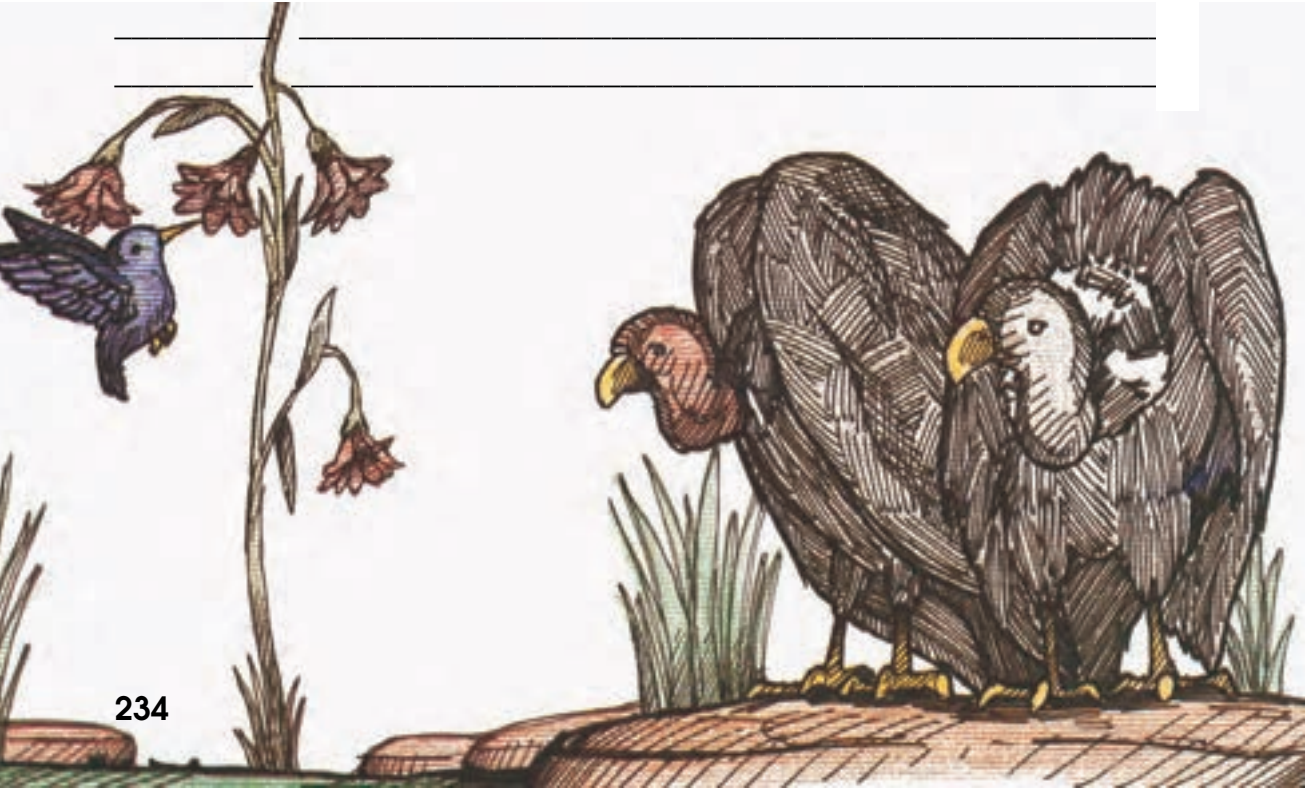
Nha dzaunaa zuadzo yechhlhio nhi, ban chixhdzo. La' bene'zan bene' xtilka' golzualhenhe benewlhachh kí. Kin gok bechhag lichhio tzedzon len tse benen zaa Chla nhisdau, nha na' dzaklhachhedzo yeyakdzo toze kan wsak xaxtaidzo ka'.

- Yeyoll wlhabo yishen chhue' dille kan guk blha'k bene' xtilh ka', nha' gosenabie'e bene xaxtauchho ka'. Laau nhez nhi gozojo billen golhon toto bene ki:

KUAUTEMOK _____

ERNAN KORTÉS _____

MALHINCHE: _____



-Wnabe' bene' walhall chio'ka, nhak nhake twa nho
yo'o nha billhe besiekuan bene' xtilh ka',

-Nhi bzoj bi llin wsonhe' do lhallchho ki, nhombiatgo'
go nhakbia' gosenhite'e

-Ni bzoj bitwa de'e besiekuan bene' xtilh ka' lhallchho
ki. Kanho de'e lchinechho, nha' nho de'e
chhe' ejchhauchho,

-Blhab yish de'en chhue' xtille Syitn' nha' wnha nhak
wnhite bene xaxtauchho ka' , nhawzo kan golnhite
yogo bene' Sa' , "Mixtek" nha bene' Naud.

-Le'e map nhi beyilhj gan zjembanhe bene' ki.



Yishen chhnabia chhi'o nha' we'xnezen

A nhezdo lhe' nhak chhak kate' chhbe' de'ezed lhao' lhachhon. Bale yell kate' chhate' de'ezed nha' chhesietobe' bene' golhe ba gusede Yo'olhao, nha' chhza'aklhenhe' bene' yellen nhich tsue'e Xhneze, kan wunhite' nhich tsue'e xhneze, kan wunhite' xaxtauchho ka', lega'kse wusue'e xneze yoga' de'ezed gote' lhen legake', bito gachhlhe ja'a ke',

Zehlha'aklthe bene' ka' blha'ak yeshla'alhe nhisdaon', legaken besexie' ka nahake de' en chhak llanella, kate' chhak to de'ezed lhaweyellka' nha' bazjenhoxe'e yish de'en chhol-llnha nhaken sue'e xneze, nha' she kui wxhi'kze, she kui wku'a xnezen nha' bachhesedie' La', gan lliá benen chhnabia' yelhatechh ka bene'ka' yela' nha' shenha' kui gakekzen nha' chh chhesedie' Syitete, nhate chogen lha' nhan' lliá benen Chhnabiachh lhaó yoge bene' lla' lhauyell Syiten.

De yish de'en ne' "Konstitution", le'e yish nhi nhan yoge' de'en chheyale' gonchho nha' kui bi de'ezed gate' chechho, kui bize gonchho, kui gonchho bize de'exhinj, lha' she gonchho de'eki, le'e yish nhi ba nha' ga'ake' chixjchho she gatechho nho lhisia.

Lekse le'e yish nhi nhan nhak gauchho xya, she bize nho bichhonhe chhi'o.

Le'e yish nhi nhan chheyale' gاكلhen gobiernen chhi'o nhich shejchho skuelh, gone' bene' wusede chi'o, gone' libr, gonhe yo' oskuelh.

Lekse chhuen dille che yellhio de'e de doxhen Syiten, nha' nhan bale orh chheyale gonchho llin. Zo to de'e zebda' gobiernen leinen nhan:

“Yoge' yell ka' chheyale yesenabe' nhak chhsenhenhe' ka'axneze llin che skuellen, nhich sejnihi'ichhe bida u' zkuelhka', nha ka' chheyale kuek yichje ka nhake yoge de'e tson bene' walhall chechho ka', kanhake nho; xtillechho, nha' nho gukuell, nho guya'a nha bichhlhe de'e nechhonchho de'e besiekuan xaxtauchho.

Chheyale wuzenhage, nha' we' lhatje sue'e xneze yoge de' en chhak che toto yellka'”.

De'e nhan chheyale shejchho skuell nhich gak gulhabchho biteza yish, nha' nabchho de'en chheyale' sichho, de'en nak chechho, de'e nHITEK chheyale gonbiachho nhich ka' kui nhoze gonlei chi'o,

Nha' kon yoge nho nhake bene' walhall bene' Zyito, Wokekze' sie'e banhez ka nhake yoge' den da' leyishen de'en nhachho “Konstitution”.




-Gochaljo nhaken dzak len dan chhia lei tzedzon na',
nhaken goken kanha' nha nhak dzeklho lhue gaken
do wxhe wichhj, ka babchaljon, nha bestsau
stichhon nha gozojon.

Da dzak na `

Da gak kanha'

Da za gak

Bchín dtchhan zoj lo' yag nha' , nha gozozon kan dzeyala gotilen chhialho len dichhan chiianha.

		Ka dznehedzo	da dzak
		bene'	dzondzo
lue'			tsoja lei
Nheda			tsojo lei
lhe'			tsojbe lei
lebe'			tsojdzoz lei
dzau			tsojlhe lei
legakbe		tsojbe lei	

Na', nhi bzoj nholen bchindzo:

Ka dzne toz bene'

Ka dzne bene zan

“ARTIKULOS”

Ki nhan.

1o.



Yogo bene' zua' lhawe yechh Sita nhi dzakdzo toze, nha dzonbagadzo len yogo dan zoj lhau yich “Konstitusión”.

Nhaken da dzeyala yogote bidao nhita lhawe yechh Sita, gata xhkuelh ga chejsedbe, nha “Gobiernen” gone' xhkuelh nha kixjue benen golhuelh, nha nhas ka gakdzo toze. Lhebze nhak dan tsed yogo bidao dzejdzua dote yechh Sita', nhas ka yenheldzo lhachhdzo.

3o.



Nhi dzoj na', dzelyonbiagake sejchhe bene' zan dzelne dichha wlhachh tse toto yechh dzejnhita dote Sita. La' dzeko dichha xtilh nhazen dznegake dotee, len' na' dzelyonbie kon ka deldzue' bene yolhawe, dan dzak toto vechh; ka weya', ka dzelhonhe hmez len, y laga' yixe nha bi dayoblhe yolhawgake dzelhonhe.

Lekse na' yelyonbie toto dichha dzelne yogo benen' dzejnhita dote yechh Sita, nha gozozdon lhenkse dichha xtilhnha'.

Lekse na' yelyonbie toto dichha dzelne yogo benen' dzejnhita dote yechh Sita, nha gozozdon lhenkse dichha xtilhnha'.

4o.



-Nhí ndzoi to kue dichha da nhak lhebze. Lue' na' gozojo lhau nhez ka' gax bene' xhchalj ki.

Ka nhak da dzon dzau toze nankse nedzo dichha wlhachh nha dichha xtilh, "banderh", nha dan zua gadzolen, nha dan dzoldzo chha nhedzo dzejdzio xkuelh. Legaken nha dzeyonbia ljwechhdzo nhakdzo bene' Sita.

Ki dzelne bene' _____

Ka nhak da chhun chhau tuz lakse enechhu dillwlhall nha dill xtilh, "banderh", nha da zu gchhulen, nha da chhulchhu lla' nhechh nha chhejchhu xkuelh. Lhégaben nha chheyunbia ljwellchhu nhakchhu bena Sita.

Ki chne' bena: _____

Ka nhake de'e chhon chhi'o toze lhankse chhnechho dille walhall nha dille xtilh, "banderh", nha de'en da' wchholen, nha' de'e chholchho lla nhechh kate' chhajchho zkuelh. Legakenen chheyonbia' lhuelljchho chhió'o nhakchho bene' Syite.

Ki chhne' bene': _____

-Che ka dznio lhue' ka' bzoj nhakxhen dznio' lo yich "kuadern" tsio.

Nha gokabelho lhatezen zchha dichha tsedzon,



Kin chhak chento lhao yell

Kazki doxhenz yellki ganha mbanhi lheshwiza yo ben' nhak xa xhna yej yell, xonj ben' nhanto ben' yolhaw kuenche chhyua gake ki kué dilchix lhao yella. Bal yellki xhochhi bayo xhnez gakin kat chhak lhali ichhej ben'ka inabia legake zi chop shon'bewchh chhitia gake yoglhol ben' yell kuenche uyua yen'gake nho gak lhalnha legake lhao twiz. Nha balan na konka chhyallj zi chup- shon' bews yillagake konka chhenhi bada to yish tchhua nhezka chhuen dill nho chhiyal xag, nho chhiyal juesmyorh, nho chhiyal-rjidorh, nho chhiyal wen llinlao, nha nho inabia lizelhozi. Ka - chhal yillagake na nibal walh chhdop yoglol ben'golhdoka nha chhtagake yoglol ben' kobka, chhda gake toto yo chhuel will gake xhin' xholhgake chhsié uyasha ben'do kuenche welhento lhi chop shon, dilldo; yawi chhegake le chhzolho te ben, golhka chhegake



kanhak na lla kanhak na zilh zidxinto ben'chonhi nholhdo
twizan ikuase kuito nhi kuenche gonhe di ye ben'
chhnabía le la kazan- zan tkua tkua, nha gonsha diplhallo
got gonho yej got gonho gawe na twiz nachh ude laze
tkuen kato di chhiyale nhake ben'byo. Dikin chhonto
shlhaombanto: to.- chhak lhallnhanto uyuá uyinto ga
chhak gaxht wa chhide sa li ki gak udil ki gak wishesh.
chop.- yiyonto yechh nha chib uxisnto lo yodo ga chhuel
will ben'yell sant lle zilh. shon'.- Chhak - lhallnhanto zkuel
shi bi chhyalljin, chhaklhento kat chhson gake li shinto
Septiemrh, gay may, shi may nha ka chhiyej zkelh. Tap.--
Chhidento li che sananton golh lla shnej juna. Gay.--
Chhaknto xagwenllin che yolhaw. Xop.- Chhaknto
juesmyorh chhak lhallnanto xagwenllin, nha ka
chhsalhjnto yolhaw. Ga.- Chhaknto rjidorh kuenche
chhbialhento ben'ka chhnabia lhao xhkan chhonto yel
osis. Shi.- Yidento li che xhnaxh nachh gak inabianto yell
ka gak gay xopiz. (Agonhó bishljuellnto, agonho mparh
malh chento chho ka chhaknto josis).

Billíllka díllki lílanhi.

to.- Díki ba ben lhall.



chop.- Díki zi gon:

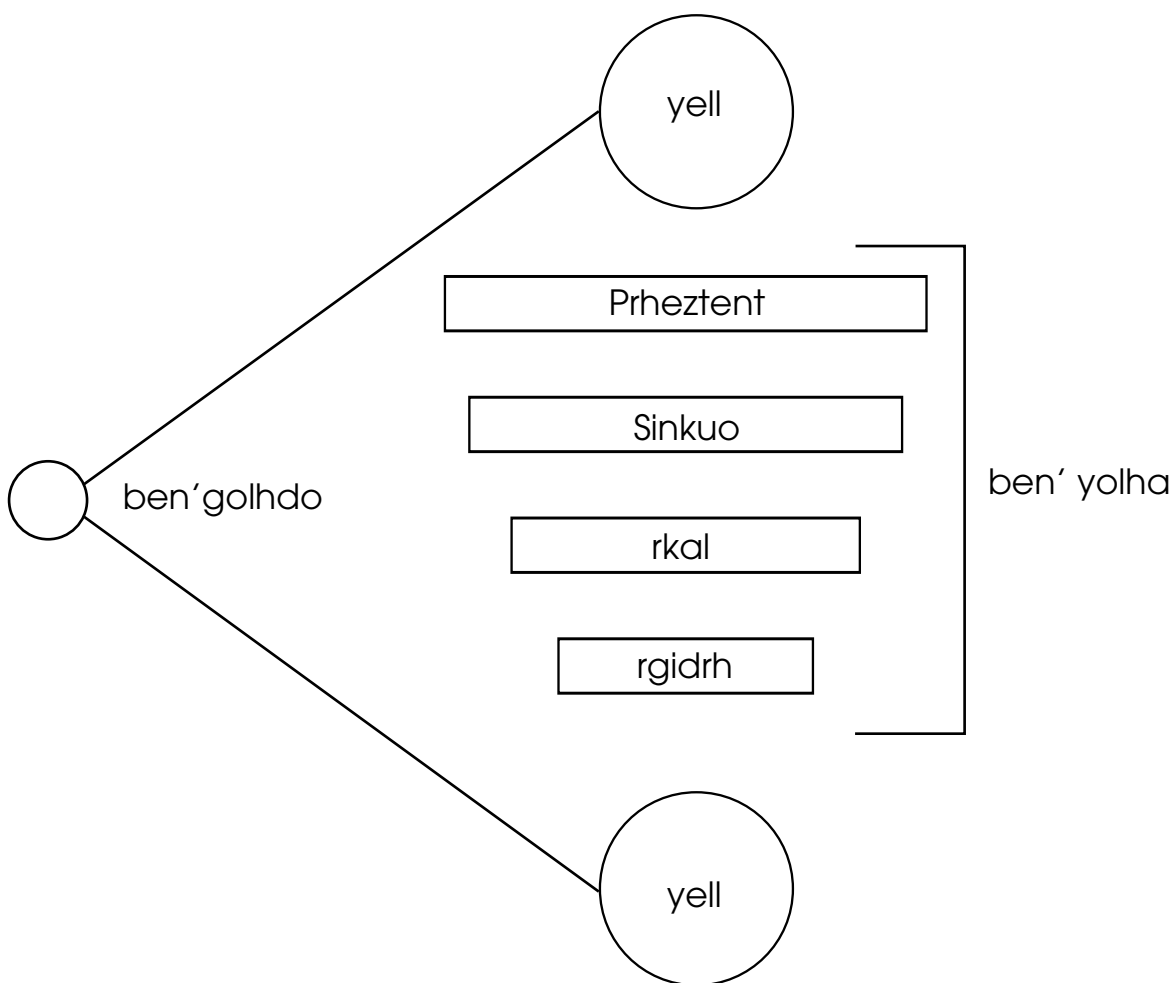
shon' .- Díki bichh chhosonhe (bawnhit gakan)

Bdallka le yishi bin chhon ben'
yolhawka lhallonhi.

Billíllka diki chhnabinhi lhí na.

- Awenhan lle ben' yolhawka toto yell.

- Berha che.



- Byuallka kanhi nhak che ben' wnabia che yolhaw lhen yodo chechhoka.



